



UNIVERSITAT DE BARCELONA



**UNIVERSITAT DE BARCELONA
DEPARTAMENT DE DIDÀCTICA DE LA LLENGUA I LA LITERATURA**

**PROGRAMA DE DOCTORAT – BIENNI 2002-2004
ENSENYAMENT DE LLENGÜES I LITERATURA**

**ANÁLISIS TIPOLÓGICO, PRAGMÁTICO Y LINGÜÍSTICO DE
LOS TEXTOS DE UNIDADES DIDÁCTICAS ESPECÍFICAS DE
LOS MANUALES DE E/LE**

**TRABAJO DE INVESTIGACIÓN PARA OPTAR AL TÍTULO DE DOCTOR
PRESENTADO POR MARÍA ÁLIDA ARES ARES
DIRIGIDO POR EL DOCTOR MIQUEL LLOBERA CÀNAVES
Y EL DOCTOR ERNESTO MARTÍN PERIS**

BARCELONA, 2006

ANEJO 1

SELECCIÓN DE LAS UNIDADES DIDÁCTICAS Y DE LOS TEXTOS ANALIZADOS DE CADA MANUAL

ANEJO 1

SELECCIÓN DE LAS UNIDADES DIDÁCTICAS DE LOS MANUALES ANALIZADOS Y DE LOS TEXTOS COMPRENDIDOS EN CADA UNA DE ELLAS

1. 1.- *Gente 1. Curso de Español para Extranjeros*⁸⁴

A.- Unidades didácticas seleccionadas

-Secuencia VI: “Gente que trabaja”.

B. - Textos seleccionados

a) *Libro del Alumno*

1.-21/2/ 63: Texto oral: Conversación: “Maribel busca un nuevo trabajo”.

2-4.- 21/2/ 63: Tres anuncios de oferta de trabajo.

5.- 23/1/66 : Texto oral: Anuncios de trabajo: ¿qué piden? Programa radiofónico.

6-9.- 23/2/67: Cuatro fichas con currículum vitae de candidatos a un puesto de trabajo.

⁸⁴ De este manual hemos estudiado para el análisis exploratorio la Unidad VI relativa al trabajo, tanto en el *Libro del Alumno* como en el *Libro de Trabajo y Resumen gramatical*. Del resto de los manuales solo hemos analizado la unidad y los textos del *Libro del Alumno*.

10-14.- 24/ 68-69: Texto introductorio + 4 textos, acompañados de fotografías, adaptados de *El País* del 5 de mayo de 1996, que ofrecen retratos de jóvenes españoles de 20 años (datos personales y profesionales, gustos y preferencias) + Cuatro titulares de periódico para adscribir a cada texto.

b) Libro de Trabajo y Resumen gramatical

1-5.- VI/ 4/92: Textos orales: Cinco entrevistas a 5 mujeres que hablan de su trabajo.

6.- VI/5/93: Modelo de texto en que se valoran los aspectos positivos y negativos de la vida laboral de un amigo.

7-9.- VI/ 6/93: Tres anuncios de ofertas de trabajo. Breve texto modelo para describir la propia experiencia laboral.

10-12.- VI/ 7/ 94: Tres currículum vitae de tres personajes ficticios.

13-15.- VI/22/100: Textos orales: Tres entrevistas a españoles que buscan trabajo.

16.- VI/ 24/ 101: Anuncio publicitario de “Airtel”, empresa de telefonía móvil.

9-11.- VI/ Ag / 102: Tres textos: anuncio de viajes, oferta de empleo y oferta publicitaria de maletines, no para leer sino para observar y deducir. Sirven para argumentar una estrategia de aprendizaje.

1. 2.- Gente 2. Curso de Español para Extranjeros

A.- Unidades didácticas seleccionadas

Secuencia III: “Gente que lo pasa bien”.

B. -Textos seleccionados

a) Libro del alumno

1.- C/1/28-29: Carteles, anuncios, afiches publicitarios, y paneles luminosos, de espectáculos, teatro, cine, recitales y conciertos, restaurantes, bares, etc.

2.- C/1/29: Textos orales: Breves declaraciones de 5 personas acerca de sus gustos y de lo que hacen en su tiempo libre. Sirven también para ejercicio en el *Libro de Trabajo*.

3.-C/2/29: Encuesta: “¿Qué sueles hacer los sábados por la noche?”

- 4.- Características personales, gustos y hábitos de Valentín.
- 5-8.-9/1/30-31: Cuatro diálogos (uno telefónico) sobre planes para el sábado por la noche.
- 9.- 9/1/31: “Guía del ocio” (página con 4 anuncios publicitarios de locales de entretenimiento y restaurantes y un anuncio del partido de fútbol Real Madrid-Barcelona que retransmiten por Antena 5).
- 10.- 10/3/33: Programación de distintos canales de televisión.
- 11.- 10/5/33: Texto oral: Cinco declaraciones de españoles sobre lo que hacen los domingos.
- 12.- 11/1/34-35: “Madrid día y noche”. Página de la revista “Gente de Madrid” con información turística, visitas de interés y cartelera de espectáculos con información sobre museos y diversos tipos de actividades culturales (conciertos, conferencias, exposiciones), locales de diversión y acontecimientos deportivos. Se presenta dividida en dos partes y entre ellas hay reproducciones de una entrada a un concierto de Pablo Milanés y Victor Manuel y 5 anuncios de restaurantes.
- 13-14.- 11/1/34-35: Texto oral: “Un fin de semana en Madrid”. Programa de radio “Gente divertida”, dando información y consejos sobre espectáculos, exposiciones, música y diversiones para el fin de semana. Incluye un *spot* publicitario de la discoteca “Laser”.
- 15.- 12/2/36-37: Texto: “Fin de semana en la calle”: Artículo de costumbres con fotos ilustrativas.

1. 3.- Amigo sincero

A.- Unidades didácticas seleccionadas

- Unidad 12: "Prepárate para un futuro brillante".
- Unidad 17: "Podríamos ir al cine".

B.- Textos seleccionados

a) Unidad 12: "Prepárate para un futuro brillante"

- 1.-XII/T/118: Texto informativo: “Prepárate para un futuro brillante”. Artículo extraído de la revista *Mía*. Información sobre algunas carreras nuevas: definición, salidas profesionales, perfil requerido en el estudiante.
- 2.-XII/T/119: Texto de L. M. Díez: “¡Seré torero!” con fotografía de plaza de toros.
- 3.-XII/A/124: Profesiones y oficios: Tira de R. Ramos (Leo Verdura), *El Pequeño País*, 1/12/96.

4.-XII/A/124: Tema: El mundo del trabajo: Texto: “Cristina Sánchez ‘torero’ (no torera)”, artículo con declaraciones de la torero, de *Hola*, 27/3/97.

5-6.-XII/A/125: Tema. El dinero: textos paralelos: “Del maravedí al euro” y “De la pasta a la nada”, de *El País*, 29/12/96.

7.-XII/A/125: Sección:“El Rincón de las Palabras”: Texto de F. Rodríguez González, *Comunicación y lenguaje juvenil* (Madrid, Fundamentos, 1989), con la definición de la voz *pasota*. Se acompaña de foto.

8.-XII/E/128-129: Ejercicio 11: Fragmento de una novela de Vázquez Montalbán con huecos para rellenar.

9.-XII/E/129: Ejercicio 13: Anuncio de trabajo.

b) -Unidad 17: "Podríamos ir al cine".

1.-XVII/T/180: “Podríamos ir al cine”: Historieta de cómic de Romeu, *El País Semanal* del 17/11/96.

2.-XVII/T/181: Texto narrativo de L. M. Díez: “El papel del mago”.

3-7.-XVII/A/185-187: “Espectáculos y diversiones”:

-Texto 3: Teatro: breve texto informativo sobre le Teatro del Siglo de Oro.

-Texto 4: Resumen de la obra de García Lorca, *La zapatera prodigiosa* con cartel anunciando la obra en el teatro de la Danza de Madrid. Cartel anunciador de una zarzuela y breve pie definiendo el género.

-Texto 5: Cine: Reseñas de 4 películas (Viridiana, Tangos. El exilio de Gardel, Mujeres al borde de un ataque de nervios, Belle Époque) con carteles y reproducciones de fotogramas de las películas comentadas.

-Textos 6 y 7: Dos pequeños artículos sobre espectáculos y diversiones: “La noche de Ibiza” y “Ocio en Madrid”, se acompañan de tres fotografías ilustrativas, con pie de foto.

8.-XVII/A/187: Sección “El rincón de las palabras”: Definición de las palabras *movida* y *cante jondo*.

1. 4.- *Conexión (LA)*

A.- Unidades didácticas seleccionadas

- Unidad 2, canal 5: “Vivimos y convivimos”.
- Sección “Internetgocios” de todas las unidades.

B.- Textos seleccionados

a) Unidad 2, canal 5: “Vivimos y convivimos”.

- 1.-UII/C5/1/46: Texto oral. Conversación entre Teresa, Brendo y Dani sobre cómo organizarse para las tareas de casa.
- 2.- UII/C5/4/47: Texto oral. Conversación telefónica entre Brendo y Gloria, sobre los horarios de clase.
- 3-5.- UII/C5/8/48: Textos orales. Tres mensajes diferentes de contestador automático.
- 6.- UII/C5/11/49: Cuatro breves fichas personales de personajes describiendo sus aficiones.
- 7.- UII/C5/15/50: Texto oral. Conversación entre dos empresarios españoles que hacen planes para sus socios brasileños.
- 8.-U2/C5/20/51: La nómina de un trabajador (*Internetgocios*).
- 9-11.-U2/C5/21/52: Tres textos. Tipo respuestas a una encuesta sobre el modo de divertirse de tres personas.
- 12.-U2/C5/25/53: Fragmento dialogado de una fotonovela. Va acompañado de tres fotogramas y de una breve introducción contextualizadora.

b) Sección “Internetgocios” de todas las unidades.

Unidad I

Canal 1: Bienvenidos a Eco Siglo XXI

- 1-4.-U1/C1/18/13: Currículum vitae de Julio Barrenechea Solís. (*Internetgocios*) + Tres anuncios de ofertas de trabajo.
- 5-7: Tres anuncios de ofertas de trabajo.

Canal 2: : Ciudad. Com

8.- U1/C2/17/21- Texto oral. Conversación entre un grupo de inversores que van a abrir un negocio.

9-13.-U1/C2/19/21: Cinco anuncios de periódico (venta, alquiler, traspaso de negocio) (Internetgocios).

Canal 3: Consumistas compulsivos

14.-U1/C3/18/29: Anuncio publicitario de ordenadores.

15.-U1/C3/19/29: Impreso de Hoja de Pedido.

Unidad II

Canal 4: Con.condimento

16.-U2/C4/17a/43: Anuncio publicado en Internet (demanda de producto).

17.-U2/C4/17b/43: Oferta de producto.

Canal 5: Vivimos convivimos

18.-U2/C5/20/51: La nómina de un trabajador.

Canal 6: Viaja con nosotros

19.-U2/C6/21/59: Artículo de economía (“Indicadores económicos en Iberoamérica”) *Boletín del BSCH* (mayo-junio 2000).

Canal 7: Apariencia con esencia

20.- U2/C7/17/73: Texto oral. Consejos de una consultora sobre cómo hay que actuar en una entrevista de trabajo.

Unidad III

Canal 8: Lo que el XX se llevó.

21.-U3/C8/20/81: Texto de presentación de una empresa en un congreso.

Canal 9: Noticias en tiempo real

22.-U3/C9/19/89: Anuncio de oferta de trabajo. (*Internetgocios*).

23-24.- U3/C9/19-20/89: Dos entrevistas a dos candidatos a un puesto de trabajo como comerciales.

Unidad IVCanal 10: Con.Techo

25.-U4/C10/21/103: Impreso de la primera página de contrato de arrendamiento de vivienda.

Canal 11: Ni contigo ni sin ti

26.- U4/C11/17/111: Tabla de ventajas y desventajas de enamorarse en la oficina.

Canal 12: Sos. Solidaridad

27.-U4/C12/20/119: Anuncio publicitario de solidaridad en Internet.

Unidad VCanal 13: Al compás del pasado

28-29.-U5/C13/19/133: Dos cartas de reclamación: una por correo tradicional y otra por correo electrónico.

Canal 14: Con. Iberoamérica

30.-U5/C14/16/141: Descripción y datos estadísticos de una empresa de moda para hacer el balance de los distintos departamentos.

Canal 15: Un futuro con futuro

31.-U5/C15/13/149: Mensaje de correo electrónico con anglicismos relativos al área de Internet.

32.- U5/C15/14/149: Breve glosario de 9 anglicismos de informática con sus definiciones en español y sus equivalencias.

1. 5.- Sueña 1 (LA)

A.- Unidades didácticas seleccionadas

-Lección 5: “Nos divertimos”: Ámbito 2: "Me gustan la música, el cine..."

B.- Textos seleccionados

1.-L5/A2/2/73: “Oferta de ocio”: Seis anuncios publicitarios de espectáculos diversos.

2.-L5/A2/4/74: Diálogo situacional entre tres amigos sobre gustos y preferencias para el fin de semana.

3.- L5/A2/5/74: Dos entrevistas: ¿Qué te gusta hacer en el tiempo libre?

4.-L5/A2/7/75: Diálogo situacional entre Laura y John sobre los protagonistas de un cortometraje.

5.- L5/A2/9a/76: Diálogo situacional en un restaurante con el camarero.

6.- L5/2A/11/77: Opiniones de 4 personas sobre preferencias gastronómicas.

7.-L5/A2/Cul/1/79: Artículo de costumbres sobre la manera de viajar de los españoles.

1. 6.- Sueña 2 (LA)

A.- Unidades didácticas seleccionadas

-Lección 8: “Hoy ceno con mi jefe”: Ámbito 2: "Haz un curso de informática".

B.- Textos seleccionados

1-L8/A2/1/132: Anuncios y ofertas de trabajo: Página con seis anuncios diversos de oferta de trabajo y servicios.

2.-L8/A2/2/132: Consejos de la revista *¿Estudias o trabajas?* para entrevista de trabajo.

3.-L8/A2/3/133: Texto oral: Opiniones de tres personas sobre lo que conviene hacer para encontrar trabajo.

4.-L8/A2/4/133: Texto informativo sobre el perfil profesional más exigido para conseguir trabajo en España.

5.- L8/A2/6/133.- Diálogo.

6.- L8/A2/7/134: Artículo periodístico sobre el empleo en España, con huecos para rellenar con relativos.

7.-L8/A2/14/136: Diálogo situacional con errores para corregir.

8.- L8/A2/15/136: Texto escrito con huecos para rellenar: Oferta de trabajo.

9.- L8/Cult/138: “Profesiones con éxito: abogado o fontanero”.

ANEJO 2

CUADROS Y GRÁFICOS DE LOS RESULTADOS DEL ANÁLISIS TIPOLÓGICO DE LOS TEXTOS

ANEJO 2

CUADROS Y GRÁFICOS DE LOS RESULTADOS DEL ANÁLISIS TIPOLÓGICO

En primer lugar ofrecemos la tabla de los resultados en dígitos correspondientes al número de textos de cada categoría que hemos establecido para el análisis tipológico, seguida del gráfico que indica los porcentajes correspondientes a cada categoría, siguiendo el orden de los parámetros establecidos para el análisis y el orden de estudio de los manuales: *Gente, Amigo sincero, Conexión y Sueña*, en sus respectivos niveles.

2. 1. Gente

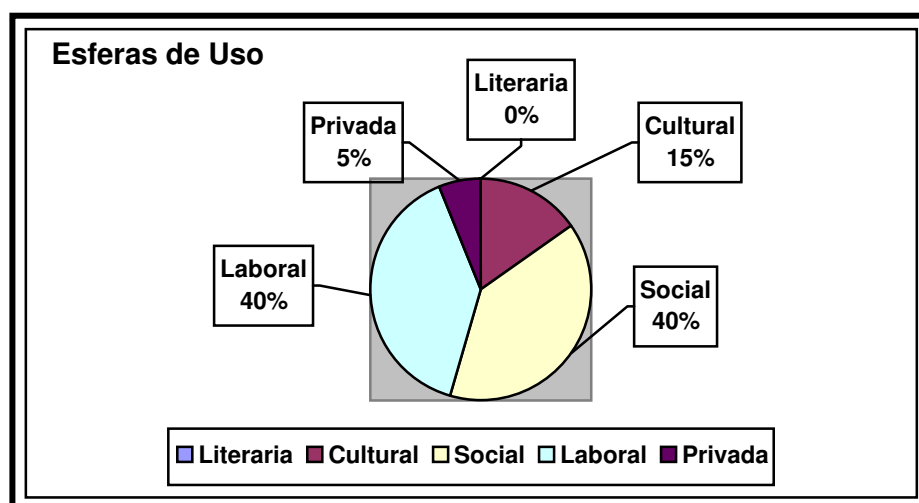
Ofrecemos en primer lugar las tablas y cuadros correspondientes al manual *Gente*, del que hemos analizado las siguientes unidades: *Gente 1* -Secuencia VI : "Gente que trabaja" y *Gente 2* - Secuencia III: "Gente que lo pasa bien".

2. 1. 1. Gente 1, Secuencia VI: "Gente que trabaja"

Cuadro1.- Esferas de Uso

-Literaria:	0
-Cultural: ..	5
-Social: .	13
-Laboral:	13
-Privada:	2

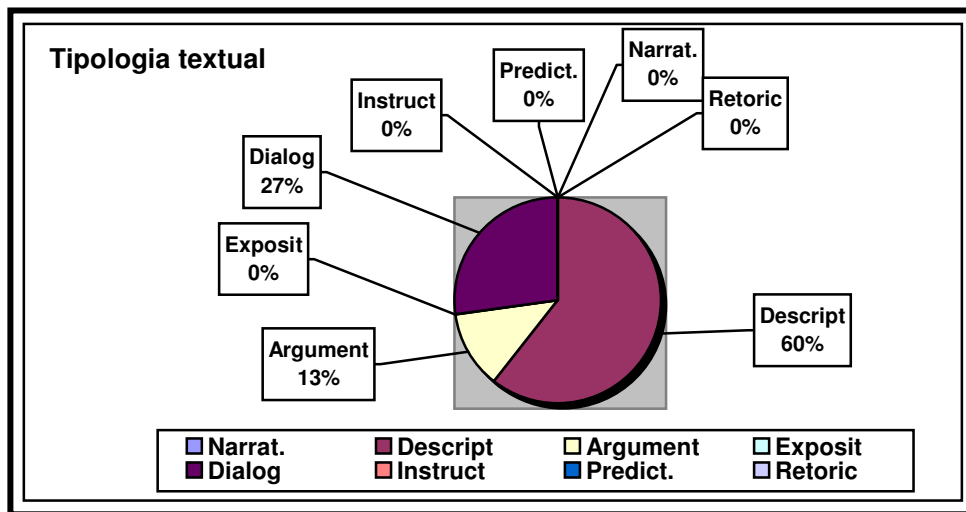
Gráfico 1.- Esferas de uso



Cuadro 2.- **Tipologías textuales**

-Narrativa:	0
-Descriptiva:	20
-Argumentativa:.....	4
-Expositiva: 7 + 0	0
-Dialogada: 5 + 4	9
-Instructiva: 3 + 2	0
-Predictiva: 4 + 1	0
-Retórica: 4 + 1.....	0

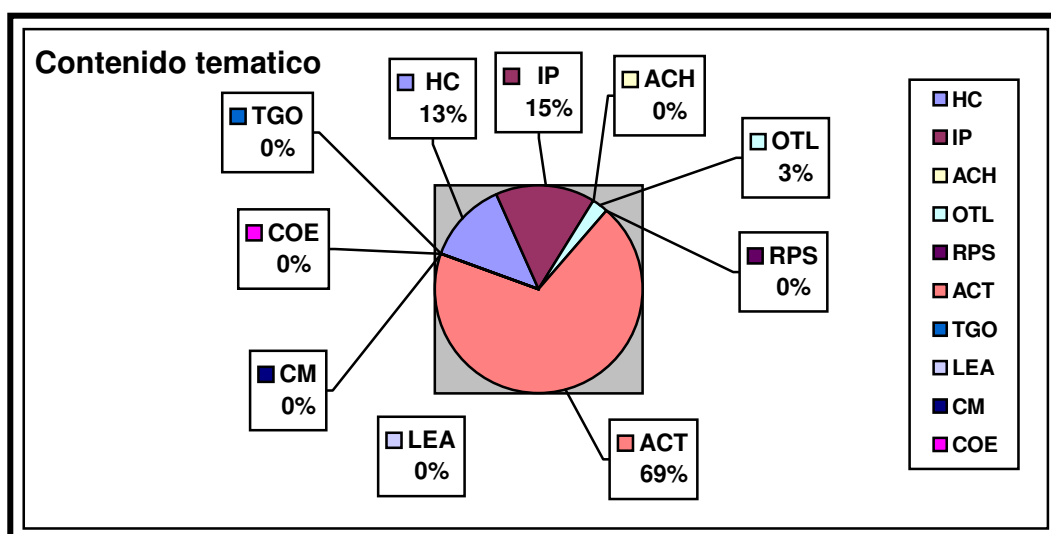
Gráfico 2.- **Tipologías textuales**



Cuadro 3.- **Contenido temático**

-Histórico-cultural (HC):	5
-Información sobre personas (IP): 5 + 1	6
-Actividades cotidianas, necesidades y hábitat (ACH): 2 + 1	0
-Actividades de ocio y tiempo libre (OTL): 13 + 4 ..	1
-Relaciones personales y sociales (RPS): 12 + 1	0
-Actividades comerciales y trabajo (ACT): 6 + 1	27
-Temas generales de opinión (TGO): 6 + 3	0
-Lengua, estudios y aprendizaje (LEA): 5 + 2	0
-Comunicación en los medios (CM): 11 + 6	0
-Comunicaciones orales o escritas (COE): 5 + 2.....	0

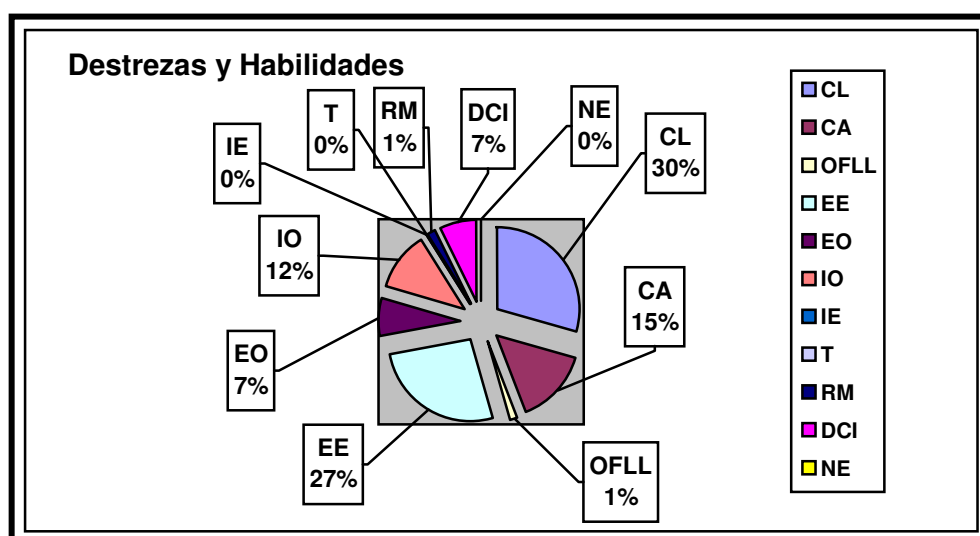
Gráfico 3.- Contenido temático



Cuadro 4. – Destrezas y habilidades

-Comprensión lectora:	20
-Comprensión auditiva:	10
-Observación de fenómenos lingüísticos y léxicos:	1
-Expresión escrita:	18
-Expresión oral:	5
-Interacción oral:	8
-Interacción escrita:	0
-Traducción:	0
-Reflexión metalingüística:	1
-Desarrollo de la conciencia intercultural:	5
-No especificada:	0

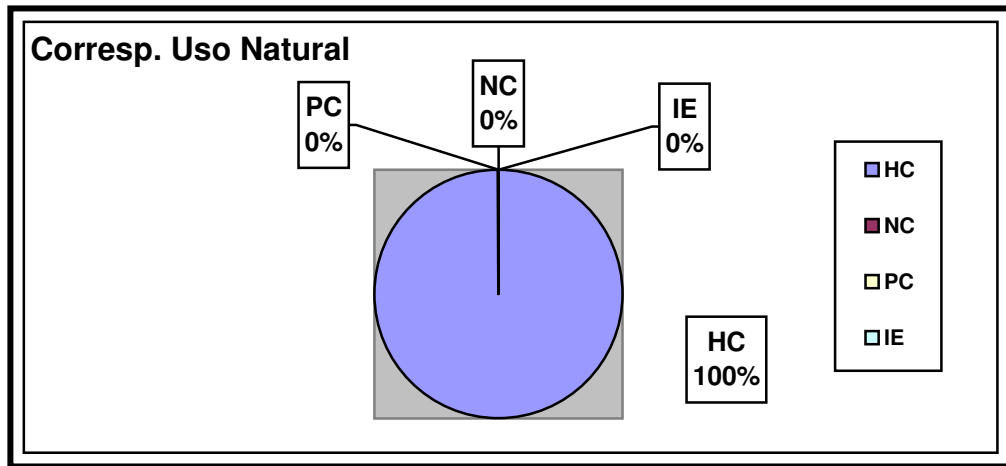
Gráfico 4.- Destrezas y habilidades



Cuadro 5.- Correspondencia con el uso natural

-Hay correspondencia:.....	33
-No correspondencia:.....	0
-Parcial correspondencia:.....	0
-Imposible de especificar:.....	0

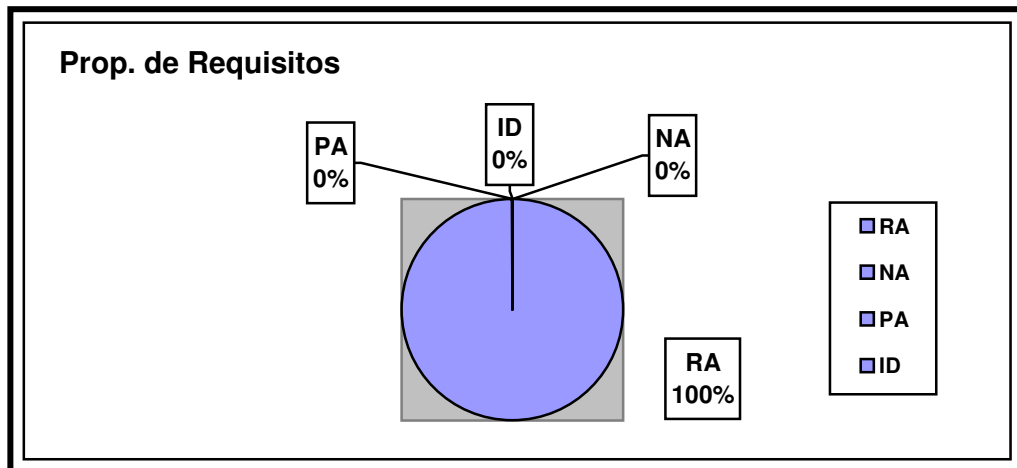
Gráfico 5.- Correspondencia con el uso natural



Cuadro 6.- Propiedad de los requisitos

-Requisitos apropiados:.....	33
-No apropiados:.....	0
-Parcialmente apropiados:.....	0
-Imposible determinar:.....	0

Gráfico 6 -Propiedad de los Requisitos



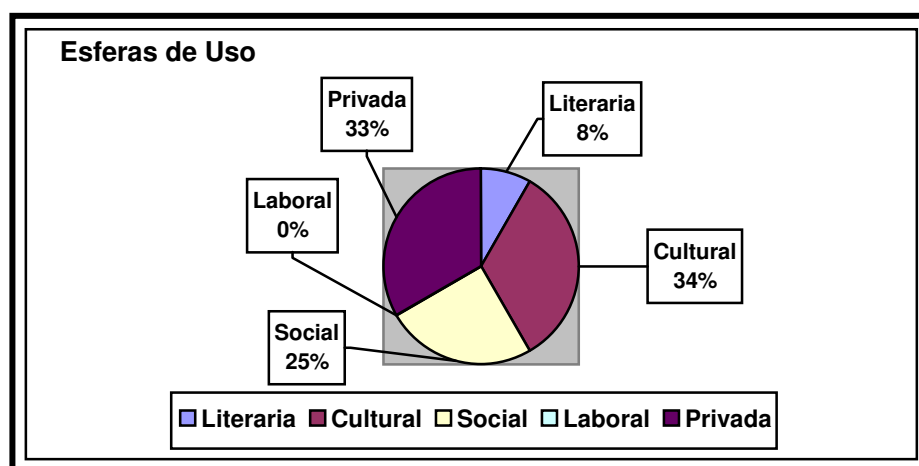
2. 1. 2. Gente 2, Secuencia III: "Gente que lo pasa bien"

Del análisis tipológico de la Secuencia III: "Gente que lo pasa bien", hemos obtenido los siguientes resultados que ofrecemos en los cuadros en dígitos y en los gráficos en porcentajes:

Cuadro 1- Esferas de Uso

-Literaria.....	1
-Cultural.....	4
-Social.....	3
-Laboral.....	0
-Privada.....	4

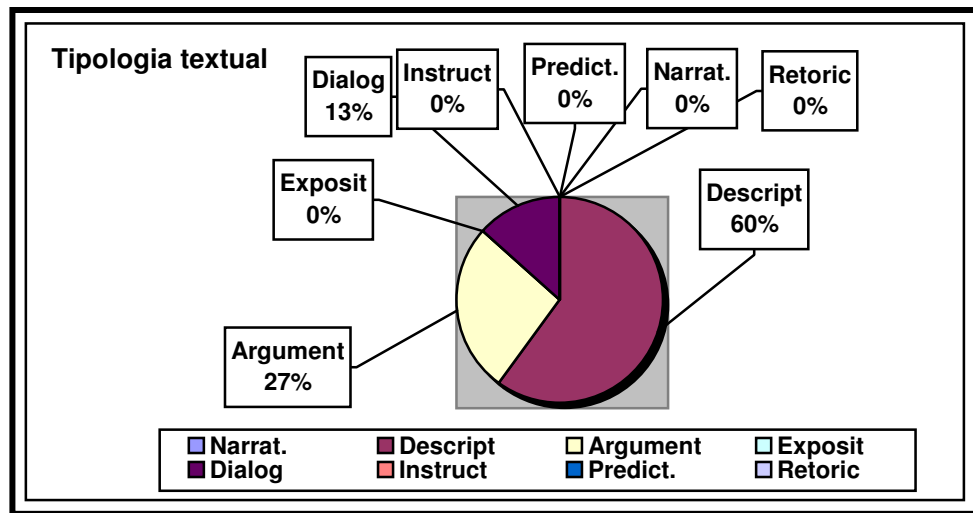
Gráfico 1.- Esferas de uso



Cuadro 2: Tipologías textuales

-Narrativa.....	0
-Descriptiva.....	9
-Argumentativa	4
-Expositiva.....	0
-Dialogada.....	2
-Instructiva.....	0
-Predictiva.....	0
-Retórica.....	0

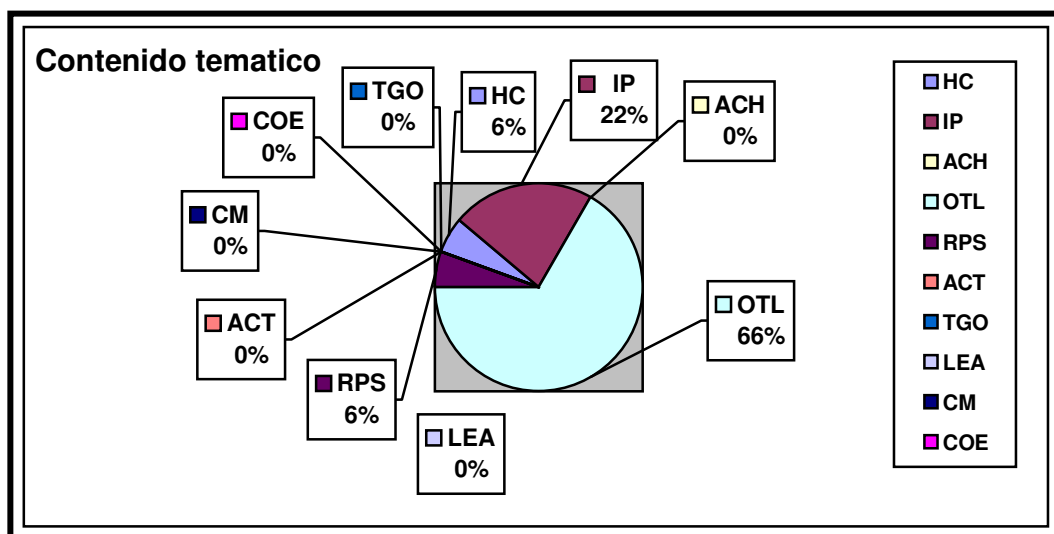
Gráfico 2.- Tipologías textuales



Cuadro 3: Contenido temático

-Histórico-cultural	1
-Información sobre personas	4
-Actividades cotidianas, necesidades y hábitat..	0
-Actividades de ocio y tiempo libre	12
-Relaciones personales y sociales	1
-Actividades comerciales y trabajo	0
-Temas generales de opinión	0
-Lengua, estudios y aprendizaje	0
-Comunicación en los medios ..	0
-Comunicaciones orales o escritas (COE)	0

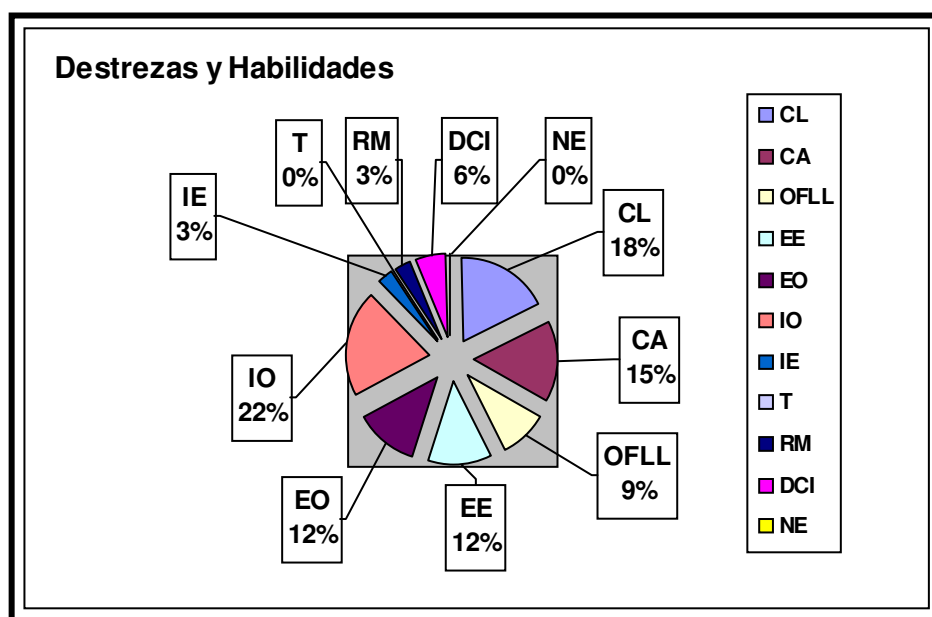
Gráfico 3.- Contenido temático



Cuadro 4: Destrezas y habilidades

-Comprensión lectora.....	6
-Comprensión auditiva.....	5
-Observación de fenómenos lingüísticos y léxicos.....	3
-Expresión escrita.....	4
-Expresión oral.....	4
-Interacción oral.....	7
-Interacción escrita.....	1
-Traducción.....	0
-Reflexión metalingüística.....	1
-Desarrollo de la conciencia intercultural.....	2
-No especificada.....	0

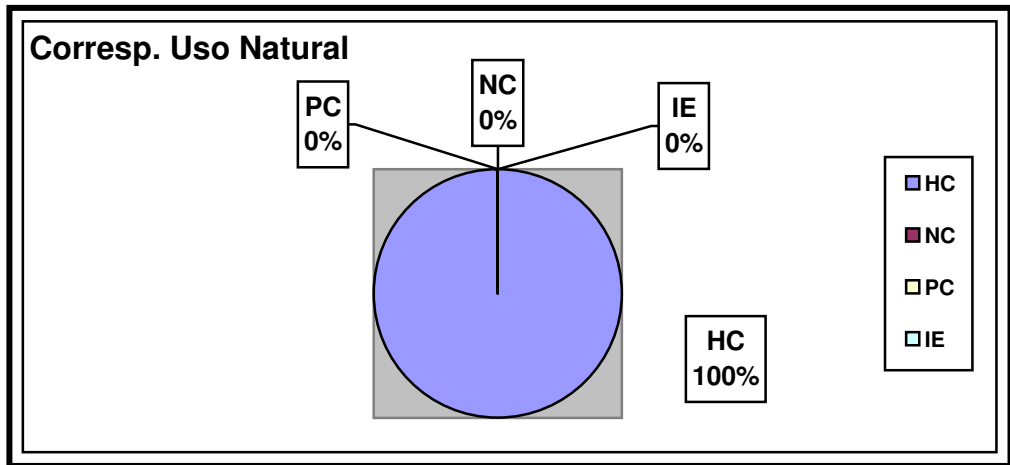
Gráfico 4.- Destrezas y habilidades



Cuadro 5: Correspondencia con el uso natural

-Hay correspondencia	12
-No correspondencia.....	0
-Parcial correspondencia	0
-Imposible de especificar	0

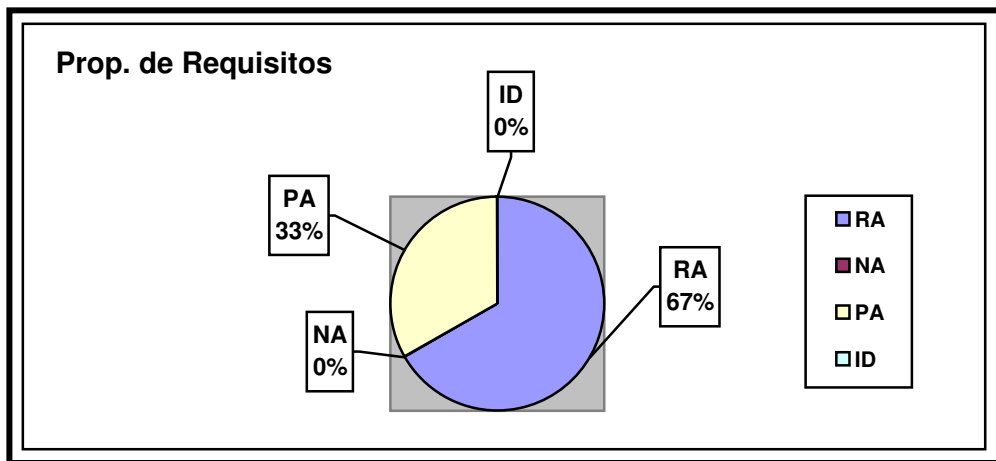
Gráfico 5.- Correspondencia con el uso natural



Cuadro 6: Propiedad de los requisitos

-Requisitos apropiados.....	8
-No apropiados.....	0
-Parcialmente apropiados	4
-Imposible determinar.....	0

Gráfico 6: Propiedad de los Requisitos



2. 2. Amigo sincero

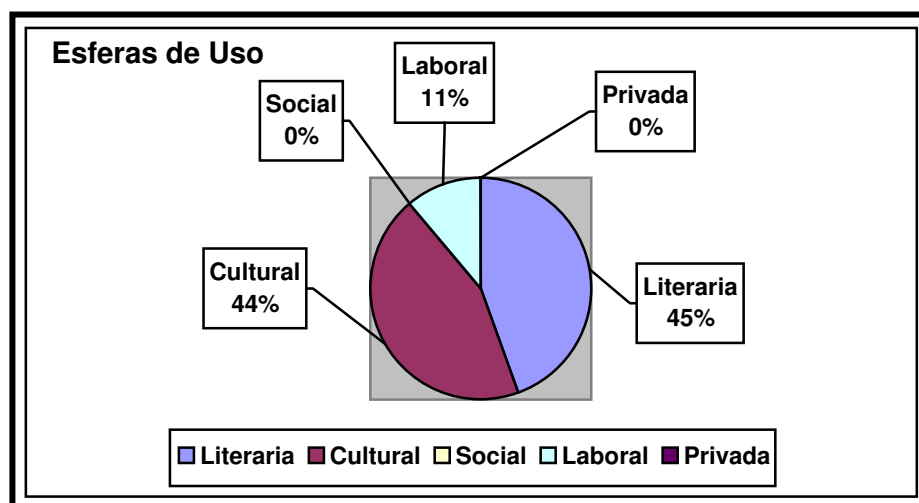
Mostramos a continuación las tablas y gráficos de resultados del análisis tipológico de los textos correspondiente a las dos unidades de *Amigo sincero*: la Unidad 12 "Prepárate para un futuro brillante" y la Unidad 17 "Podríamos ir al cine".

2. 2. 1. Unidad 12: "Prepárate para un futuro brillante"

1.- Cuadro 1- Esferas de Uso

-Literaria.....	4
-Cultural.....	4
-Social.....	0
-Laboral.....	1
-Privada.....	0

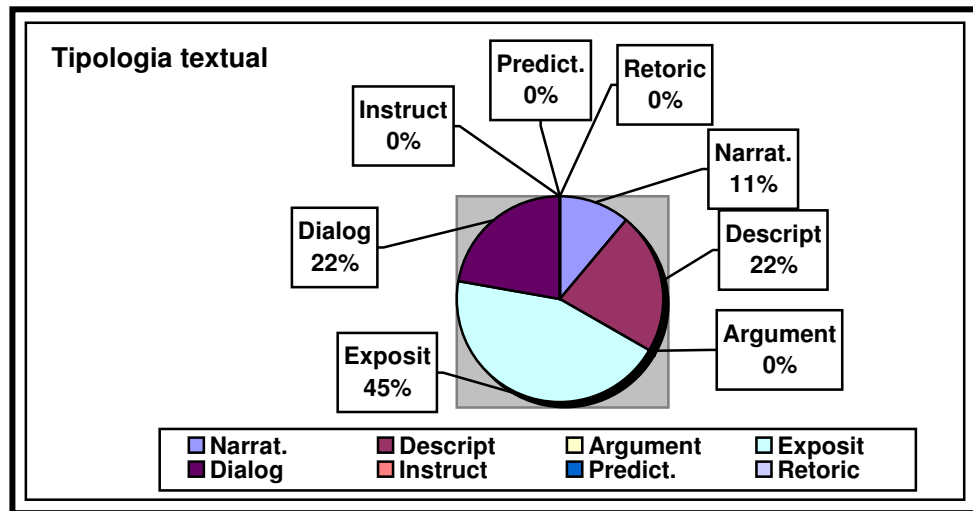
Gráfico 1.- Esferas de uso



2.- Cuadro 2: Tipologías textuales

-Narrativa.....	1
-Descriptiva.....	2
-Argumentativa	0
-Expositiva.....	4
-Dialogada.....	2
-Instructiva.....	0
-Predictiva.....	0
-Retórica.....	0

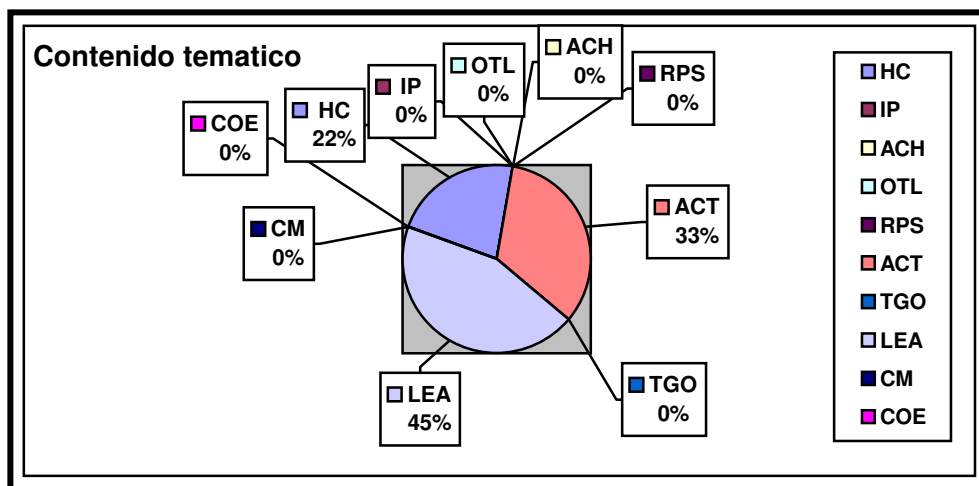
Gráfico 2.- Tipologías textuales



3.- Cuadro 3: Contenido temático

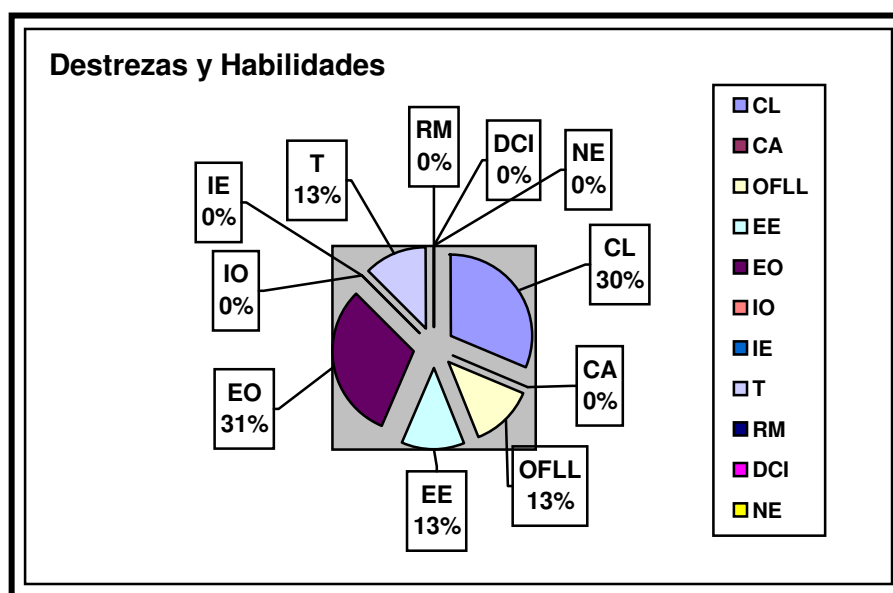
-Histórico-cultural	2
-Información sobre personas	0
-Actividades cotidianas, necesidades y hábitat..	0
-Actividades de ocio y tiempo libre	0
-Relaciones personales y sociales	0
-Actividades comerciales y trabajo	3
-Temas generales de opinión	0
-Lengua, estudios y aprendizaje	4
-Comunicación en los medios ..	0
-Comunicaciones orales o escritas (COE)	0

Gráfico 3.- Contenido temático



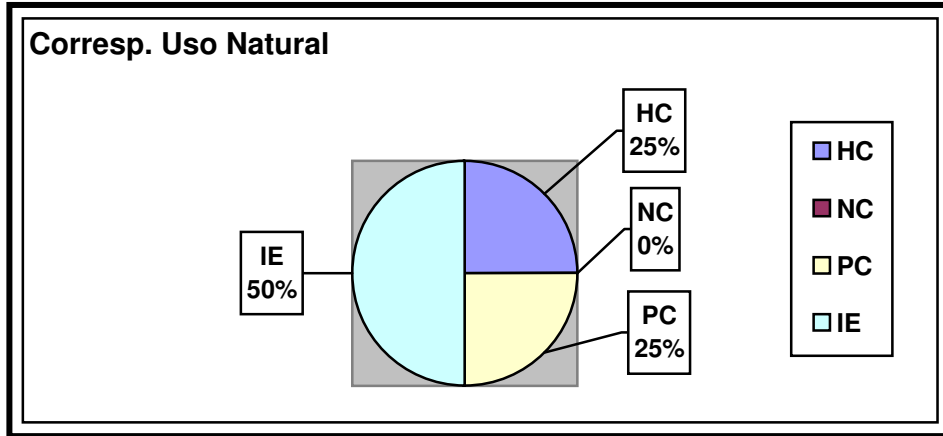
4.- Cuadro 4: **Destrezas y habilidades**

-Comprensión lectora.....	5
-Comprensión auditiva.....	0
-Observación de fenómenos lingüísticos y léxicos.....	2
-Expresión escrita.....	2
-Expresión oral.....	5
-Interacción oral.....	0
-Interacción escrita.....	0
-Traducción.....	2
-Reflexión metalingüística.....	0
-Desarrollo de la conciencia intercultural.....	0
-No especificada.....	0

Gráfico 4.- **Destrezas y habilidades**5.- Cuadro 5: **Correspondencia con el uso natural**

-Hay correspondencia	2
-No correspondencia.....	0
-Parcial correspondencia	3
-Imposible de especificar	4

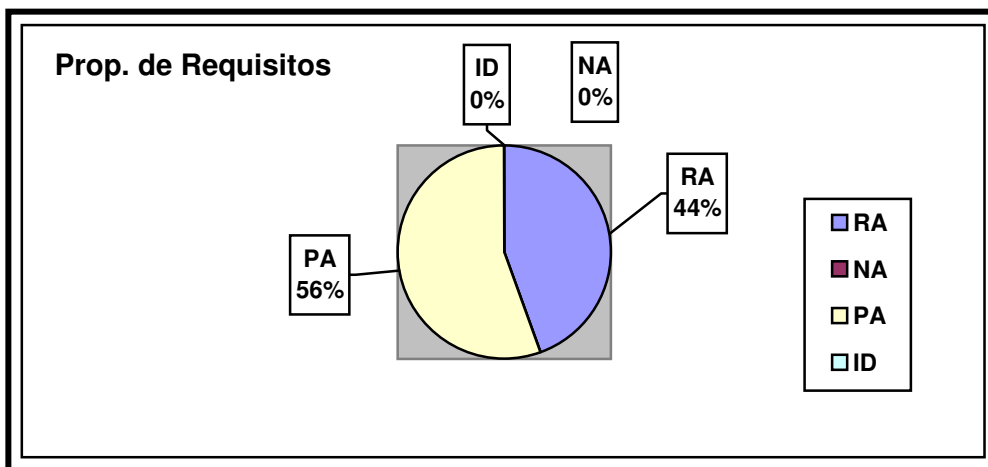
Gráfico 5.- Correspondencia con el uso natural



6.- Cuadro 6: Propiedad de los requisitos

-Requisitos apropiados.....	4
-No apropiados.....	0
-Parcialmente apropiados	5
-Imposible determinar.....	0

Gráfico 6e – Amigo sincero- Propiedad de los Requisitos

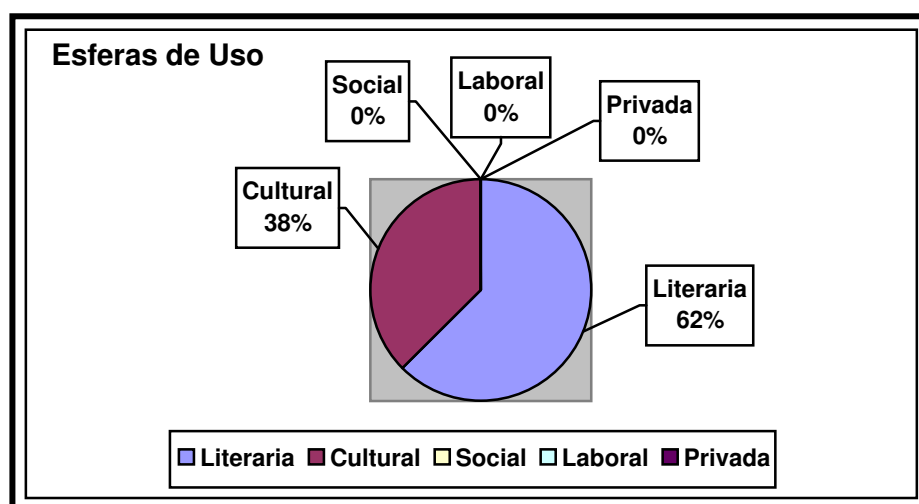


2. 2. 2. Unidad 17: "Podríamos ir al cine"

1.- Cuadro 1- Esferas de Uso

-Literaria.....	5
-Cultural.....	3
-Social.....	0
-Laboral.....	0
-Privada.....	0

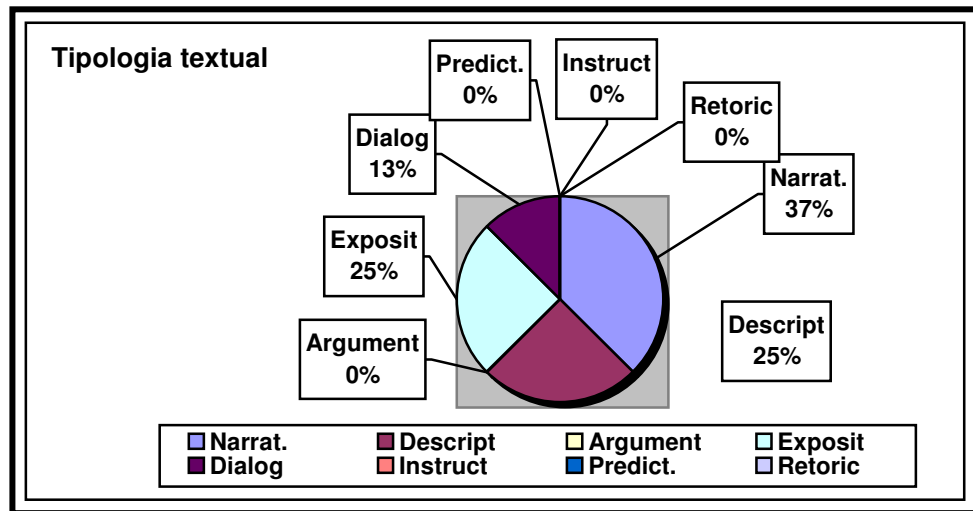
Gráfico 1.- Esferas de uso



2.- Cuadro 2: Tipologías textuales

-Narrativa.....	3
-Descriptiva.....	2
-Argumentativa	0
-Expositiva.....	2
-Dialogada.....	1
-Instructiva.....	0
-Predictiva.....	0
-Retórica... ..	0

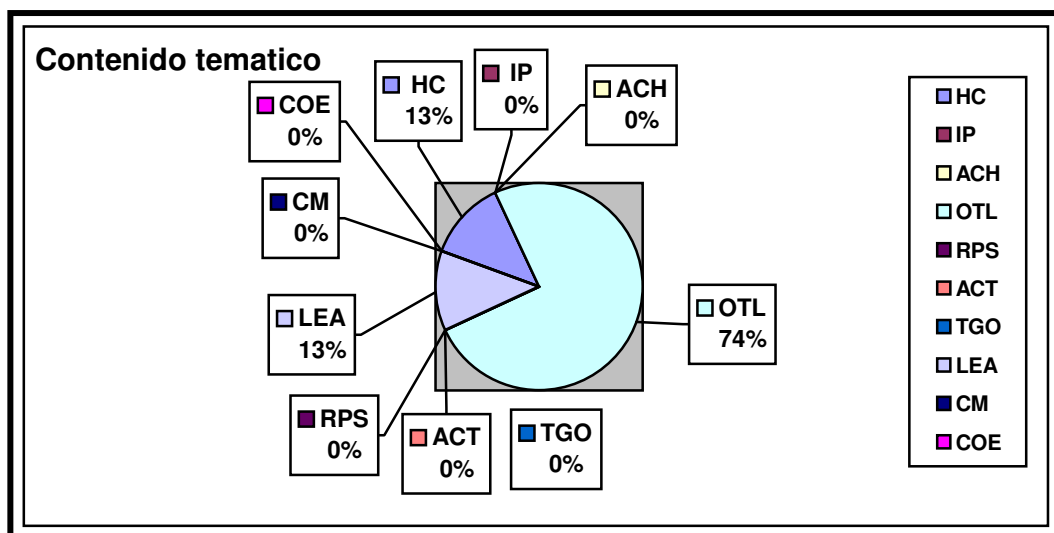
Gráfico 2.- Tipologías textuales



3.- Cuadro 3: Contenido temático

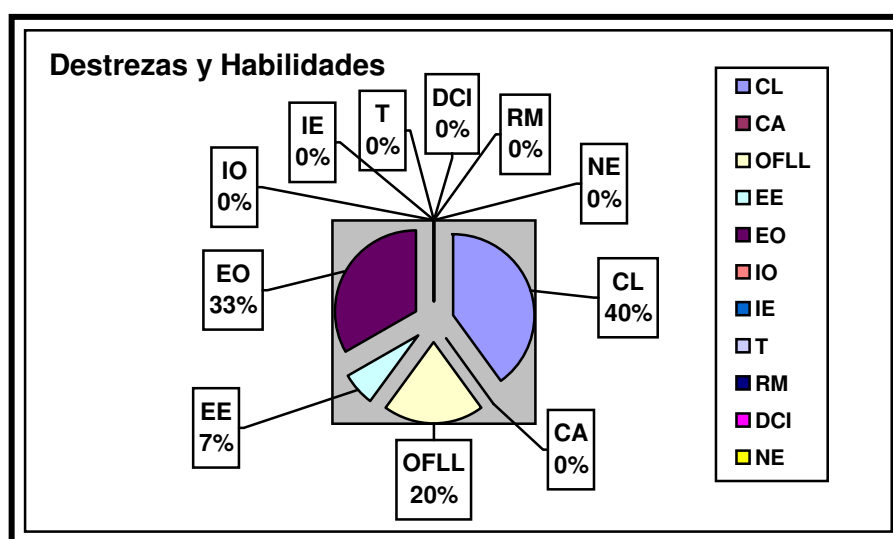
-Histórico-cultural	1
-Información sobre personas	0
-Actividades cotidianas, necesidades y hábitat..	0
-Actividades de ocio y tiempo libre	6
-Relaciones personales y sociales	0
-Actividades comerciales y trabajo	0
-Temas generales de opinión	0
-Lengua, estudios y aprendizaje	1
-Comunicación en los medios	0
-Comunicaciones orales o escritas (COE)	0

Gráfico 3.- Contenido temático



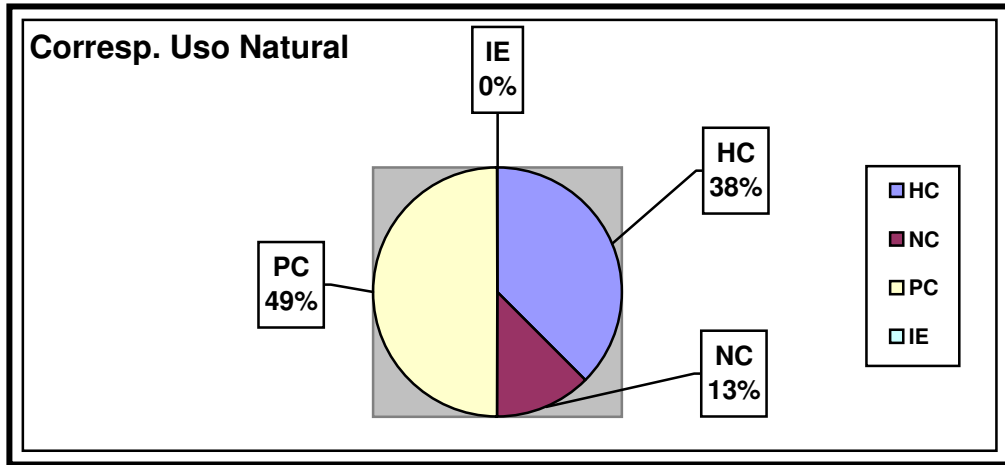
4.- Cuadro 4: **Destrezas y habilidades**

-Comprensión lectora.....	6
-Comprensión auditiva.....	0
-Observación de fenómenos lingüísticos y léxicos.....	3
-Expresión escrita.....	1
-Expresión oral.....	5
-Interacción oral.....	0
-Interacción escrita.....	0
-Traducción.....	0
-Reflexión metalingüística.....	0
-Desarrollo de la conciencia intercultural.....	0
-No especificada	0

Gráfico 4.- **Destrezas y habilidades**5.- Cuadro 5: **Correspondencia con el uso natural**

-Hay correspondencia	3
-No correspondencia.....	1
-Parcial correspondencia	4
-Imposible de especificar	0

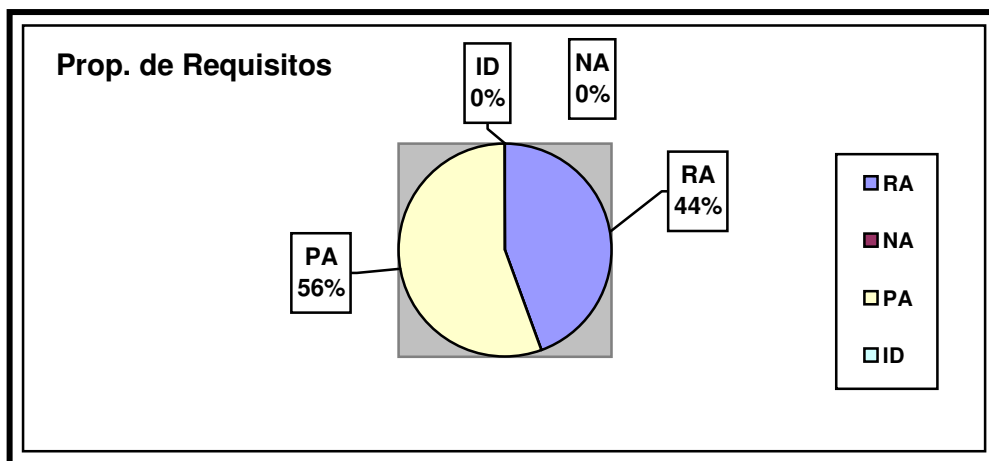
Gráfico 5.- Correspondencia con el uso natural



6.- Cuadro 6: Propiedad de los requisitos

-Requisitos apropiados.....	8
-No apropiados.....	0
-Parcialmente apropiados	0
-Imposible determinar.....	0

Gráfico 6e – Amigo sincero- Propiedad de los Requisitos



2.3. Conexión

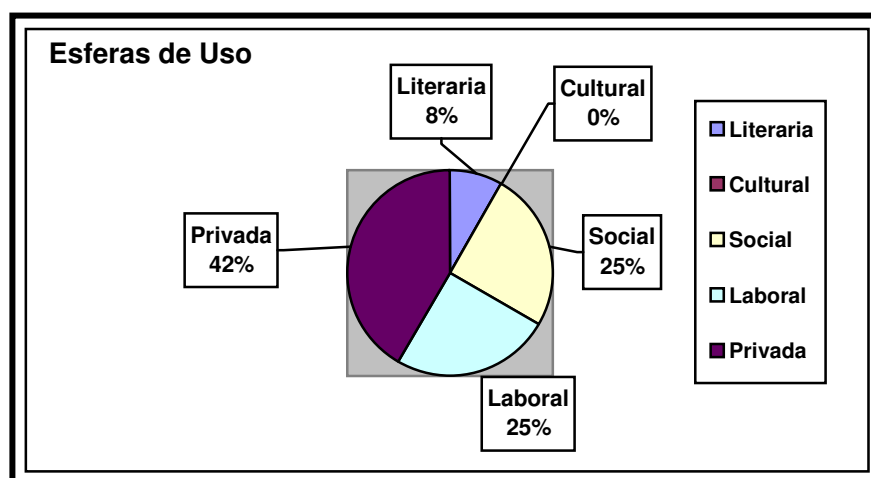
Mostramos a continuación las tablas y gráficos de resultados del análisis tipológico de los textos correspondiente a las unidades y secuencias de *Conexión*: Unidad 2 -Canal 5 "Vivimos y convivimos" y la Sección *Internetgocios*.

2.3.1. Unidad 2, Canal 5: "Vivimos y convivimos"

1.- Cuadro 1- Esferas de Uso

-Literaria.....	1
-Cultural.....	0
-Social.....	3
-Laboral.....	3
-Privada.....	5

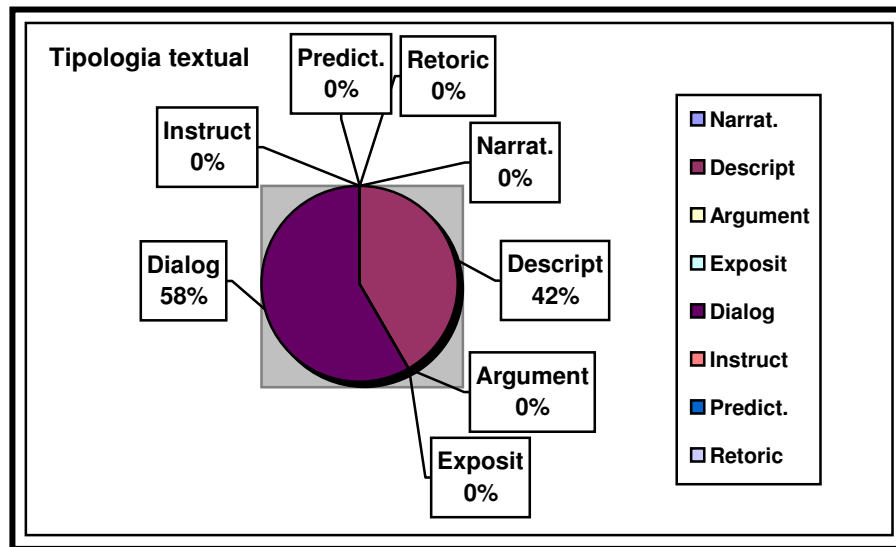
Gráfico 1.- Esferas de uso



2.-Tipologías textuales

-Narrativa.....	0
-Descriptiva.....	5
-Argumentativa	0
-Expositiva.....	0
-Dialogada.....	7
-Instructiva.....	0
-Predictiva.....	0
-Retórica... ..	0

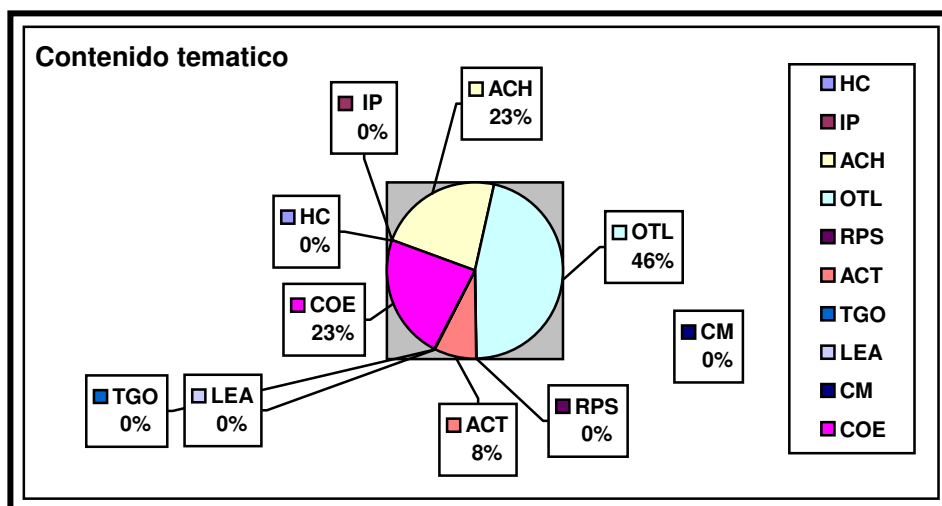
Gráfico 2.- Tipologías textuales



3.- Cuadro 3: Contenido temático

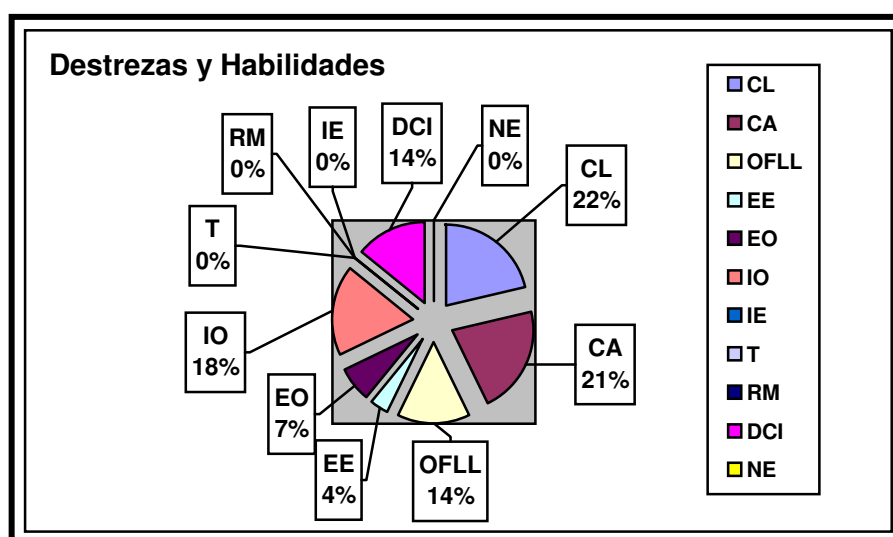
-Histórico-cultural	0
-Información sobre personas	0
-Actividades cotidianas, necesidades y hábitat..	3
-Actividades de ocio y tiempo libre	6
-Relaciones personales y sociales	0
-Actividades comerciales y trabajo	1
-Temas generales de opinión	0
-Lengua, estudios y aprendizaje	0
-Comunicación en los medios	0
-Comunicaciones orales o escritas (COE)	3

Gráfico 3.- Contenido temático



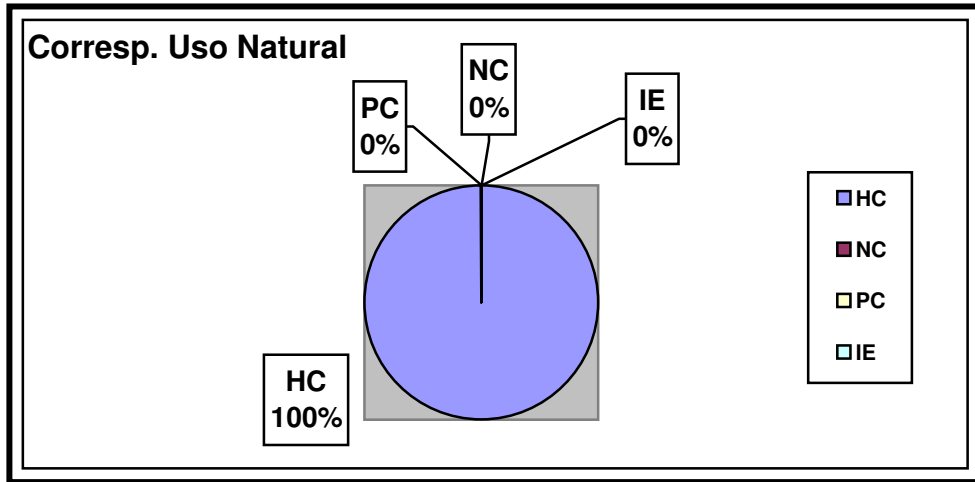
4.- Cuadro 4: **Destrezas y habilidades**

-Comprensión lectora.....	6
-Comprensión auditiva.....	6
-Observación de fenómenos lingüísticos y léxicos.....	4
-Expresión escrita.....	1
-Expresión oral.....	2
-Interacción oral.....	5
-Interacción escrita.....	0
-Traducción.....	0
-Reflexión metalingüística.....	0
-Desarrollo de la conciencia intercultural.....	4
-No especificada	0

Gráfico 4.- **Destrezas y habilidades**5.- Cuadro 5: **Correspondencia con el uso natural**

-Hay correspondencia	12
-No correspondencia.....	0
-Parcial correspondencia	0
-Imposible de especificar	0

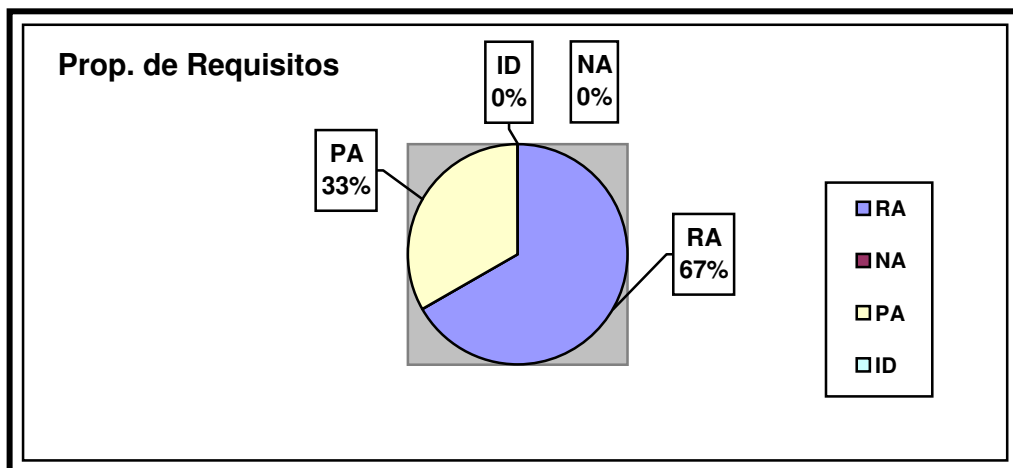
Gráfico 5.- Correspondencia con el uso natural



6.- Cuadro 6: Propiedad de los requisitos

-Requisitos apropiados.....	8
-No apropiados.....	0
-Parcialmente apropiados	4
-Imposible determinar.....	0

Gráfico 6 : Propiedad de los Requisitos

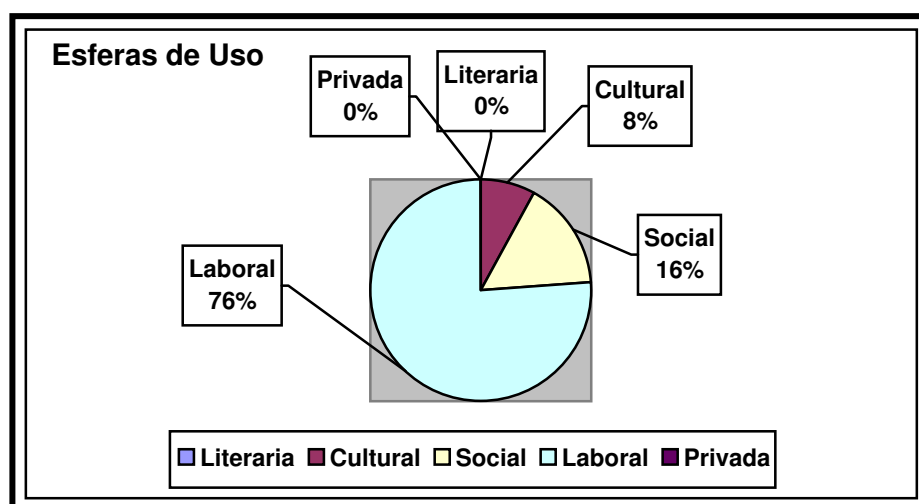


2.3.2. Sección *Internetgocios*

1.- Cuadro 1- Esferas de Uso

-Literaria.....	0
-Cultural.....	2
-Social.....	4
-Laboral.....	19
-Privada.....	0

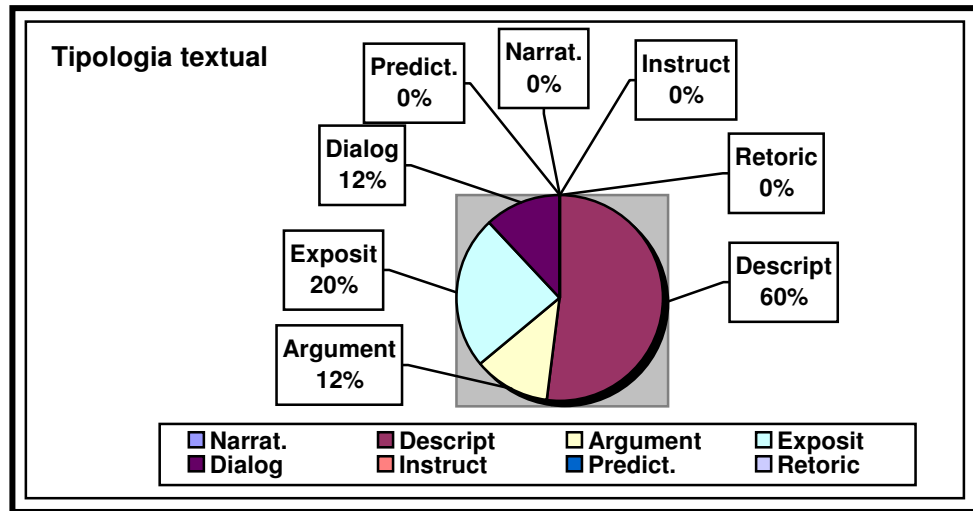
Gráfico 1.- Esferas de uso



2.- Cuadro 2: Tipologías textuales

-Narrativa.....	0
-Descriptiva.....	13
-Argumentativa	3
-Expositiva.....	6
-Dialogada.....	3
-Instructiva.....	0
-Predictiva.....	0
-Retórica... ..	0

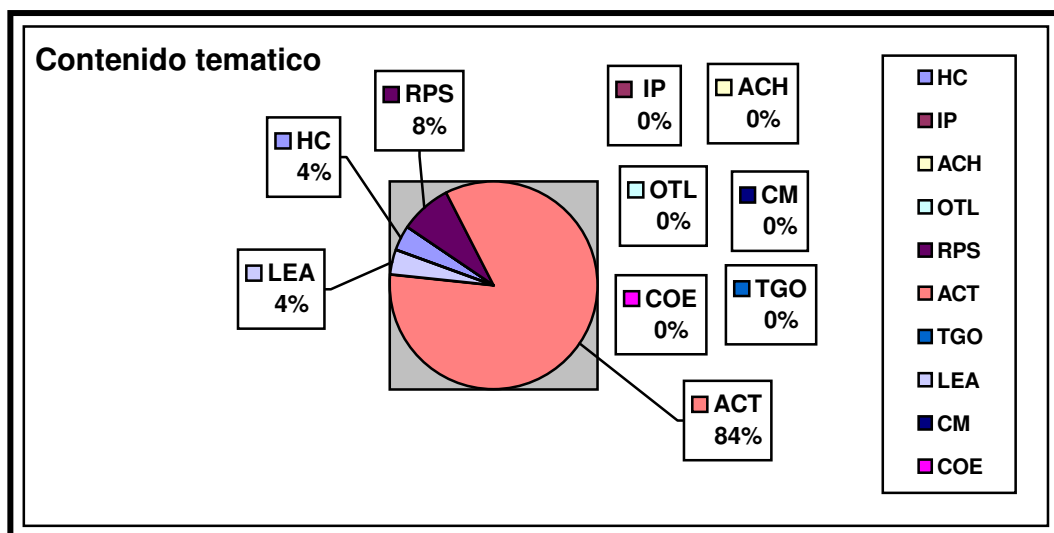
Gráfico 2.- Tipologías textuales



3.- Cuadro 3: Contenido temático

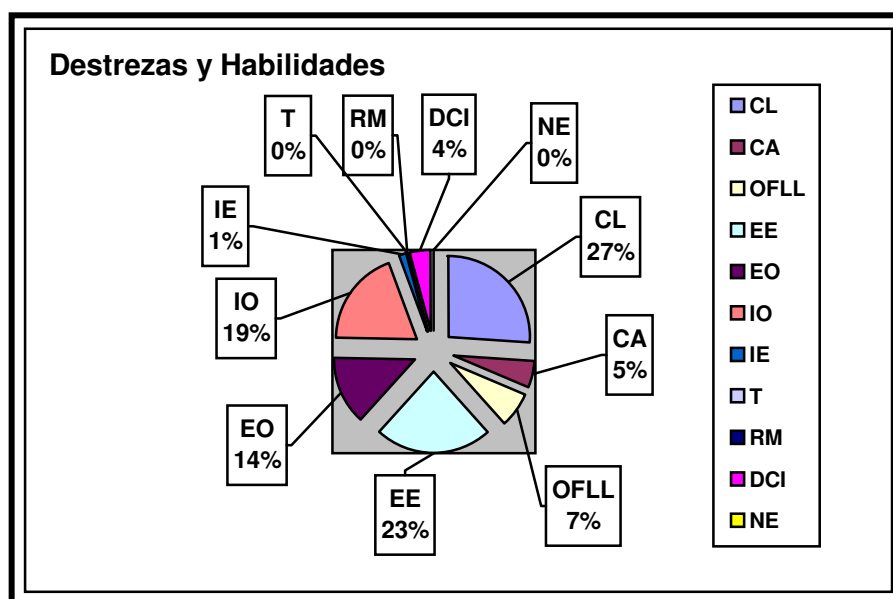
-Histórico-cultural	1
-Información sobre personas	0
-Actividades cotidianas, necesidades y hábitat..	0
-Actividades de ocio y tiempo libre	0
-Relaciones personales y sociales	2
-Actividades comerciales y trabajo	21
-Temas generales de opinión	0
-Lengua, estudios y aprendizaje	1
-Comunicación en los medios ..	0
-Comunicaciones orales o escritas (COE)	0

Gráfico 3.- Contenido temático



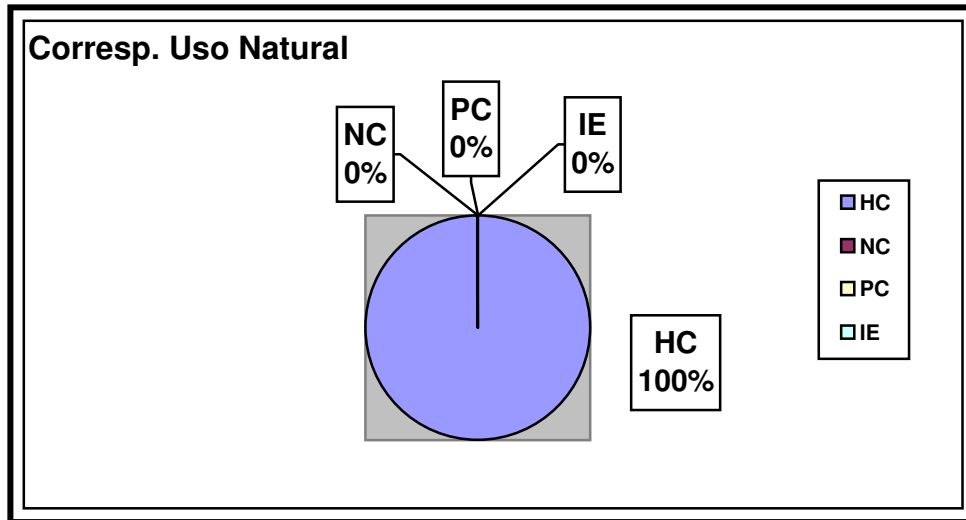
4.- Cuadro 4: **Destrezas y habilidades**

-Comprensión lectora.....	19
-Comprensión auditiva.....	4
-Observación de fenómenos lingüísticos y léxicos.....	5
-Expresión escrita.....	17
-Expresión oral.....	10
-Interacción oral.....	14
-Interacción escrita.....	1
-Traducción.....	0
-Reflexión metalingüística.....	0
-Desarrollo de la conciencia intercultural.....	3
-No especificada	0

Gráfico 4.- **Destrezas y habilidades**5.- Cuadro 5: **Correspondencia con el uso natural**

-Hay correspondencia	25
-No correspondencia.....	0
-Parcial correspondencia	0
-Imposible de especificar	0

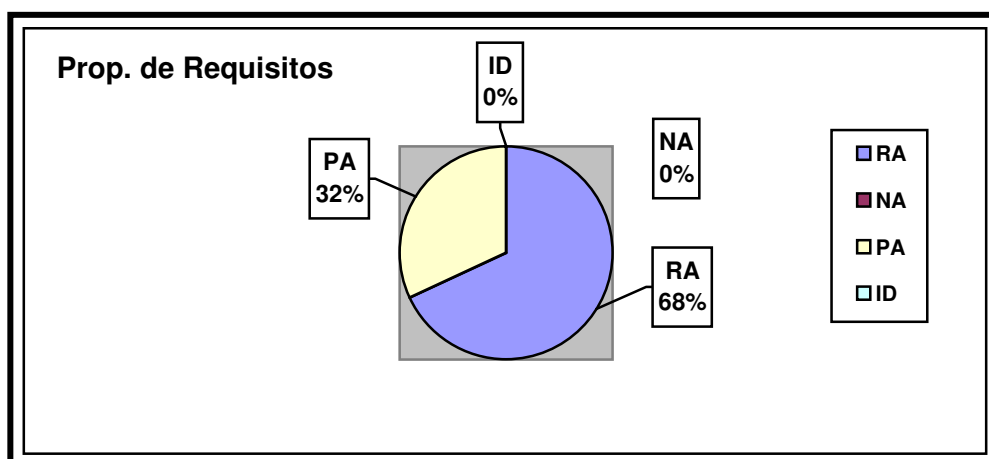
Gráfico 5.- Correspondencia con el uso natural



6.- Cuadro 6: Propiedad de los requisitos

-Requisitos apropiados.....	17
-No apropiados.....	0
-Parcialmente apropiados	8
-Imposible determinar.....	0

Gráfico 6: Propiedad de los Requisitos



2.4. Sueña

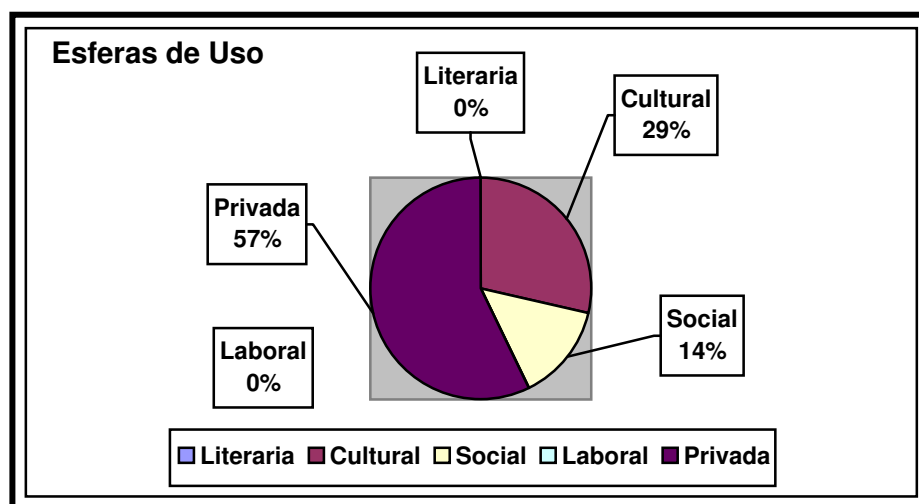
Del manual *Sueña* analizamos tipológicamente los textos orales y escritos de dos unidades, correspondientes a dos niveles, elemental e intermedio. De *Sueña 1* los textos de la Lección 5-Ámbito 2 "Me gusta la música, el cine...", sobre gustos y aficiones. De *Sueña 2*, los de la Unidad 8-Ámbito 2 "Haz un curso de informática", referida al trabajo.

2.4.1. Sueña 1, Lección 5, Ámbito 2: "Me gusta la música, el cine..."

1.- Cuadro 1- Esferas de Uso

-Literaria.....	0
-Cultural.....	2
-Social.....	1
-Laboral.....	0
-Privada.....	4

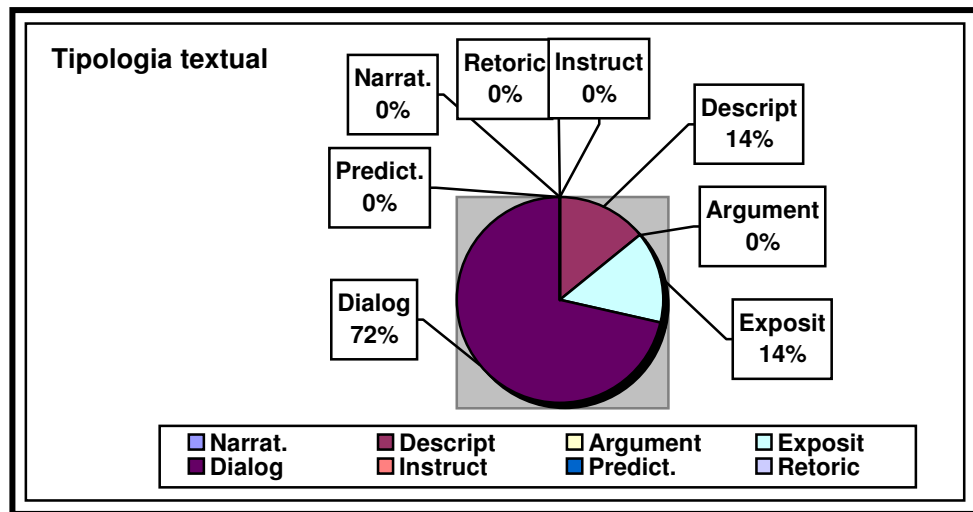
Gráfico 1.- Esferas de uso



2.- Cuadro 2: Tipologías textuales

-Narrativa.....	0
-Descriptiva.....	1
-Argumentativa	0
-Expositiva.....	1
-Dialogada.....	5
-Instructiva.....	0
-Predictiva.....	0
-Retórica... ..	0

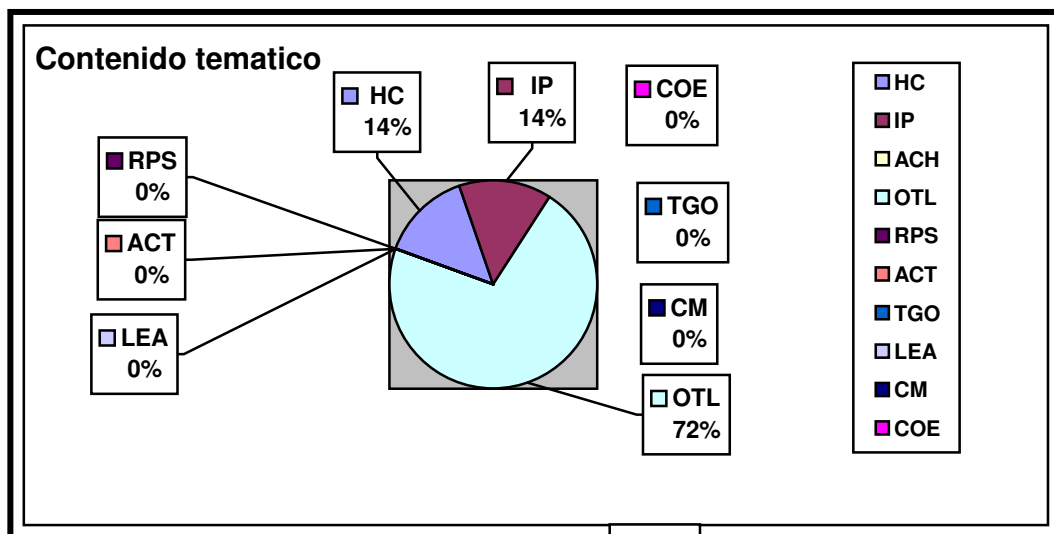
Gráfico 2.- Tipologías textuales



3.- Cuadro 3: Contenido temático

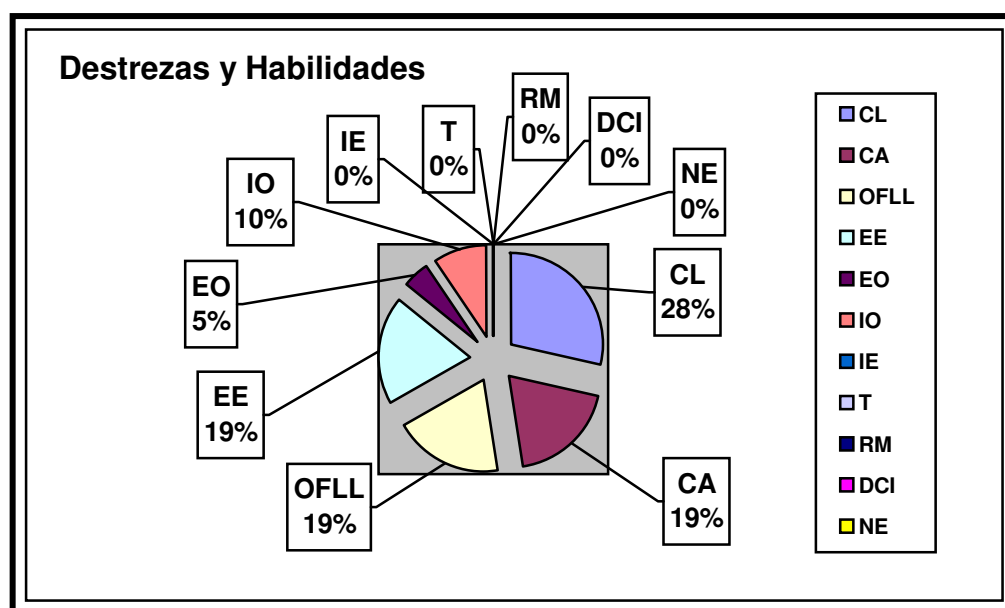
-Histórico-cultural	1
-Información sobre personas	1
-Actividades cotidianas, necesidades y hábitat..	0
-Actividades de ocio y tiempo libre	5
-Relaciones personales y sociales	0
-Actividades comerciales y trabajo	0
-Temas generales de opinión	0
-Lengua, estudios y aprendizaje	1
-Comunicación en los medios	0
-Comunicaciones orales o escritas (COE)	0

Gráfico 3.- Contenido temático



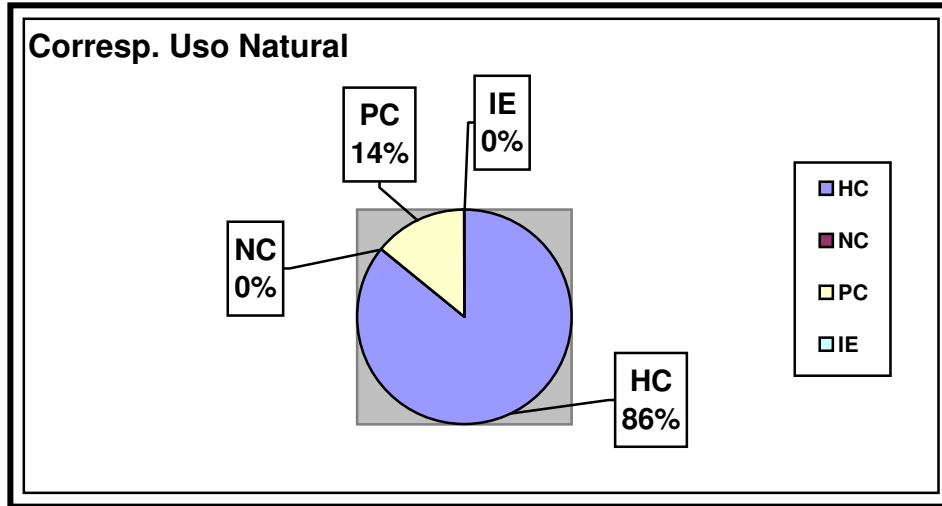
4.- Cuadro 4: **Destrezas y habilidades**

-Comprensión lectora.....	6
-Comprensión auditiva.....	4
-Observación de fenómenos lingüísticos y léxicos.....	4
-Expresión escrita.....	4
-Expresión oral.....	1
-Interacción oral.....	2
-Interacción escrita.....	0
-Traducción.....	0
-Reflexión metalingüística.....	0
-Desarrollo de la conciencia intercultural.....	0
-No especificada	0

Gráfico 4.- **Destrezas y habilidades**5.- Cuadro 5: **Correspondencia con el uso natural**

-Hay correspondencia	6
-No correspondencia.....	0
-Parcial correspondencia	1
-Imposible de especificar	0

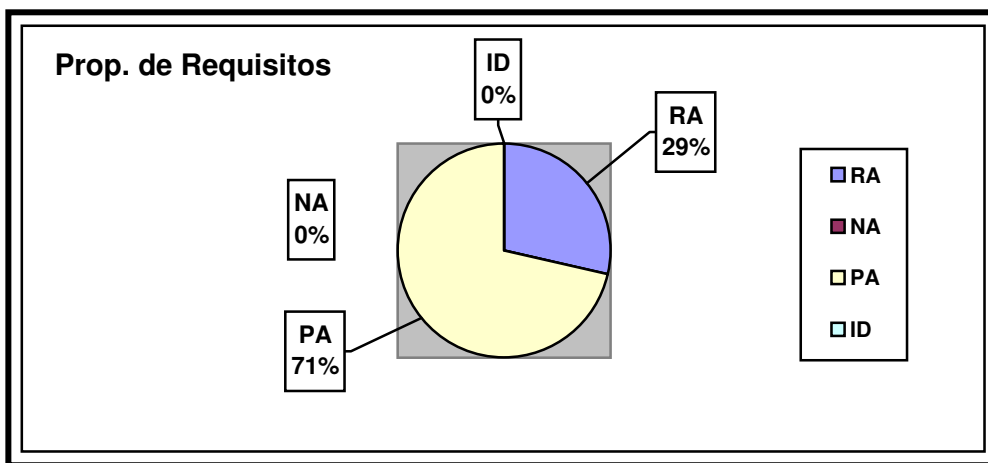
Gráfico 5.- Correspondencia con el uso natural



6.- Cuadro 6: Propiedad de los requisitos

-Requisitos apropiados.....	2
-No apropiados.....	0
-Parcialmente apropiados	5
-Imposible determinar.....	0

Gráfico 6: Propiedad de los Requisitos

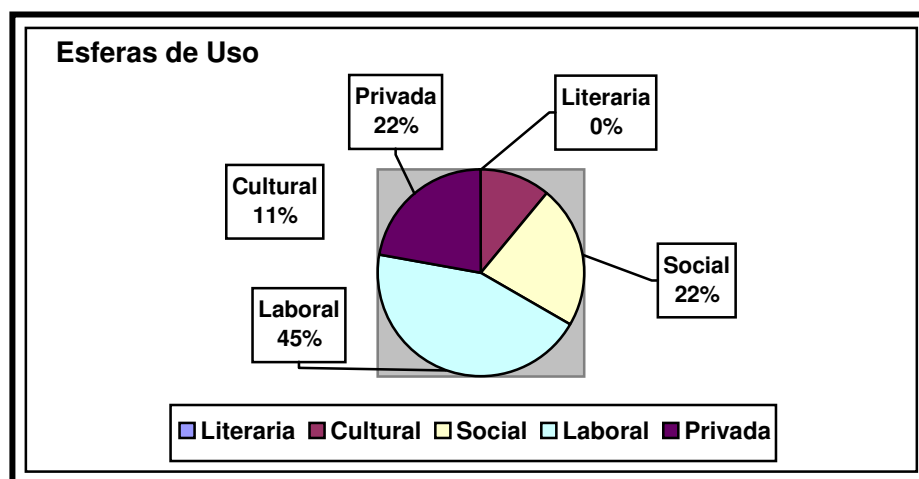


2. 4. 2. Sueña 2, Lección 8, Ámbito 2: "Haz un curso de informática"

1.- Cuadro 1- Esferas de Uso

-Literaria.....	0
-Cultural.....	1
-Social.....	2
-Laboral.....	4
-Privada.....	2

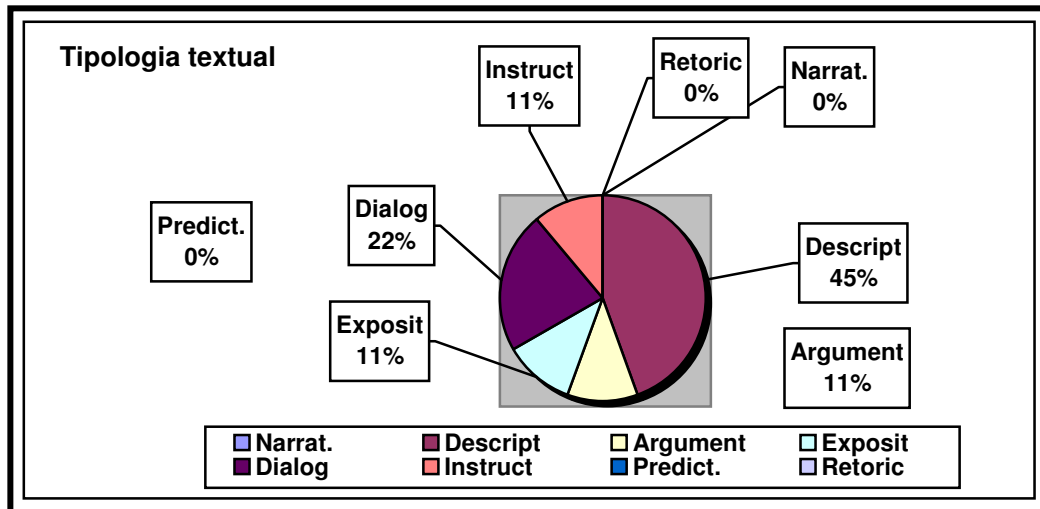
Gráfico 1.- Esferas de uso



2.- Cuadro 2: Tipologías textuales

-Narrativa.....	0
-Descriptiva.....	4
-Argumentativa	1
-Expositiva.....	1
-Dialogada.....	2
-Instructiva.....	1
-Predictiva.....	0
-Retórica... ..	0

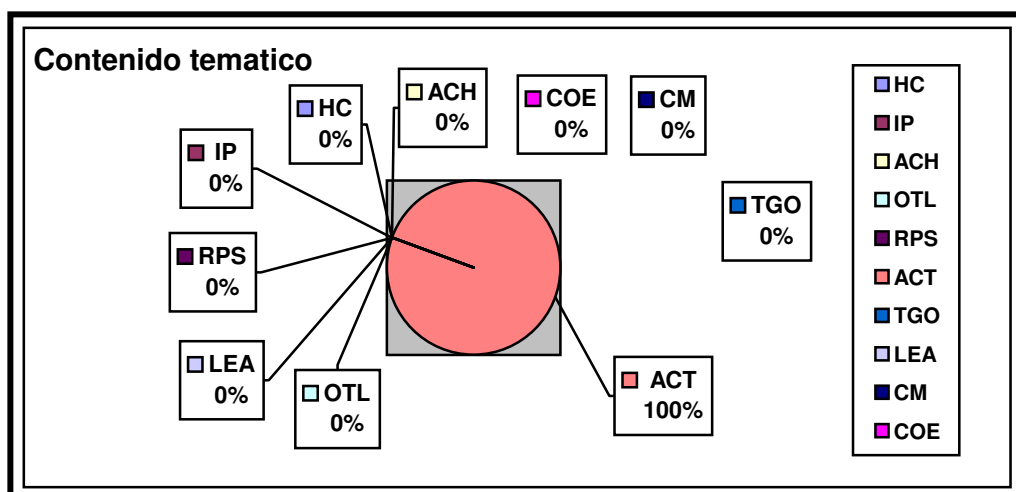
Gráfico 2.- Tipologías textuales



3.- Cuadro 3: Contenido temático

-Histórico-cultural	0
-Información sobre personas	0
-Actividades cotidianas, necesidades y hábitat..	0
-Actividades de ocio y tiempo libre	0
-Relaciones personales y sociales	0
-Actividades comerciales y trabajo	9
-Temas generales de opinión	0
-Lengua, estudios y aprendizaje	0
-Comunicación en los medios ..	0
-Comunicaciones orales o escritas (COE)	0

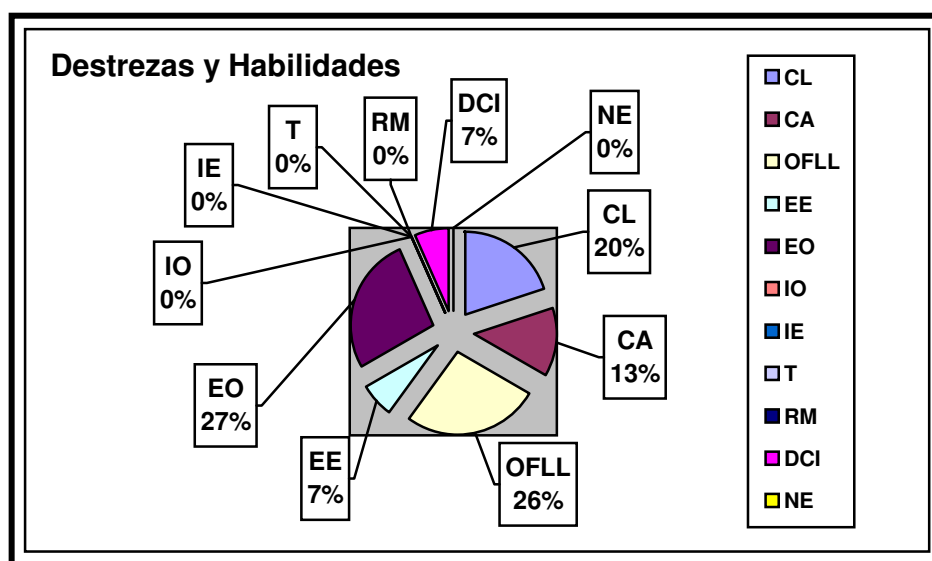
Gráfico 3.- Contenido temático



4.- Cuadro 4: Destrezas y habilidades

-Comprensión lectora.....	3
-Comprensión auditiva.....	2
-Observación de fenómenos lingüísticos y léxicos.....	4
-Expresión escrita.....	1
-Expresión oral.....	4
-Interacción oral.....	0
-Interacción escrita.....	0
-Traducción.....	0
-Reflexión metalingüística.....	0
-Desarrollo de la conciencia intercultural.....	1
-No especificada	0

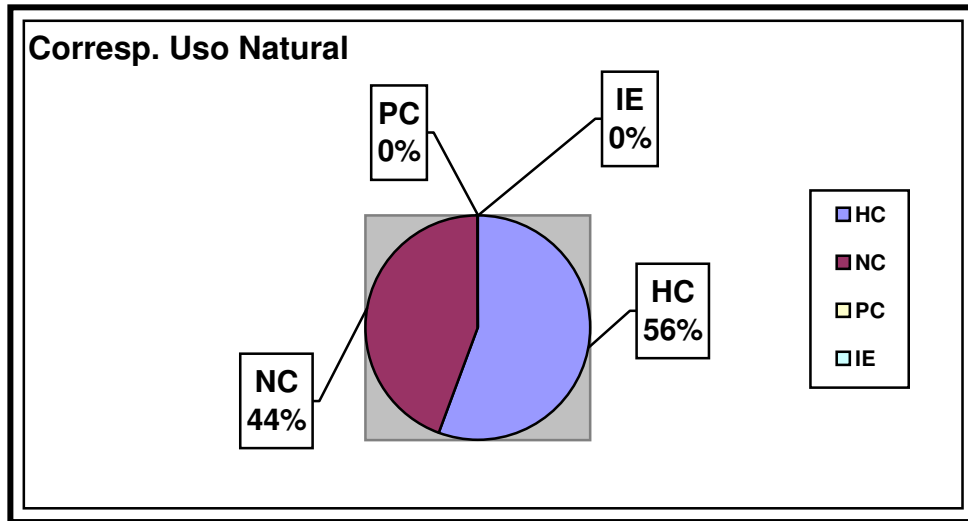
Gráfico 4.- Destrezas y habilidades



5.- Cuadro 5: Correspondencia con el uso natural

-Hay correspondencia	5
-No correspondencia.....	4
-Parcial correspondencia	0
-Imposible de especificar	0

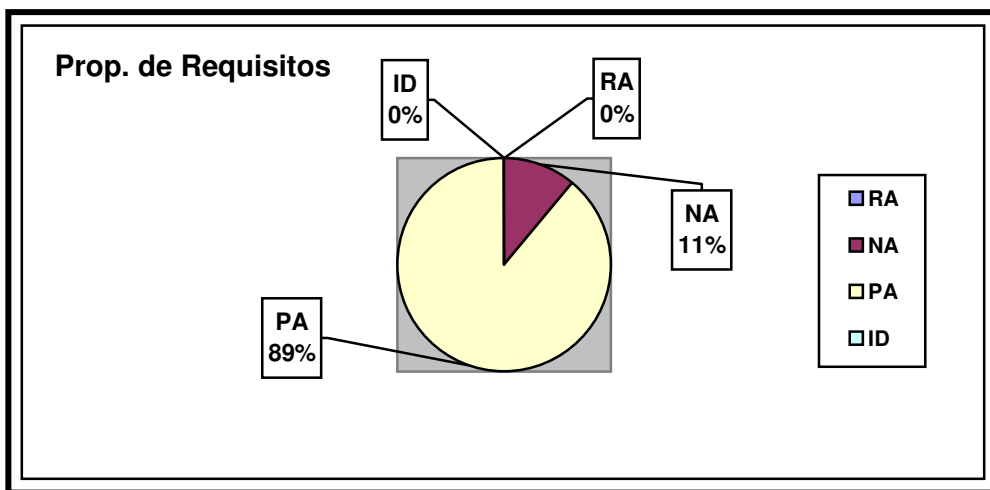
Gráfico 5.- Correspondencia con el uso natural



6.- Cuadro 6: Propiedad de los requisitos

-Requisitos apropiados.....	0
-No apropiados.....	1
-Parcialmente apropiados	8
-Imposible determinar.....	0

Gráfico 6: Propiedad de los Requisitos



ANEJO 3

REPRODUCCION DE LAS UNIDADES DIDACTICAS ANALIZADAS

que trabaja gente

Distribuiremos diferentes trabajos entre un grupo de personas. Aprenderemos a:

- ✓ hablar de nuestra vida profesional,
- ✓ valorar cualidades y aptitudes.

1 Las profesiones y las cualidades de las personas

Está en la entrada a un edificio comercial y de oficinas. Hay mucha gente que entra y sale: unas personas trabajan aquí, otras vienen a comprar o a la consulta del médico, otras vienen a ver a un abogado, a estudiar idiomas, etc. Mira la imagen y escribe la letra correspondiente delante del nombre de cada profesión. Luego compara tus respuestas con las de dos compañeros.

- empleado de banca
- dentista
- guardia de seguridad
- arquitecta
- traductor
- farmacéutica
- dependienta
- taxista
- profesora de una tienda
- abogada
- albañil
- ejecutivo
- pintor
- mensajero
- vendedor de coches

¡Atención! El H es el pintor. ¡Mira, el pintor es éste. Mira.

¿Que cualidades crees necesarias para cada uno de estos trabajos? Coméntalas con tus compañeros.

Ser una persona (muy)...
amable / organizada / dinámica / comunicativa...

Estar...
dispuesto a viajar / acostumbrado a trabajar en equipo...

Saber...
escuchar / mandar...
informática / idiomas...

Tener...
mucho experiencia / un título universitario / mucha paciencia / carnet de conducir...

- Para ser un buen abogado hay que tener mucha experiencia.
- Si, además, hay que saber escuchar.
- Yo creo que no. Yo creo que es más importante tener mucha paciencia.



21 gente que trabaja

1 Profesiones: interesantes, aburridas, seguras, peligrosas...



PROFESIÓN	ASPECTO POSITIVO 	ASPECTO NEGATIVO 
farmacéutico/a		
músico/a		
agricultor/a		
asistente social		
camionero/a		
albañil		
intérprete		
cartero/a		
abogado/a		
maestra/a		
policia		
psicóloga/a		
mi profesión:		
.....		

Actividades

Escribe, al lado de cada profesión, un aspecto positivo y otro negativo. Fíjate en la lista de ideas que tienes a la derecha. Luego, compara tus respuestas con las de dos compañeros.

- Los mensajeros tienen una profesión peligrosa.
- Y además no ganan mucho dinero.
- Si, pero es un trabajo muy independiente.



ES UN TRABAJO MUY...

creativo
interesante
seguro
independiente
autónomo

LOS TAXISTAS/MÉDICOS...

conocen a mucha gente
conocen muchos países
ganan mucho dinero
tratan con personas agradables
ayudan a personas con problemas



ES UN TRABAJO MUY...

monótono
duro
aburrido
peligroso

LOS TAXISTAS/MÉDICOS...

pueden tener accidentes
están fuera de casa mucho tiempo
ganan poco dinero
tratan con personas desagradables

2 Maribel busca un nuevo trabajo**Contexto****Actividades**

A Escucha lo que dice Maribel y completa la ficha.

Ha vivido en _____
 Ha estado en _____
 Ha trabajado en _____
 Tiene experiencia en _____
 Habla _____

B Ahora, discute con tus compañeros qué empleo puede solicitar.



- Yo creo que puede solicitar al 1. Ha estudiado medicina.
- Pero no quiere viajar por el extranjero. Mejor al 3.
- Sí, pero no habla francés. Mejor al...

Maribel quiere cambiar de trabajo. Ahora está hablando de sus experiencias basadas y de sus proyectos, del tipo de trabajo que busca, de cómo quiere vivir, etc.

1

**EMPRESA MULTINACIONAL
 DEL SECTOR HOSPITALARIO
 SOLICITA**

VENDEDOR/A
 para MADRID

PERFIL REQUERIDO:

- Experiencia en ventas.
- Disponibilidad para viajar.
- Buena presencia y don de gentes.
- Edad entre 25 y 45 años.
- Conocimientos de inglés.

OFRECEMOS:

- Contrato laboral y alta en Seguridad Social desde el momento de su incorporación.
- Formación a cargo de la empresa.
- Sueldo fijo más comisión.
- Agradable puesto de trabajo.
- Vehículo de la empresa.
- Gastos pagados.

Escribir a MANO carta
 y Curriculum MECANOGRAFIADO a:

CESERAM

Balmes, 145, 08001 1º - 08003 BARCELONA.

2

Máximo Duque
 PRECISA
ENCARGADO/A

Para sus tiendas de ropa en Madrid.

- Edad entre 23 y 35 años.
- Experiencia en un puesto similar y acostumbrado a liderar grupos.
- Buena presencia.
- Incorporación inmediata.

Interesados enviar urgentemente C.V. al nº de fax: (91) 345 55 11

3

**Importante empresa multinacional
 necesita para su sede en Madrid**

TITULADO SUPERIOR

Se requiere:

- Licenciatura universitaria.
- Dominio del francés hablado y escrito. Conocimientos del italiano y/o portugués hablados.
- Capacidad de trabajo y de liderar grupos.

Se ofrece:

- Remuneración según experiencia del candidato/a.
- Formación técnica y comercial.
- Contrato laboral de un año de duración.

Los candidatos interesados deberán remitir urgentemente un detallado Curriculum Vitae, fotografía reciente y teléfonos de contacto. Escribir a: Apertado de Correos 27007 - 28080 MADRID.

23

gente que trabaja

1 Anuncios de trabajo: ¿qué piden?

Estás en casa y escuchas en la radio un programa para jóvenes. En él hablan de una empresa nueva que se instala en una ciudad española. Va a crear muchos puestos de trabajo.

Primero, escucha lo que dicen y, después, rellena estas fichas. En la columna de la izquierda tienes las palabras que faltan.

_____ para el trabajo
 _____ la experiencia
 _____ de progresar
 programas informáticos
 _____ 20/30 años
 _____ muy organizada
 trabajo en equipo
 nivel de lectura
 _____ con la gente
 _____ edad
 formación especializada

VENEDORES

Edad: 20/26 años.
 Se valorará _____
 Carácter amable y buena presencia.
 Abierto al trato _____
 Voluntad de progresar.
 Capacidad de trabajo en equipo.

ADMINISTRATIVOS

Edad: 22/35 años.
 Se valorará la experiencia.
 Persona _____
 Conocimiento de _____
 a nivel de usuario (Windows...).
 Idiomas: francés o inglés a _____

DECORADORES

_____ : 22/28 años.
 _____ en
 decoración y presentación de
 escaparates.
 Aptitud y sensibilidad para presentar el
 producto.
 Capacidad de _____

MOZOS DE ALMACÉN

Edad: _____
 Libre de servicio militar.
 Buena disposición _____
 Voluntad _____

TE SERÁ ÚTIL...

Hecho seleccionado a... para el puesto de...



2 Selección de candidatos

Tú y dos de tus compañeros trabajáis en una empresa de selección de personal. Tenéis que seleccionar empleados para **Home & Comfort**. Los puestos de trabajo son los que tenéis en las fichas de la actividad 1. De momento tenéis cuatro solicitudes. ¿Qué puesto le dais a cada uno? Tenéis que poneros de acuerdo y seleccionar al mejor candidato para cada puesto.



Apellidos: *Pollaco Alpuente*
Nombre: *Selma*
Lugar y fecha de nacimiento: *Gijón (Asturias), 25-4-77*
Domicilio actual: *Pza. Doctor García, 8-3º, 28007 Madrid.*
Teléfono: *375 42 10*
Estudios: *Licenciada en psicología.*
Idiomas: *inglés, bastante bien, y un poco de francés.*

Experiencia de trabajo: *6 meses administrativo, Jofisa (Oviedo), 1 año vendedora, Gijón.*
Resultados test psicotécnico: *comunicativa, sociable, organizada.*
Otros: *pintura, informático (Windows, WordPerfect).*



Apellidos: *Rios Gómez*
Nombre: *Isidro*
Lugar y fecha de nacimiento: *Madrid, 18-8-76*
Domicilio actual: *Niños de Arca, 253, Aliso 1º - 28012 Madrid.*
Teléfono: *416 42 38*
Estudios: *BUP*

Idiomas: *ninguna*

Experiencia de trabajo: *Construcción (2 años); Empresa Autabusar (6 meses).*
Resultados test psicotécnico: *trabajador, capacidad de iniciativa, intravertido.*
Otros: *permiso conducir (camión); Servicio militar completo.*



Apellidos: *Fernández Rica*
Nombre: *Nieves*
Lugar y fecha de nacimiento: *Tudala (Navarra), 14-2-1972*
Domicilio actual: *Alansa Ventura, 49, 6º-A, 28022 Madrid*
Teléfono: *408 67 45*
Estudios: *BUP y FP (artes gráficas).*
Idiomas: *muy bien francés, bastante bien italiano, un poco de alemán.*

Experiencia de trabajo: *6 meses en una tienda de ropa*
Resultados test psicotécnico: *timida e introvertida.*
Organizada.
Otras aptitudes: *informático (Windows, WP, PaintBrush).*



Apellidos: *Sanjuán Delgado*
Nombre: *Alberto*
Lugar y fecha de nacimiento: *Botanjos (La Coruña), 15-9-71*
Domicilio actual: *Hermanas Escartín, 25-1º-C - 28015 Madrid*
Teléfono: *367 98 76*
Estudios: *EQB, FP (carpintería).*
Idiomas: *un poco de francés.*

Experiencia de trabajo: *trabajo (cinco años), Recepcionista en un hotel.*
Resultados test psicotécnico: *comunicativo y amable.*
Organizado.
Otras aptitudes: *informático (Word Perfect).*

3 Tu ficha

Ahora elabora tu propia ficha. ¿A qué puesto prefieres presentarte?

JÓVENES ESPAÑOLES A LOS 20 AÑOS

El periódico EL PAÍS nació en 1976, el día 4 de mayo. Con ocasión de su XX aniversario, el 5 de mayo de 1996 publicó un número extraordinario de 490 páginas. La última sección de ese número extraordinario consistió en el recuento de 20 jóvenes que nacieron el mismo año que el periódico, es decir, en 1976. Vamos a conocer algunos de ellos, su situación laboral o profesional, sus puntos de vista, sus opiniones...

gente que trabaja



Rocío Martínez
En la cabeza de R. Martínez ya está escrito el guión de su vida en las próximas diez, veinte, treinta, cuarenta, cincuenta, sesenta, setenta, ochenta, noventa y cero años.

Mientras tanto, el barrio de Deusto reparte su tiempo entre la universidad, las horas de estudio, la asociación de estudiantes de empresariales AESTEC, las actividades del grupo pacifista Cesto por la Paz y la participación ocasional en una tertulia radiofónica. Va a menudo al teatro con sus padres, sale los fines de semana con sus amigas y encuentra en dos sesiones semanales de karate la válvula de escape a la adrenalina que le voluta. Escucha indistintamente a Auro o a Rod Stewart; apenas ve la televisión ni le gusta el cine.
 "No se puede pasar la juventud vegetando", dice; por eso se unió a Cesto por la Paz.

1 ¿Puedes asignar uno de estos esloganes a cada texto? Para ello no es necesario que realices una lectura a fondo; te bastará con una lectura por encima.

EL PAÍS
 Feminismo o paternalismo político
 Compromiso social
 Ilusión por progresar profesionalmente
 Polifacética

2 Busca en cada texto las frases que reflejan el punto de vista o las opiniones de los jóvenes. ¿Con cuál de ellos estás más de acuerdo? ¿Estás en desacuerdo con alguna de ellas?
 En los textos pueden aparecer referencias a la realidad española que tal vez no conozcas bien. Tu profesor te facilitará esta información.



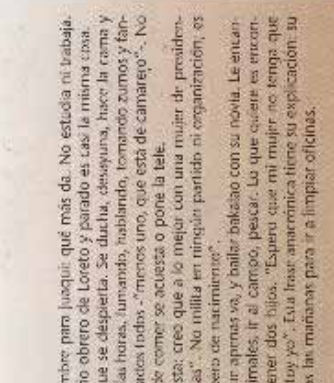
Joaquín Aragón
Espero que mi mujer no le ponga un hijo a Madrid!

Joaquín Aragón
 Las cosas no tienen nombre, pero Joaquín, qué más da. No estudia ni trabaja. Ser gandulero del barrio obrero de Loreto y parado es las la misma cosa. Se levanta a la hora que se despierta. Se ducha, desayuna, hace la cama y baja a la plaza. Allí pasa las horas, fumando, hablando, tomando zumos y fabricando alcohol. Después de comer se accesa o pone la tele.
 "La política no me gusta; creo que a lo mejor con una mujer de presidente, te no pasarían estas cosas". No milita en ningún partido ni organización; es ecológico y solidario: "pero de veintimuro".
 Le gusta el cine, aunque ahora va, y bailar balbazo con su novia. Le encantan los reptiles de animales; ir al campo, pescar. Lo que quiere es encontrar trabajo, casarse y tener dos hijos. "Espero que mi mujer no tenga que trabajar, para trabajar estoy yo". Esa frase amarillenta tiene su explicación: su madre sale de casa todas las mañanas para ir a limpiar oficinas.



Francisco Gayart
Trabaja es de trabajar. Que el mundo se vaya a la mierda.

Francisco Gayart
 Trabajo de camarero y al mismo tiempo estudio filosofía en un instituto. Me gusta el fútbol y la música. He hecho un curso de formación profesional. Invierte la mitad de su salario 7000 pesetas a la hora en perfeccionar idiomas: francés e inglés. En un año ha cambiado de trabajo en seis ocasiones.
 Quiere llevar más lejos en la vida, hacer algo más que ser un simple camarero. "No me pasará toda la vida eligiendo de simple camarero, quiero llegar a ocupar algún puesto de responsabilidad", afirma este joven, vecino del barrio de la Macarena, seguidor del Real, enemigo de la música balbazo de discoteca y amante del cine de acción.
 Se presenta a sí mismo como tranquilo y trabajador. Su vida es rutinaria: de casa al trabajo y del trabajo a casa; los fines de semana, sale a dar una vuelta con su novia y una pareja de amigos. Es todo lo contrario del típico andaluz: no le gusta la feria de Sevilla, la Semana Santa ni los toros. "Está en contra de las actitudes racistas y xenofobas. Pienso que los extranjeros tienen derecho a trabajar en España: "El trabajo está aquí, es de todos. Que se lo quede el que esté más preparado".



Inge Schwelger
¡¡¡Somos devoradores de libros!!!

Inge Schwelger
 Vive en Tres Cantos, muy cerca de Madrid, y su jornada es una carrera contrarreloj. Apenas despierta, toca un rato el violín y luego corre a las clases de música; por la tarde va al instituto, vuelve a casa y practica de nuevo, y todavía tiene tiempo para leer el periódico. Además, los domingos colabora en un hospital de niños, una actividad asociada a la iglesia evangélica, adonde suele ir con su madre.
 Su fórmula es simple: organizarse, bien; así, aún puede ir de gira con orquestas juveniles de España y de Alemania, leer hasta altas horas de la madrugada y salir de juerga. "Vamos a discotecas a bailar, pero siempre con un dolor de cabeza impresionante. Prefiero los bares".
 Inge también es escritora: escribe cuentos, relatos cortos; uno de estos, ella, fue seleccionado para la edición Alfaguara para la antología Adolescentes y jóvenes. Era su primer intento de escribir en castellano, antes lo había hecho todo en alemán, la lengua de su padre, que estudió durante cinco años.

21 22 23 24

21-22-23-24 GENTE QUE TRABAJA

gente ^{que} trabaja



Aquí encontrarás:

EJERCICIOS

- 1 EE Vocabulario: forma de ser y profesiones
- 2 EE Describir tu puesto de trabajo
- 3 EE Preferencias sobre profesiones
- 4 CA Descripción de la vida diaria y el trabajo
- 5 EE Aspectos positivos y negativos de un trabajo
- 6 CL/EE Anuncios de trabajo y currículum
- 7 CL/EE Currículum y trabajos más adecuados
- 8 CL/EE Preguntas en una entrevista de trabajo

9 EE Participios

10 CL/EE ¿Qué has hecho hoy? Pretérito Perfecto

11 CL ¿Qué han hecho los famosos? Pretérito Perfecto

12 EO Comparar resultados: Pretérito Perfecto

13 CA Presente/Pretérito Perfecto

14 EE ¿Qué han hecho hoy? (vosotros/ustedes)

15 EE/EO Hablar y preguntar sobre habilidades

16 EE Tus habilidades con las lenguas

17 EE Habilidades y carácter (hacer, saber, ser...)

18-19 EE/EO Saber + Infinitivo (yo y tú)

20 EE Cosas que han hecho los famosos: Pretérito Perfecto

21 CA Responder sobre tus propias habilidades

22 CA Experiencia laboral: tres entrevistas de trabajo

23 CA La sílaba tónica

24 EE Hipótesis sobre alguien

25 EE Asociar y organizar las ideas

AGENDA

CONSULTORIO LINGÜÍSTICO

1 ¿En qué profesiones son importantes estas cualidades? Puedes consultar el diccionario.

ser amable saber escuchar tener paciencia ser una persona comunicativa ser tranquilo ser una persona organizada

versador



2 ¿Estás trabajando? Describe tu puesto de trabajo. A lo mejor necesitas consultar el diccionario.

Soy _____ (y / pero) trabajo

en _____, que está en _____

Es (una profesión / un trabajo) muy _____ porque

_____. Tiene cosas buenas:

_____ y _____. Pero

también aspectos negativos: _____

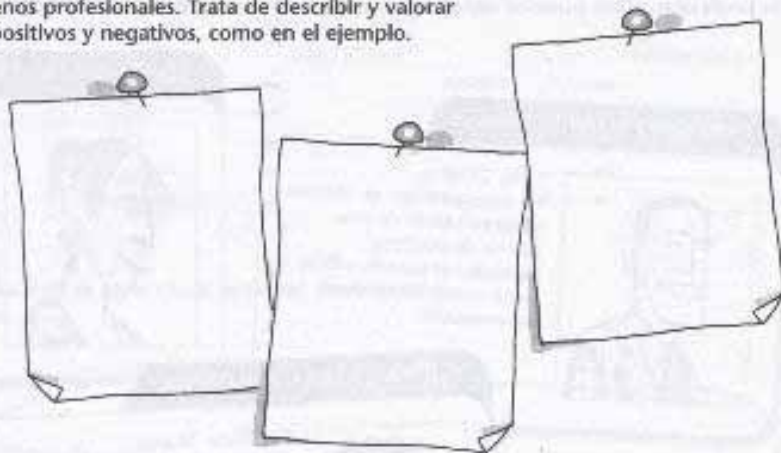
Mis compañeros de trabajo son _____

Mi jefe es _____

El ambiente, en general, es _____ porque _____

- 5 Piensa en tres personas de tu entorno (familiares, amigos, conocidos, vecinos...) que consideras buenos profesionales. Trata de describir y valorar su vida laboral, sus aspectos positivos y negativos, como en el ejemplo.

Mi amigo Esteban es músico. Toca la batería. Es un buen baterista, pero ser músico no es fácil: es una profesión muy creativa pero a veces no hay trabajo y ganas poco dinero. Hay que luchar mucho.



- 6 ¿Puedes solicitar tú alguno de estos puestos de trabajo? Mira los anuncios y señala qué requisitos cumples. Luego prepara un borrador de tu currículum vitae. Utiliza frases como las del ejemplo.

Tengo experiencia comercial. He trabajado dos años en Toyota.
Tengo conocimientos de inglés. He estudiado un año en el British Council de Tokio.

NUEVA INSTALACIÓN HOTELERA Precisa para Valencia DIRECTOR DE HOTEL

Se requiere:

- Edad de 35 a 45 años.
- Experiencia mínima de 5 años en gestión.
- Experiencia en dirección de equipo.
- Conocimiento de inglés y francés.

Se valorará:

- Experiencia en gestión.
- Experiencia de puesta en marcha de proyectos e instalaciones.
- Capacidad de comunicación y relaciones humanas.

Se ofrece:

- Contrato fijo.
- Remuneración a convenir.
- Incorporación en el mes de septiembre.

Inscripciones en: C/Alcañal, 51, 46002 Valencia.
Tfno: 96 331 24 00 / 91 30 00 00 por correo, calle de Arturo Soria, 340, an
página 30033 Madrid.

ENTIDAD FINANCIERA DE PRIMER ORDEN precisa PROMOTORES COMERCIALES PARA TODA ESPAÑA PARA CAMPAÑA COMERCIAL A PARTIR DE SEPTIEMBRE

Se requiere:

- Edad entre 24 años.
- Actitud positiva y capacidad de relación.
- Buena comunicación humana.
- Dinámica orientada.
- Preferentemente universitario.
- Experiencia comercial (preferible en sector financiero).

Se ofrece:

- Contrato con alta en Seguridad Social.
- Formación a cargo de la empresa.
- Plus de incentivo.

Interesados, enviar el currículum (máx. 300 palabras) por
fax (91) 365 24 00 / 91 30 00 00 por correo, calle de Arturo Soria, 340, an
página 30033 Madrid.

MULTINACIONAL FARMACEUTICA

Líder en Investigación, necesita cubrir puestos de:

Visitador Médico

en las siguientes provincias: BARCELONA (Ref. B), MADRID (Ref. M),
MÁLAGA (Ref. MA), SEVILLA (Ref. S), y VALENCIA (Ref. V).

Se requiere:

- Ser licenciado en Biología, Química, Farmacia o afines.
- Sin experiencia.
- Estar libre del servicio militar.
- Tener carnet de conducir.

Se ofrece:

- Integrarse en un excelente equipo de profesionales.
- Trabaja en un área de alta rentabilidad.
- Amplias posibilidades de desarrollo profesional en la empresa.
- Interesantes condiciones salariales en función de la experiencia y el nivel del candidato.
- Cobro de comisión.
- Importantes beneficios sociales.

Para más datos de interés, contactar con el
Ayuda. Correo 13217 - 28080 Madrid,
o referencia correspondiente.

21 22 23 24

gente que trabaja

- 7 Elvira, Gerardo y Gracia son tres jóvenes parados que no encuentran trabajo en su profesión. ¿Qué puestos del ejercicio anterior les recomiendas?

GERARDO PALENCIA VERA



Tiene 26 años.
Ha sido vendedor de coches
y representante de una
fábrica de plásticos.
Ha hecho el servicio militar.
Tiene carnet de conducir.
Es veterinario.

ELVIRA RUIZ DAZA



Tiene 28 años.
Es Licenciada en Ciencias
Políticas.
Le encanta viajar.
Es muy comunicativa.
Habla inglés, alemán y
francés.
Ha trabajado en una agencia
de viajes.
No tiene carnet de conducir.

GRACIA VERA GABILONDO



Tiene 36 años.
Es licenciada en Económicas.
Ha vivido dos años en Irlanda
y habla muy bien inglés.
Sabe conducir.
Ha trabajado seis años como
directiva en una empresa de
productos químicos.
Le interesa mucho el trabajo
en equipo.

Elvira puede solicitar el puesto de _____ porque _____.

Gerardo puede solicitar el puesto de _____ porque _____.

Gracia puede solicitar el puesto de _____ porque _____.

- 8 Debes hacer una entrevista para seleccionar a una persona que tiene que trabajar contigo. Elige las 5 preguntas que te parecen más importantes. Puedes proponer otras.

- ¿Le gusta el trabajo en equipo?
- ¿Tiene usted experiencia en ventas?
- ¿Es usted puntual?
- ¿Tiene sentido del humor?
- ¿Habla idiomas?
- ¿Es usted una persona comunicativa?
- ¿Sabe usted decir mentiras?
- ¿Sabe hablar en público?
- ¿Es usted ordenado?
- ¿Sabe manejar un ordenador?
- ¿Tiene carnet de conducir?
- ¿Le gusta viajar?
- ¿Tiene paciencia?

OTRAS PREGUNTAS

- 9 ¿Recuerdas cómo se forman los Participios? Éstos son los Infinitivos de algunos verbos que ya han aparecido en el curso.

	PARTICPIO		PARTICPIO		PARTICPIO
jugar	→ jugado	buscar	→	escribir	→
beber	→	pagar	→	escuchar	→
ir	→	visitar	→	desayunar	→
dormir	→	alquilar	→	leer	→
tener	→	pronunciar	→	estar	→

- 10 Seguro que hoy has hecho algunas de estas cosas antes de venir a clase. Señálalo y completa los datos.

He ido de compras. He comprado _____
 He visto a un/a amigo/a en _____
 He hablado por teléfono _____ veces con _____
 He navegado por Internet _____ minutos.
 He escrito una carta a _____
 He perdido un/a _____
 He comido _____
 Me he enfadado con _____
 Me he puesto nervioso/a _____ veces.
 He trabajado _____ horas.
 He leído una noticia interesante en el periódico: _____
 He conducido _____ kilómetros.
 He venido a la escuela en _____
 He encontrado en la calle a _____
 He visto en la tele _____
 He escuchado música: _____
 He visitado a _____
 He nadado en la piscina _____ minutos.
 He ido al médico _____
 He hablado español con _____
 He pagado una factura de _____
 He ido a la peluquería y me he _____ el pelo.
 Me he comprado ropa: un/a _____
 He ido al gimnasio y he _____

21 22 23 24

gente que trabaja

- 11 Completa la lista con nombres de famosos. ¿Cuántos puedes encontrar? Calcula cuántos minutos tardas en hacerlo y anótalo.

He completado _____ personajes.

DATOS	NOMBRE
Ha ganado un Óscar.	
Ha ganado Wimbledon.	
Ha sido presidente de EE.UU.	
Ha luchado contra el racismo.	
Ha trabajado con Humphrey Bogart.	
Ha escrito novelas en español.	
Ha estado en la cárcel.	
Ha vivido en Cuba.	
Ha tocado muchas veces con John Lennon.	
Ha hecho una película con Marilyn Monroe.	
Ha trabajado con Spielberg.	
Ha jugado en el Barça, el equipo de fútbol de Barcelona.	
Ha escrito una novela en francés.	
Ha participado en unas olimpiadas.	



- 12 En clase podéis comparar vuestros resultados del ejercicio anterior, cuánto habéis tardado y cuántos personajes tenéis.

• Yo he escrito siete nombres y he tardado cinco minutos.
 • Yo ocho minutos, pero los he escrito todos.

- 13 Escucha de nuevo el diálogo de Maribel y sus amigos (Lección 21, Libro del alumno). Oírás los verbos de esta lista, unas veces en Presente y otras en Pretérito Perfecto. Marca con una X cada vez que los oigas.

	PRESENTE	PRETÉRITO PERFECTO		PRESENTE	PRETÉRITO PERFECTO
vivir			hacer		
estar			entrar		
vivir			querer		
vivir			estar		
hacer			estar		
trabajar			estar		
ser			saber		
ser			saber		
trabajar			ejercer		

- 14 Escribe una lista con las cosas más interesantes de tu ciudad y de tu región para un turista.

Ahora imagina que tienes en tu casa a unos amigos españoles. Hoy han visitado tu ciudad y los alrededores. Cuando regresan a casa, te interesas por lo que han hecho. ¿Qué preguntas les haces?

¿Habéis entrado en el Palacio Real?
¿Os ha gustado?

Puedes usar...

visitar...
estar en...
ir a...
subir a...
entrar en...



Y ahora piensa que tus amigos no son de España, sino chilenos. Las preguntas deben ser formuladas en la forma **ustedes**.

¿Qué han hecho hoy?
¿Han visitado el museo de...?
¿Les ha gustado?

- 15 Después de hacer el ejercicio 4 de la lección 22 (*Libro del alumno*), sabes muchas cosas de tus compañeros. Haz una lista de las habilidades que recuerdas.

Hanna hace teatro.

En clase podéis comprobar datos que no recordáis bien. Cada uno formula las preguntas necesarias. Pero para prepararte, escribelas primero.

¿Alguien sabe japonés, profesor?
¿Quién toca el violín?

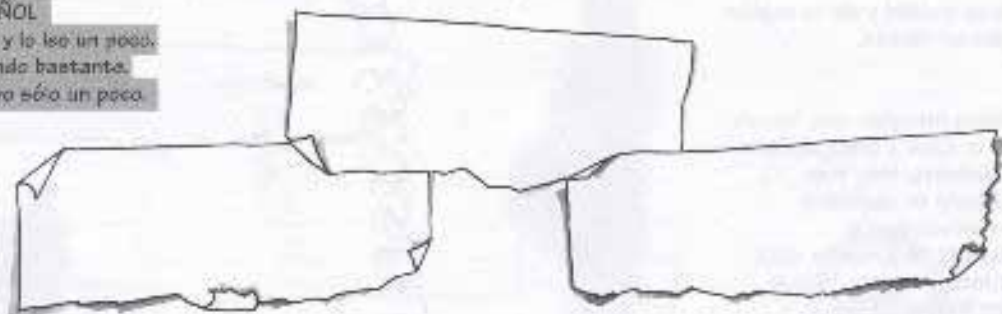


21 22 23 24

gente que trabaja

16 ¿Qué idiomas hablas, además de tu lengua y el español? ¿Qué nivel tienes?

EL ESPAÑOL
Lo hablo y lo leo un poco.
Lo entiendo bastante.
Lo escribo sólo un poco.



17 ¿Qué palabras usamos con cada uno de estos verbos? Algunas pueden acompañar a más de uno.

ESTAR DISPUESTO A SABER TENER TOCAR HACER ESCRIBIR SER

_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____

escuchar idiomas experiencia buena presencia un instrumento paciencia
poesía buen carácter dinámico/a deporte trabajar en equipo el piano sociable
tímido/a informática teatro voluntad de progresar viajar novelas gimnasia

18 ¿Sabes hacer estas cosas?
Primero señálalo en el cuadro
y, luego, escribe cinco frases.

No sé dibujar.
Dibujo bastante bien.

	muy bien	bien	regular	no sé
cocinar				
bailar				
patinar				
jugar al tenis				
nadar				
esquiar				
hacer tartas				
cantar				
escuchar a los demás				
hablar en público				
mentir				
disimular				
dibujar				
escribir				
contar chistes				

- 19 Pregunta ahora a un compañero sobre su lista del ejercicio anterior y compara tus habilidades y las suyas.

• ¿Tú sabes dibujar?
 ¡No, no dibujo nada bien. ¿Y tú?
 • A mí me gusta mucho dibujar. Dibujo bastante bien, creo.

- 20 Mira esta lista de famosos. Formula ocho frases sobre lo que saben hacer o han hecho algunos de estos personajes. También puedes añadir nombres a la lista.

Mick Jagger JACQUES CHIRAC Joaquín Cortés

Dustin Hoffman JUAN CARLOS I

Diego A. Maradona Julio Iglesias

CAROLINA DE MÓNACO Michael Jackson

Ana Belén BENAZIR BHUTTO

BILL CLINTON **Severiano Ballesteros**

Madonna Meryl Streep

BORIS BECKER **GIORGIO ARMANI**



- 21 Escucha los siguientes preguntas y trata de contestarlas.



• ¿Hablas Italiano?
 ¡Sí, un poco.

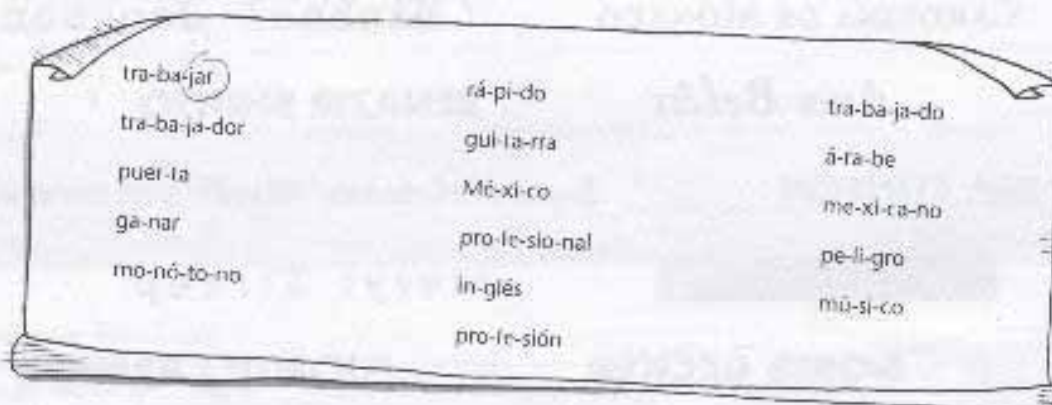
21 22 23 24

gente que trabaja

- 22 Vas a escuchar tres entrevistas hechas a unos españoles que buscan trabajo: Pepe, Clara y Amalia. Marca una X en el lugar correspondiente.

	PEPE	AMALIA	CLARA
Ha estudiado en la Universidad.			
Ha trabajado tres años en una empresa danesa.			
Ha hecho el servicio militar.			
Ha trabajado de camarero/a.			
Ha estudiado Ciencias Exactas.			
Ha trabajado en el extranjero.			
Ha dado clases en una universidad privada.			
Habla tres idiomas extranjeros.			
Ha trabajado y estudiado al mismo tiempo.			
Ha hecho la tesis doctoral.			
Habla inglés.			
Ha vivido en Francia y en Alemania.			

- 23 En español todas las palabras tienen una sílaba fuerte. Escucha estas palabras. ¿Cuáles son las sílabas fuertes? Enclérralas en un círculo.



Hay tres tipos de palabras. El tipo depende de cuál es la sílaba fuerte: la última, la penúltima o la antepenúltima sílaba. Coloca las palabras anteriores en uno de estos tres grupos.

Mé xi co
 Mo nó to no

gul ta rra
 puer ta

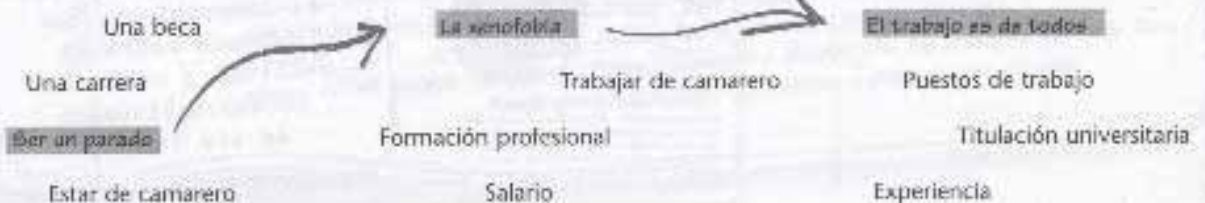
tra ba jar
 in glés

- 24 Mira este anuncio. Seguro que puedes decir cosas de la propietaria del bolso: de su trabajo, de su vida familiar, de sus gustos, de sus habilidades, etc. Formula todas las frases que puedas.



- 25 Si lees las páginas 68 y 69 del Libro del alumno, encontrarás estas palabras y expresiones, que son muy frecuentes. Agrúpalas según tu criterio y haz frases, como en el ejemplo, para expresar tu opinión.

Actualmente hay muchos parados, pero los extranjeros y los emigrantes también tienen derecho a tener un puesto de trabajo.



Así puedes aprender mejor

Sin leer estos textos, ¿sabes...

- cuál habla de trabajo, cuál de viajes y cuál de compras?
- en cuál puedes encontrar las siguientes palabras?

empresa
verano
Caribe
resistente
Recursos Humanos
isla
medidas

Veraneando a ritmo

Destino	Clase	Salida	Retorno	Precio
Barcelona	Económica	15/07	22/07	110,00
		22/07	29/07	110,00
Madrid	Económica	15/07	22/07	110,00
		22/07	29/07	110,00
Valencia	Económica	15/07	22/07	110,00
		22/07	29/07	110,00
Bilbao	Económica	15/07	22/07	110,00
		22/07	29/07	110,00
Zaragoza	Económica	15/07	22/07	110,00
		22/07	29/07	110,00
Sevilla	Económica	15/07	22/07	110,00
		22/07	29/07	110,00
Murcia	Económica	15/07	22/07	110,00
		22/07	29/07	110,00
Cádiz	Económica	15/07	22/07	110,00
		22/07	29/07	110,00
Málaga	Económica	15/07	22/07	110,00
		22/07	29/07	110,00
Gran Canaria	Económica	15/07	22/07	110,00
		22/07	29/07	110,00
Ibiza	Económica	15/07	22/07	110,00
		22/07	29/07	110,00
Mallorca	Económica	15/07	22/07	110,00
		22/07	29/07	110,00

21-22-23-24 AGENDA

Robert Bosch España, S.A.
Precisa cubrir dos puestos:

VENDEDORES para el sector de REPUESTOS DEL AUTOMOVIL

La zona de trabajo estará ubicada dentro de un radio de acción de 100 Km. alrededores de Madrid

Se requiere:

- Titulación o nivel de Ingeniería Técnica o similar
- Experiencia mínima de 3 años en ventas repuestos del automóvil
- Conocimiento de idiomas
- Disponibilidad para viajar

Se ofrece:

- Horario puesto de plantilla
- Salario fijo más parte variable en función de consecución de objetivos
- Ocho por ciento de la empresa
- Titulación continuada

Las personas interesadas pueden dirigirse, indicando en el sobre la referencia **VENDEDORES**, a:

Robert Bosch España Financiación y Servicios, S.A.
Selección y Desarrollo de Recursos Humanos
Avenida de Ciencias 15 106
28910 MADRID

El maletín más completo para llevar su PC portátil, el móvil, papeles, cables, discos...

Ligero, resistente y con multitud de compartimentos especialmente diseñados para cada cosa.

- Incluye maletín para PC portátil
- Incluye maletín para el móvil
- Incluye maletín para papeles
- Incluye maletín para cables
- Incluye maletín para discos
- Incluye maletín para otros accesorios

Entender un texto no significa entender cada una de sus palabras. Entender un texto es obtener la información que contiene y que nos interesa. Para ello nos ayuda el conocimiento del vocabulario y de la gramática. Pero también, y sobre todo, nos ayuda el conocimiento que tenemos sobre la realidad y sobre las formas habituales de los textos.

Autoevaluación

En general:

				
Mi participación en clase				
Mi trabajo en casa				
Mis progresos en español				
Mis dificultades				

Y en particular:

					
 Gramática					
 Vocabulario					
 Fonética y pronunciación					
 Lectura					
 Audición					
 Escritura					
 Cultura					

Diario personal

En las lecciones 21, 22, 23, 24 he aprendido (muchas / bastantes / pocas) cosas nuevas. Ha sido interesante la actividad _____ y lo que menos me ha gustado ha sido _____.

He tenido problemas con _____. Creo que ahora puedo hablar del mundo del trabajo (muy bien / bien / regular / con muchos problemas), puedo describir mi profesión o la de otras (muy bien / bien / regular / con muchos problemas). También puedo _____ y _____. Hay cosas difíciles, como por ejemplo, _____ porque en mi lengua (es / son) (muy / bastante) diferentes. No entiendo del todo bien _____. Tengo que preguntárselo al profesor o pensar sobre el tema.

21 22 23 24 CONSULTORIO LINGÜÍSTICO

EL PRETÉRITO PERFECTO

	PRESENTE DE HABER	PARTICPIO
(yo)	he	
(tú)	has	
(él, ella, usted)	ha	estado
(nosotros/as)	hemos	vivido
(vosotros/as)	habéis	
(ellos, ellas, ustedes)	han	

En español hay varios tiempos para hablar del pasado y uno de ellos es el Pretérito Perfecto. Se utiliza:

- para hablar de sucesos que queremos relacionar con el presente. Por eso se usa frecuentemente con expresiones como: **hoy, esta mañana, esta semana, estos días, estas vacaciones, etc.**
- cuando lo que interesa es si una acción se ha realizado o no. No interesa tanto el momento en que se ha realizado. Por eso se usa frecuentemente con expresiones como: **alguna vez, varias veces, nunca, etc.**



EL PARTICPIO

VERBOS EN -AR	-ado	VERBOS EN -ER/-IR	-ido
HABLAR	hablado	TENER	tenido
TRABAJAR	trabajado	SER	sido
ESTUDIAR	estudiado	VIVIR	vivido
ESTAR	estado	IR	ido

- Algunos de los participios irregulares más frecuentes son:

VER	→ visto	HACER	→ hecho	PONER	→ puesto
ESCRIBIR	→ escrito	DECIR	→ dicho	VOLVER	→ vuelto

- Usamos el Participio en el Pretérito Perfecto y con el verbo **estar**:

en el Pretérito Perfecto

INVARIABLE

Ha escrito una carta a Juan.
Ha escrito un libro.
Ha escrito unas canciones.
Ha escrito unos artículos.

con **ESTAR**

CONCORDA EN GÉNERO Y NÚMERO

La carta está bien escrita.
El libro está bien escrito.
Las canciones están bien escritas.
Los artículos están bien escritos.

ALGUNA VEZ, MUCHAS VECES, NUNCA

• ¿Has estado alguna vez en México?

o Sí, { una vez,
dos/tres/.../varias/muchas veces.
No, (no he estado) nunca.

También se puede decir:

Nunca he estado en México.

EL INFINITIVO

El Infinitivo puede tener en las frases las mismas funciones que un nombre: sujeto, OD, etc.

Aprender un idioma es difícil.
Me gustaría trabajar en una escuela.
Quiero trabajar en un banco.

HABILIDADES

•••• Para preguntar por las habilidades de alguien usamos el Presente del verbo saber + INFINITIVO o preguntamos directamente con el verbo:

	SABER:
(yo)	sé
(tú)	sabes
(él, ella, usted)	sabe
(nosotros/as)	sabemos
(vosotros/as)	sabéis
(ellos, ellas, ustedes)	saben

¿Sabes jugar al golf?

¿Juegan al golf??



•••• Para valorar de las habilidades de alguien:

Aisa toca la guitarra muy bien.
Luis juega al tenis bastante bien.
Yo juego al ajedrez regular.
Felipe no habla inglés demasiado bien.
Marta no canta nada bien.

Yo no sé { conducir,
nadar,
cocinar.

Puedo { nadar,
tocar la guitarra,
conducir.

Juego { ajedrez.



21 22 23 24 CONSULTORIO LINGÜÍSTICO

IDIOMAS

- En español, los nombres de los idiomas coinciden con el gentilicio del país, en su forma de masculino singular.

el griego	el turco
el francés	el italiano
el árabe	el alemán
el inglés	el holandés



- Con **hablar**, **saber**, etc. se pueden usar con o sin artículos.

Sabe ruso. / Habla ruso.
Sabe **el** ruso. / Habla **el** ruso.

Pero:

El ruso es un idioma muy difícil para los españoles.
El francés tiene muchas vocales.

EXPRESAR Y CONTRASTAR OPINIONES

EXPRESAR UNA OPINIÓN	
<ul style="list-style-type: none"> • Maribel trabaja bien. <p>Yo creo que Maribel trabaja bien.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Maribel no trabaja bien. <p>Yo creo que Maribel no trabaja bien.</p>
<p>DESACUERDO</p> <p>▷ Yo creo que no. (+ OPINIÓN)</p>	<p>DESACUERDO</p> <p>▷ Yo creo que sí. (+ OPINIÓN)</p>
<p>ACUERDO</p> <p>▷ Sí, es verdad.</p>	
<p>AÑADIR INFORMACIONES, OPINIONES O ARGUMENTOS</p> <p>▷ Sí/No, y además es una persona muy especial.</p>	
<p>CONTRADECIR EN PARTE</p> <p>▷ Sí/No, pero es una persona muy especial.</p>	

Para referirnos a lo dicho por otras personas se utiliza **eso**.

Eso que ha dicho Javier no es verdad.
No estoy de acuerdo con **eso**.
Eso es muy interesante.

**GENTE 1 -SECUENCIA VI: "GENTE QUE TRABAJA"
TEXTOS ORALES -LIBRO DEL ALUMNO**

Lección 21

2. Maribel busca un nuevo trabajo

- Oye, tú, Maribel, has vivido en Florencia, ¿no?
 - No, en Florencia he estado muchas veces, pero sólo de turista; nunca he vivido allí.
- Ah, ¿no has vivido en Italia?
 - En Italia, sí, un año y medio. En Roma.
- ¡Caramba! ¡Qué viajera! Primero Lisboa, luego Roma...
- Sí, y ahora Londres.
 - ¿Y qué haces allí, en Londres?
 - Trabajo.
- Maribel es médico.
 - ¿Médico? No lo sabía...
 - Bueno, sí, soy médico, pero nunca he trabajado de médico. Te lo juro. He hecho muchos trabajos, pero no he entrado nunca en un hospital. Quiero volver a España, si puede ser a Madrid. No sé, estoy cansada de viajar, estoy cansada de vivir fuera de España. Por eso estoy buscando algo en España. Si sabéis de algo...
 - No sé, depende... Si eres médico pero nunca has ejercido la medicina... No sé... ¿Qué experiencia tienes? ¿Qué has hecho?
 - Uy, muchas cosas. Mira, he trabajado en restaurantes, en la cocina del restaurante, he dado clases de español a niños. Yo qué sé... He sido vendedora de tiendas... Pero bueno, el trabajo más serio es el último, ahora trabajo en unos laboratorios farmacéuticos. Allí he estado, pues..., unos siete años. Pero estoy cansada y quiero cambiar. Cambiar de trabajo, y sobre todo, volver a España.

Lección 23

1. Anuncios de trabajo: ¿qué piden?

Y hoy hemos encontrado en la prensa del día una serie de anuncios que os vamos a leer, por si os interesa alguno. Vamos a ver, en primer lugar tenemos la empresa multinacional Home & Comfort, que se instala en nuestra ciudad. Esto va a suponer la creación de un número importante de puestos de trabajo.

Necesitan 500 vendedores, quinientos. De ambos sexos, chicos y chicas. Si tienes entre 20 y 26 años, voluntad de progresar y capacidad de trabajo en equipo, y estás buscando trabajo, ya puedes enviar tu solicitud. Quieren personas amables, abiertas al trato con la gente. Piden también "buena presencia" - aunque esto no es un problema, porque ya sabemos que todos vosotros sois muy guapos. Si no tienes experiencia en este tipo de trabajo, no importa. Aunque, claro, mucho mejor si la tienes.

Otro puesto para la misma empresa: administrativos. Ofrecen 100 plazas, también para candidatos de ambos sexos. Igual que con los vendedores, para este puesto también valoran la experiencia, pero no la exigen. Admiten personas ya no tan jóvenes: de edades comprendidas entre los 22 y los 35 años. Si no eres una persona muy organizada, mejor pides otro puesto de trabajo. ¿Que no hablas ni inglés ni francés? Bueno, pero si los lees, puedes solicitar el puesto. Piden conocimiento de programas informáticos a nivel de usuario (Windows) y conocimiento de una de estas dos lenguas, a nivel de lectura. Suponemos que hay que leer correspondencia internacional.

Más empleos de Home & Comfort, para personas de ambos sexos: decoradores y decoradoras. Ofrecen 20 plazas para personas de edades entre 22 y 28 años. Piden formación especializada en decoración y presentación de escaparates, aunque no dice nada sobre estudios y titulación. Tampoco piden experiencia previa. Lo que les interesa son personas con aptitudes y sensibilidad para la presentación estética del producto. Ah..., y con capacidad para trabajar en equipo.

Y finalmente buscan 200 mozos de almacén; no dice necesariamente que han de ser varones (las mujeres pueden ser igualmente fuertes, ¿no?), pero tienen que haber hecho la mili y tener entre 20 y 30 años. Piden personas bien dispuestas para el trabajo y con voluntad de progresar. O sea: como nosotros, ¿no?

**GENTE 1 -SECUENCIA VI: "GENTE QUE TRABAJA"
TEXTOS ORALES -LIBRO DE TRABAJO**

4. Escucha estas cinco entrevistas y averigua quién es quién.

1.

- ¿Cómo es un día cualquiera, un día normal para ti?
- Pues, me levanto tarde porque normalmente me acuesto tarde. Luego ensayo unas dos o tres horas. Para mi trabajo es importante estar en forma y trabajar mucho la voz. Y siempre hay que estar aprendiendo cosas, preparándose... Y, por la tarde... pues depende. A veces también ensayo, o descanso un rato, en mi casa. Leo, voy de compras... Cuando estoy en casa, claro, porque viajo bastante: Viena, Milán, París, Londres. No paro.

2.

- ¿Cómo es tu trabajo?
- Bueno, es una profesión muy interesante. Lo más importante es que ayudas a la gente. También conoces a mucha gente distinta. Es duro, pero cualquier esfuerzo merece la pena.
- ¿Y no es difícil para una madre de familia? Tú tienes hijos, ¿no?
- Sí, claro, bueno... Pero es una profesión en la que trabajas mucho. Y lo más importante es organizarse. Trabajo a veces los fines de semana, por la noche, pero bueno, el trabajo es muy interesante.

3.

- ¿Trabajas muchas horas?
- Pues... cuando estoy aquí, unas diez horas al día.
- ¿Y viajas mucho?
- Sí, lo malo de este trabajo, pues... son los viajes. Un día estás en Sevilla, el otro tienes una reunión en Madrid... No sé, es un poco estresante. Siempre con prisas.
- ¿Y no es este un mundo un poco "machista"?
- ¿Un poco? Mucho... Desgraciadamente somos pocas todavía. Sí, sí. Es un mundo de hombres.

4.

- ¿Que cuántas horas de trabajo? ¡Todas! No sé... Siempre hay cosas que hacer. Nosotros en casa somos seis.
- ¿Seis?
- Sí, no paras nunca. Sábados, domingos... ¡Y no hay vacaciones! ¿Sabe?

5.

- ¿Cuántas horas estás en la tienda?
- Unas siete horas.
- ¿Te gusta tu trabajo?

- Sí, a mí me gusta tratar con la gente, hablar, aconsejar a las clientes... Bueno, claro, a veces hay gente un poco pesada pero... No sé, me gusta el trabajo cara al público.

13. Escucha el diálogo entre Maribel y sus amigos y completa el recuadro

- Oye, tú, Maribel, has vivido en Florencia, ¿no?
- No, en Florencia he estado muchas veces, pero solo de turista; nunca he vivido allí.
- Ah, ¿no has vivido en Italia?
- En Italia, sí, un año y medio. En Roma.
- ¡Caramba! ¡Qué viajera! Primero Lisboa, luego Roma...
- Sí, y ahora Londres.
- ¿Y qué haces allí, en Londres?
- Trabajo.
- Maribel es médico.
- ¿Médico? No lo sabía...
- Bueno, sí, soy médico, pero nunca he trabajado de médico. Te lo juro. He hecho muchos trabajos, pero no he entrado nunca en un hospital. Quiero volver a España, si puede ser a Madrid. No sé, estoy cansada de viajar, estoy cansada de vivir fuera de España. Por eso estoy buscando algo en España. Si sabéis de algo...
- No sé, depende... Si eres médico pero nunca has ejercido la medicina... No sé... ¿Qué experiencia tienes? ¿Qué has hecho?
- Uy, muchas cosas. Mira, he trabajado en restaurantes, en la cocina del restaurante, he dado clases de español a niños. Yo qué sé... He sido vendedora de tiendas... Pero bueno, el trabajo más serio es el último, ahora trabajo en unos laboratorios farmacéuticos. Allí he estado, pues..., unos siete años. Pero estoy cansada y quiero cambiar. Cambiar de trabajo, y sobre todo, volver a España.

21. Escucha estas preguntas y trata de contestarlas.

- ¿Hablas italiano?
- ¿Sabes tocar la guitarra?
- ¿Has estado alguna vez en Granada?
- ¿Has trabajado en el extranjero?
- ¿Has visitado el Museo del Prado?
- ¿Has leído *El Quijote*?
- ¿Has estudiado en la Universidad?
- ¿Has trabajado en una empresa japonesa?
- ¿Has estado en Mallorca?
- ¿Has tenido algún accidente de coche?
- ¿Has visto *Casablanca*? La película quiero decir.
- ¿Sabes bailar el mambo?

22. Escucha estas tres entrevistas de trabajo y marca con una X la casilla correspondiente.

1.

- Hola Pepe.
- Hola.
- Me explicas un poco qué estás haciendo.
- De acuerdo.
- Estudios, por ejemplo.
- Sí, bueno, pues... tengo el EGB, o sea el graduado escolar, el COU, y luego, por otra parte, he hecho la carrera de topógrafo.
- Mmm.
- Y bueno, mientras tanto, pues he estado trabajando en distintos trabajos. Bueno, combinando un poco los estudios con pequeños trabajillos, por ejemplo de camarero, y bueno, básicamente de camarero.
- Ya.
- En alguna pequeña oficina y... Bueno, luego estuve trabajando en la construcción.
- ¡Ajá!
- Haciendo unas autopistas y casas... bueno, cosas de éstas, ¿no?
- Muy bien.
- Hasta que la empresa quebró y ahora, bueno, pues vengo para... para este trabajo.
- ¡Ajá! Muy bien.
- Para hacer estas oposiciones.
- ¿Has hecho la mili?
- Sí, sí. Ya hace tiempo que hice el servicio militar.
- ¿Hace mucho?
- Sí, hará unos quince años.
- De acuerdo. Muy bien.

2.

- Hola, Amalia.
- Hola.
- Pues me explicas un poco... trabajo, estudios.
- Sí. Yo soy licenciada en Ciencias Exactas en la Universidad de Barcelona; antes de acabar la carrera me puse a trabajar, a dar clases de matemáticas, en una... en una facultad privada.
- Mmm... Mmm...
- Y luego empecé a hacer la tesis doctoral, la acabé, sigo... y sigo dando clases en el mismo sitio.
- O sea, que tienes experiencia y aparte...
- Sí.
- Mmm... ¿Idiomas sabes, Amalia?
- Inglés
- Muy bien. Pues, nada, pues muchas gracias.
- A ti.

3.

- Hola, buenos días.
- Hola.
- ¿Te llamas?
- Clara.
- Ah, muy bien, Clara, pues cuando quieras.
- Bueno, he hecho la carrera de ingeniería industrial.
- Mmm...
- Pero no acabé el proyecto. Y, bueno... He estado trabajando durante trece años en una empresa...
- Mmm...
- Llevando digamos la parte de ventas de analítica, para aparatos para hospitales, y, bueno, bastantes contactos con el extranjero, porque la empresa es una multinacional danesa.
- ¿Has trabajado en el extranjero?
- Sí, dos años en Alemania...
- Mmm...
- Y... y un año en Francia...
- Mmm...
- Y ya está.
- ¿Dominas el alemán?
- Sí, el alemán sí.
- ¿Y el francés?
- El francés también.
- Lo que pasa es que el título no lo tendrás, porque si no has hecho el proyecto...
- ¡No, claro! El proyecto.
- Bueno, pero con la experiencia que tienes, ya nos va bien.
- Muy bien, gracias.
- De nada.

23. Escucha cómo se pronuncian estas palabras y encierra en un círculo las sílabas fuertes.

trabajar
 trabajador
 puerta
 ganar
 monótono
 rápido
 guitarra
 México
 profesional
 inglés
 profesión
 trabajado
 árabe
 mexicano
 peligro
 músico

9

gente que lo pasa bien

1 La fiebre del viernes por la noche



Contexto

El viernes y esta noche va a salir no sabe que hacer tiene ganas de salir y ha encontrado a unos compañeros suyos de trabajo que hacen planes.



■ GUÍA DEL OCIO ■



■ ÁNGELES CAÍDOS

General Romas, 3. Cócteles, fumar y karaoke hasta las 3 de la madrugada. Tarjetas. Lunes cerrado.

HA BAÑA CLUB



Salsa y jazz en vivo

Prezioso, elegante
un ambiente tropical
Módulo de la Torre de la UCA
Tel. 47 47 331

■ EL SÉPTIMO CIELO

Cenas con música clásica. Venus, 15 (esquina Peligro) tel. 234 56 11. Parking clientes.

Especialidad en buey a la parrilla y marisco. Menú gastronómico: 7.000 ptas. Abierto de 8h a 1.30h. Viernes y sábados hasta 2.30h.

■ RESTAURANTE PIZZERIA MASTROPIERO

Cocina italo-argentina. Empanadas, pizzas y carnes. Tel. 232 46 78.



RETRANSMISIÓN DESDE EL ESTADIO SANTIAGO BERNABÉU

REAL MADRID F.C. BARCELONA

HOY a las 22.00 en Antena 5

Actividades

A Escucha las cuatro conversaciones de los compañeros de trabajo de Valentín. ¿Qué van a hacer?

Lina: Va a salir con Liena.

Clara:

Clemente y Lola:

Federico y Alejandro:

Belen y Beatriz:

	si	no	¿Por qué?
con Federico y con Alejandro			
con Clara y con Belén			

C ¿Y tú? ¿Con quién saldrías esta noche?

Yo saldría con _____ porque _____

B Fíjate en la información que tienes sobre Valentín. ¿Con quién crees que puede salir esta noche?

	si	no	¿Por qué?
con Clara			
con Lina			
con Clemente y con Lola			

D ¿Te has fijado en cómo se hacen las siguientes cosas en estas cuatro conversaciones? Vuelvelas a escuchar y trata de explicarlas.

1. Expresar el deseo de hacer algo.

2. Proponer una cita.

3. Proponer una actividad.

4. Recibir una invitación.

gente que lo pasa bien

1 **Clásicos del cine**
Seguro que has visto algunas de estas películas. Di alguna cosa de una de ellas sin mencionar el título. Tus compañeros tienen que adivinarla.

¡Ay! ¡Ay!
• Es una película de comedia Rocío y este chico está muy bien. Es bastante divertido.
• Sí.

COWBOY DE MEDIANOCHE **Amarcord**
To be or not to be *Memorias de África*
Mujeres al borde de un ataque de nervios
BLADE RUNNER **PSICOSIS** **BAĞDAD CAFÉ**
La guerra de las galaxias **EL APARTAMENTO**
El paciente inglés **COMIENZO EN EL INFERNO**
Como agua para chocolate
ANNIE HALL **Casablanca**
Lo que el viento se llevó **El Padrino**
Tron **Las amistades peligrosas**

Imagina que esta noche puedes ver una de ellas. ¿Cuál elegirías? ¿Por qué? ¿Cuál es la película que más gusta en nuestra clase? ¿Por qué?

2 **¿Habéis visto Belle Époque?**
Si te gusta el cine, seguro que puedes recomendar alguna película a tus compañeros. Descríbela y da tu opinión.

¡Ay! ¡Ay!
• ¡Habla esta Belle Époque! Es una comedia de Ferrnand Trueta muy divertida. Los actores son muy buenos... Está muy bien... A mí me encantó.
• Yo sí. A mí también me gustó mucho.

También puedes recomendar un restaurante o algún espectáculo (teatro, concierto...).

¡Ay! ¡Ay!
• Fines el otro día fui a comer a un restaurante muy bueno...
• ¿Dónde está? ¿Cómo se llama?
• Al lado de la Catedral. ¡Qué un momento que estaba!

gente que lo pasa bien

3 **La caja tonta**
Esto es una programación de la hora de mayor audiencia de varias cadenas de TV españolas. ¿Puedes decir qué tipo de programas son los señalados?

en realidad: una película una serie un reportaje un concurso un debate una retransmisión deportiva

TV1	TV2	TELE 5
21.00 Telefilm 2	21.00 Los pedales: "San Xilari de la Capella"	21.30 Más que amigos: "Resplandor", Víctor y Sus, "Cinco años más de los otros", "Paseo de la vida", "El día que se vino abajo", "El día que se vino abajo", "El día que se vino abajo"
21.25 El tiempo	21.30 Fútbol 3: "El Lazio"	22.30 La ruina de la fortuna
21.50 Sólo gatas	22.15 Rally Paris-Capital-Dakar	23.00 Morder Chir (nueva versión de "El Quijote")
22.00 ¿Quéitable es el cine español? "El Sur"	22.30 El país	
	23.30 Genial, Español	

¿Es una programación parecida a la de las cadenas de mayor audiencia de tu país? ¿Puedes recomendar a tus compañeros un programa de televisión?

¡Ay! ¡Ay!
• Yo, los martes por la mañana, algo en la mañana cuando un curso de español.
Está bastante bien.
• ¿A qué hora?
• A las 8.30h. Se llama "Hola, qué hay?"

4 **Me encantaría pero...**
En la vida, muchas veces hay que dar excusas. Para practicar cómo excusarnos cuando nos invitan, jugaremos un poco. Escribe en seis papillitos: tres propuestas o invitaciones y tres excusas para esas propuestas.

El profesor las mezclará y las volverá a repartir. Entre todos vamos a relacionarlas.

¡Ay! ¡Ay!
• ¿Te apetece ir al gimnasio contigo? A mí me gustaría ir contigo.
• Esta tarde no me va bien. Tengo que ir al médico...

PORA DE LEVANTARSE DESAYUNAR	1	2	3	4	5
DURANTE LA MAÑANA					
COVIDA					
DESPUES DEL COMER					
DEBANTE LA TARDE					
CENA					
POA LA NOCHE					

5 **Un domingo ideal**
Escucha a estos españoles que describen su domingo ideal. ¿De cuáles de estos momentos hablan?

Imaginemos ahora que el próximo domingo puedes hacer todo lo que más te gusta, esas cosas que muchas veces no puedes hacer. ¿Qué harías? Piénsalo un poco y, luego, explícaselo a tus compañeros.

¡Ay! ¡Ay!
• Yo me levantaría muy tarde, a las once o a las doce... Luego desayunaría en la cama...

VALORAR Y DESARROLLAR UN ESPECTACULO

• ¿Habéis visto "Rocío y este chico está muy bien"?
Yo sí, sí.
... ¡genial! ¡Bastante divertido!
... ¡buenos actores!
... ¡muy mala!

A mí me encantó.
me gustó bastante.
no me gustó nada.

Es un tipo de cine que me encanta.
... comedia
... acción

No se trata de eso de... del color...
... acción

Es una comedia.
un thriller.
una película de acción.
... de aventuras.
... de guerra.
... de terror.
... de ciencia ficción.
... política.

El director es Carlos Saura...
Es una película de Carlos Saura.
El protagonista es Vicente Fox...
... de España.

Me gusta ir a teatro.
Me gusta ir a teatro.
Me gusta ir a teatro.

Me gusta ir a teatro.
Me gusta ir a teatro.
Me gusta ir a teatro.

Me gusta ir a teatro.
Me gusta ir a teatro.
Me gusta ir a teatro.

DESEOS DE HACER ALGO

Me gustaría ir a teatro.
Me gusta ir a teatro.
Me gusta ir a teatro.

Me apetece ir a teatro.
Me apetece ir a teatro.
Me apetece ir a teatro.

Me gusta ir a teatro.
Me gusta ir a teatro.
Me gusta ir a teatro.

Me apetece ir a teatro.
Me apetece ir a teatro.
Me apetece ir a teatro.

Me apetece ir a teatro.
Me apetece ir a teatro.
Me apetece ir a teatro.

VALORAR Y DESARROLLAR UN ESPECTACULO

• ¿Habéis visto "Rocío y este chico está muy bien"?
Yo sí, sí.
... ¡genial! ¡Bastante divertido!
... ¡buenos actores!
... ¡muy mala!

A mí me encantó.
me gustó bastante.
no me gustó nada.

Es un tipo de cine que me encanta.
... comedia
... acción

No se trata de eso de... del color...
... acción

Es una comedia.
un thriller.
una película de acción.
... de aventuras.
... de guerra.
... de terror.
... de ciencia ficción.
... política.

El director es Carlos Saura...
Es una película de Carlos Saura.
El protagonista es Vicente Fox...
... de España.

Me gusta ir a teatro.
Me gusta ir a teatro.
Me gusta ir a teatro.

Me apetece ir a teatro.
Me apetece ir a teatro.
Me apetece ir a teatro.

Me gusta ir a teatro.
Me gusta ir a teatro.
Me gusta ir a teatro.

Me apetece ir a teatro.
Me apetece ir a teatro.
Me apetece ir a teatro.

Me apetece ir a teatro.
Me apetece ir a teatro.
Me apetece ir a teatro.

DESEOS DE HACER ALGO

Me gustaría ir a teatro.
Me gusta ir a teatro.
Me gusta ir a teatro.

Me apetece ir a teatro.
Me apetece ir a teatro.
Me apetece ir a teatro.

Me gusta ir a teatro.
Me gusta ir a teatro.
Me gusta ir a teatro.

Me apetece ir a teatro.
Me apetece ir a teatro.
Me apetece ir a teatro.

Me apetece ir a teatro.
Me apetece ir a teatro.
Me apetece ir a teatro.

11

gente que lo pasa bien

1 Un fin de semana en Madrid

Vamos a imaginar que toda la clase pasa un fin de semana en Madrid. Hay que planear las actividades. Tienes todas estas informaciones que aparecen en la revista 'Gente de Madrid'.

MADRID DÍA Y NOCHE



Madrid es una de las ciudades con más vida de Europa. El clima y el carácter de los madrileños han hecho proliferar muchos locales dedicados al ocio. Además de las posibilidades de diversión concretas como parques de atracciones, museos, etcétera, hay innumerables bares, discotecas, cabarets, "after hours" y locales de música en vivo. En especial, si visita la capital de España en primavera y verano, prepárese para acostarse muy tarde, pues numerosas ciudades en el mundo tienen una vida nocturna como la de Madrid. En Madrid se suele a cenar entre las 10 y las 11. Se acude a un bar hasta más o menos las 2 y luego se va a una o varias discotecas. Algunas cierran ya amanecido.

VISITAS DE INTERÉS

El Madrid de Los Austrias
Los edificios más antiguos de Madrid (la XVI). Pasa una plaza y ve calles más importantes de la ciudad, ideales para caminar a pie.

La Gran Vía
El centro de Madrid por excelencia, una calle que reúne centros comerciales, restaurantes, tiendas y tiendas siempre llenas.

La Plaza de Santa Ana
Como favorito de reunión de los turistas y estudiantes extranjeros. Ofrece una gran variedad de

bares de tapas, restaurantes, cafés, salas de jazz, cineastas y fiestas.

El Barrio de Salamanca
Una de las zonas más elegantes de Madrid. Tiene lugares en clima como Soriano o Velázquez y zonas más modernas.

El Parque de El Retiro
Un campo enorme con maravillosos paseos y un lago para remar.

El Palacio de Oriente (s. XVIII)
Es el mejor lugar para admirar cuadros de Goya y obras de arte que



Tráfico, hoteles y edificios. Calle Buján. De 9 a 18h en lunes a sábados. Restricción de 9 a 13h.

La Puerta del Sol
El centro vital del territorio español donde se mide el Km 0 de la red vial. Bares, discotecas y muchas animaciones.

El Barrio de Malasaña
Ambiente bohemio y "underground" en bares de rock y clubs de arte para celebrar hasta la madrugada.

El Paseo de Recoletos y La Castellana
Los edificios más modernos de Madrid, como los sedes de los grandes bancos, la Torre Mapema o las Torres AIO.

PZA. DE TOROS DE LAS VENTAS
Viernes, sábado y domingo, 22.00 h.

en blanco y negro

LA BOLA TABERNA
El uso de la bola siempre del jugador más grande de la ciudad.

SEÑORIO DE MADRID
La calidad con toda elegancia. ACTUACIONES EN VIVO.

MEXICO LINDO
Una Comida en 1999

LA CARRETA
POLONES LITVANIENOS PINTO DE TRIGO

Sulú
COCINA PLURICULTURAL MANGA DE CUCURUCOS \$2.300

EN CARTEL

Buzón rojo

Óscar Nizkorik. (El libro espiritual. Buzón rojo) se exhibe en la sala de exposiciones de la Sala (Nizkorik) de la casa de Palma. (2) y la 22.11. Entradas: 1.000 pes.

Parco Huanak y Victor Manuel. "El tiempo y el agua". Pinta de fondo de las Nubes. Viernes, sábado y domingo y la 22h. Precio de la entrada: 2.500 pes. La casa de la calle de la 10 y la Nueva Tropa Cubana situada en uno de los edificios más hermosos del año.

ARTE Y CULTURA

Galería García Maroñas

Conferencia del artista G. García Maroñas en el Circo de Baile Aéreo: "El concepto de libertad en la pintura hispanoamericana". Domingo a las 18h.

Museo del Prado

Prado del Prado. Tel. 402 37 60. Horario de martes a domingo de 9 a 19h. Lunes cerrado. La mujer pintada del mundo. Pasa los impresionables colecciones de Goya, Velázquez, El Greco, Murillo, Rubens, Tiziano, Dürer o El Bosco.

Thyssen-Bornemisza

Prado del Prado. B. Tel. 469 01 01. Martes y domingo de 10 a 19h. La mejor colección de arte de pintura europea.

Centro de Arte Reina Sofía

Santa Isabel. 52. Tel. 4675062. Cierra los martes. Organiza interesantes exposiciones de arte contemporáneo que incluyen las obras vanguardistas.

DE NOCHE

LÁSER

Dancesa Laser. Las últimas tendencias en música electrónica en el club más importante de la ciudad. De 23 a 5h.

GOURMET

TABERNA Casa Pardo

Casa Pardo ofrece las recetas de Fernando con más encanto de Madrid con amigos de la casa de Chouarín, Remedios Araya, Chico Leñeta, Neta Pared y muchos más. En un tablo nunca sustituido por los cambios de platos. Amis y amigos se repartirán en vino, agua de jerez, queso, leche o chorro platos de pescado frito, ensaladas y la especialidad de la casa: raba de toro. Calzones. 10. Museo Arco Norte. Rosario. 365 04 56 y

129 72 89. Horario de restaurante de lunes a domingo de 12 a 17h y de 20 a 24h. Especialidad: L, M, X y J a las 22.30h. Y y S a las 24h.

EL PUEBLO

Restaurante de cocina española y japonesa. Abandonar. En los alrededores de la calle de Burgos.

DEPORTES

WINDSURFING

Reservaciones de la zona deportiva de WindSurfing al lado de la casa de la 15h.

LIGA DE CAMPEONES

Final de la Champions League en Madrid. Sábado a las 21h. Estadio Santiago Bernabéu. Entradas: 272 22 45.

Escribe tus preferencias para el fin de semana.

viernes por la noche sábado por la mañana comida del sábado
sábado por la tarde sábado por la noche domingo por la mañana
comida del domingo domingo por la tarde

Puedes obtener más información escuchando el programa de radio "Gente divertida", así podrás completar o modificar tus planes para el fin de semana.

OS SERÁ ÚTIL...

Dónde y cuándo

El concierto es a las 20h.
El concierto es en el Teatro Real.

Para concertar una cita

¿Cómo?
¿A qué hora? } ¿cuándo?
¿Dónde?

¿Quedamos en...?

¿Teléfono/lugar de...?
¿Delante del cine?
¿En la plaza?
¿En el cine?

Para proponer otro lugar u otro momento

(Me iría) mejor...
Preferiría...

...un poco más tarde,
...por la noche,
...en el cine.

Para hablar de una cita

He quedado a las 20h con María en el hotel para ir al Prado.

2 ¿Qué queréis hacer?

Cada uno explica las cosas que más le apetece hacer y busca compañeros para hacerlas. Luego, tendréis que organizar las citas: decidir la hora, el lugar, quién reserva o saca las entradas, etc.



• Pasa a mí, el sábado por la mañana me gustaría ir de compras al barrio de Salamanca.

• ¿A alguien más le apetece?

• A mí.

• Pues podemos ir juntos, si queréis.

• Vale, ¿a qué hora quedamos? ¿A las 10?

• Mejor un poco más tarde, qué tal a las 12?

• Perfecto.

Para acordarte de todo, puedes resumir los datos de las citas del modo siguiente.



He quedado con _____

para _____

Hemos quedado en _____ a las _____

largo que _____

3 El próximo sábado

¿Y en el lugar donde estamos estudiando español? ¿Qué se puede hacer el próximo fin de semana? Comentadlo y anotad las propuestas más interesantes.

También podéis buscar información (en Internet o en la prensa) sobre la oferta de ocio de alguna ciudad donde se habla español.

Fin de semana en la calle

A los extranjeros que visitan España les llama mucho la atención la cantidad de gente que hay en la calle. Y la cantidad de bares.

Es seguramente la versión urbana moderna de la tradición mediterránea del ágora, de la plaza como lugar de encuentro. Y es que el "bobby nacional" es, sin duda alguna, hablar. Se habla en la calle, en los restaurantes, en los mercados, con los amigos o con la familia. Y se habla generalmente en torno a una mesa, o en una barra de bar, casi siempre bebiendo o comiendo.

Los fines de semana mucha gente buse de las grandes ciudades. Son muchos los que tienen una segunda residencia, en el campo o en la playa. Muchas familias se reúnen en la antigua casa familiar, en el pueblo. El problema es la vuelta a casa el domingo. Sufren un atasco impresionante para entrar en la ciudad, es casi inabordable.

Los que se quedan en la ciudad, salen. Y salen mucho. Por ejemplo, al mediodía, antes de comer, van a tomar el aperitivo. Un paiseo, unas cafitas y unas tapas en una terraza al sol, son para muchos el máximo placer de un domingo. Luego, se come en familia, muy tarde,

sobre las tres o pasadas las tres. Se come en la propia casa, en la de los abuelos, o en casa de los tíos o de los hermanos. O si no, en un restaurante.

Por las tardes hay barquismos: rotas en los ríos y las calles centricas están llenas de paseantes.

Las noches de los viernes y de los sábados las ciudades están también muy animadas y hay tráfico hasta la madrugada; gente que va o que viene de los restaurantes, gente que entra o sale de los espectáculos y grupos de jóvenes que van a bailar o a tomar algo.

Otra de las cosas que puede sorprender al visitante es lo poco pauficado que está el ocio. Muchas veces nos encontramos con alguien, sin haber decidido muy bien que vamos a hacer. Nos llamamos a una hora no muy exacta ("a eso de las nueve", "ya veremos", "se toma algo en un sitio y, al salir de un rato, el grupo se traspasa a otro lugar, lo que también sorprende a muchos extranjeros. Y es que, para los españoles, es más importante con quién se está que dónde se está.

En los últimos años la práctica de deportes se ha puesto de moda y son muchos también los que organizan su tiempo libre y sus fines de semana en torno a su deporte favorito: la bicicleta o el tenis, el esquí o el golf, el jogging, el fútbol o la vela... Pero, ojo, siempre con amigos... Y hablando.

1 Observa las fotos y coméntalas con tus compañeros. ¿Hay cosas que os sorprenden?

2 Lee el texto. ¿Puedes relacionar las imágenes con algunas de las informaciones que da?

3 ¿Qué es igual y qué es diferente en tu cultura?



GENTE 2 -SECUENCIA III: "GENTE QUE LO PASA BIEN"
TEXTOS ORALES -LIBRO DEL ALUMNO

1. Para pasarlo bien

1. Marta

Yo siempre que hay una obra de teatro clásico, voy a verla. No me pierdo ninguna. Me gusta mucho el teatro. Y además, estoy estudiando filología hispánica y el tema de mi tesis es precisamente el teatro barroco.

2. Pablo

A mí lo que realmente me gusta es tomar una copa tranquilamente con los amigos. Pero en un lugar agradable, sin mucho ruido. Escuchar buena música, charlar...

3. Juan Enrique

Yo, yo soy muy casero y los fines de semana suelo quedarme en casa. Pero hay una cosa que no me pierdo nunca: los espectáculos de flamenco. Soy un fanático del flamenco.

4. Loreto

Pues, los sábados por la noche no hay nada como ir a tomar algo por ahí y luego, una buena película. Hoy, por ejemplo, me apetece ir al cine.

5. Carmiña

A mí la música que de verdad me gusta es la música clásica. La ópera, especialmente. Voy bastante menudo a conciertos.

LECCIÓN 9

1. La fiebre del viernes por la noche

1.

Clara: Me apetece ir al cine o salir a tomar algo... ¿Por qué no te vienes?

Tina: No puedo, es que ya he quedado, con Elena.

Clara: ¿Con Elena? ¡Si es pesadísima!

Tina: No, mujer. Lo que pasa es que está pasando una mala temporada. Tiene problemas... Somos buenas amigas, y...

Clara: Bueno, bueno, pues otra vez será.

2.

Claudia: Oye, Lola, ¿qué hacéis esta noche?

Lola: ¿Esta noche? Nada... Pablo quiere ver el partido.

Claudia: ¿El partido?

Lola: Sí, hija, el partido de fútbol, en la tele, el Real Madrid - Barça.

Claudia: ¡Qué rollo!, ¿no?

Lola: Pues sí.

Claudia: ¿Y si hacemos algo nosotras?

Lola: ¿Por qué no? ¿A dónde podemos ir?

Claudia: Pues no sé, a ver... ¿A Ángeles caídos, por ejemplo?

Lola: Vale. Oye, ¿cenamos por ahí o en casa?

Claudia: Vamos a comer una pizza, ¿no?

Lola: Vale.

3.

Alejandro: Oye, ¿a dónde vamos? ¿Qué te apetece hacer?

Federico: ¿Conoces el Habana Club?

Alejandro: ¿El Habana Club? No, ¿qué es?

Federico: Es un sitio muy agradable. Estuve la semana pasada y me encantó.

Alejandro: Ah... No lo había oído nunca.

Federico: Está muy bien. Se puede comer algo y escuchar música en vivo: jazz, salsa... Y no sale muy caro.

Alejandro: Ah, pues vale, venga vamos. Así lo conozco.

Federico: Está muy bien, ya verás.

Alejandro: ¿Te va bien a las nueve en mi casa?

Federico: Mejor un poco más tarde. Es que salgo del trabajo a las ocho y media...

Alejandro: Ah, pues déjame el teléfono. Y así yo reservo mesa.

Federico: Vale.

Alejandro: ¿Llamamos a alguien?

Federico: Podemos llamar a Gerardo y a Felipe.

Alejandro: De acuerdo.

4.

Restaurante: Séptimo cielo, ¿dígame?.

Ramón: Quería reservar una mesa para esta noche.

Restaurante: ¿Para cuántas personas?

Ramón: Para cinco.

Restaurante: Cinco personas, para esta noche... ¿A qué hora?

Ramón: Mmm... Sobre las diez y media.

Restaurante: Muy bien, ¿a nombre de quién?

Ramón: Ramón Herrero.

Restaurante: De acuerdo, tomo nota.

Ramón: Gracias. Adiós... Ya está. He reservado para cinco.

Beatriz: ¿Para cinco?

Ramón: Sí. Tú, Olga, Miguel, yo y... Ah, pues es verdad, sólo somos cuatro... Bueno, podemos llamar a alguien.

Beatriz: Vale. ¿Se lo decimos a Valentín?

Ramón: De acuerdo.

LECCIÓN 10

5. Un domingo ideal

1.

A mí, los domingos, me gusta dormir hasta muy tarde, para recuperar todas las horas de sueño, y... levantarme muy tarde, charlar un rato, desayunar tranquilamente, comer como a las seis de la tarde, sí... no sé, salir a pasear, igual, pero sí no, no... Estar con mi chico... no sé. Descansar, fundamentalmente, no hacer nada.

2.

Pues el domingo ideal es comprar el periódico, prontito, y directamente al sofá con... Abrir la ventana, que entre el sol, y empezar a leer el periódico, sin ninguna prisa, tranquilamente, y ... leer algún libro que tienes pendiente, salir a pasear un rato, hacer alguna cosa que tienes pendiente, pintar una... hacer alguna cosa manual.

3.

Bueno, el domingo ideal, no sé cuál es, pero lo que hago es dormir, dormir todo lo que me apetezca y más. Luego, salir, si me apetece, si no, no. Está el mercado de... de San Antonio, y... que es un mercado donde... de todo de segunda mano, y comprar, pues, libros, que salen muy baratos... Puedes comprar un libro por 100 pesetas

tranquilamente, incluso dos, y volver a casa. Estar más que nada en casa, gozar de... de estar en casa. No sé, arreglar un poco las plantas, podarlas, plantar de nuevas, cambiar... quitar las viejas... No sé y hacer, sí... cositas de éstas, de... de casa que no... que no tienes tiempo nunca de hacer. Pero más que nada estar... estar en casa, tranquilamente, sin tener que hacer grandes cosas.

4.

Pues el domingo, levantarse tranquilamente, desayunar, luego salir a tomar el sol y tomar un vermut, comer tarde, luego a la noche, ir al cine, a la última sesión, y luego salir a tomar algo por la noche... los domingos, porque es un día que hay poca gente, y si al otro día te puedes permitir levantarte un poquito tarde, pues está bien.

5.

Domingo... levantarse, sí, tarde, tarde, que ya la mañana no... no te dé tiempo de hacer muchas cosas, esto es lo... que ya casi tienes que comer... esto es lo... Y luego por la tarde, descansar, grabar la cinta que nunca puedes grabar, mirar la revista que nunca puedes leer. Pero entonces me gusta hacer algo distinto por la noche, algo... algo que no puedes hacer durante los días de semana... durante todos los días de la semana, pues... como ir a tomar una cerveza con alguien que hace tiempo que no has visto o... o ir al cine. Un domingo ir al cine me gusta. Porque es como romper con el domingo.

LECCIÓN 11

1. Un fin de semana en Madrid

- Este fin de semana os va a resultar muy difícil quedaros en casa porque hay un montón de cosas interesantes en la ciudad... ¿Verdad que sí Florencio?

- Pues sí, por ejemplo, para los amantes de la pintura, una cita en el Museo Reina Sofía: dibujos de Picasso, uno de los pintores más grandes de nuestro siglo. Y en la Fundación March se presentan maquetas de los edificios más emblemáticos de Gaudí, el genio del modernismo: la Sagrada Familia, la Casa Batlló, la Casa Milá...

- ¿Y qué más nos aconsejas para el fin de semana? ¿Quizá algo de música?

- Este fin de semana vuelven a actuar juntos Pablo Milanés y Víctor Manuel. Son dos cantautores magníficos, dos grandes músicos que hacen canciones con unas letras preciosas. Pablo Milanés, como seguramente ya sabéis, es cubano, uno de los más famosos cantantes de la Nueva Trova. Y Víctor Manuel, español, asturiano. Va a ser un recital muy interesante, creo.

- ¿Y dónde será el concierto?

- En la Plaza de Toros de Las Ventas.

- Pues ya sabéis: un extraordinario concierto en la Plaza de Las Ventas. Y para salir a tomar algo por ahí, ¿qué nos recomiendas?

- Pues, mira, yo os recomiendo ir a un clásico, al Café Central en la Plaza Santa Ana. Se puede tomar una copa en un ambiente muy agradable y, a medianoche, escuchar jazz en vivo. Esta semana tenemos a un grupo madrileño, Azahar, que hace una música muy especial, dentro de la línea del llamado "nuevo flamenco", una sorprendente mezcla de jazz y flamenco. Muy interesante. Ya sabéis a las 12h en el Café Central.

- Y ahora es el turno de nuestro crítico gastronómico, Antonio Huertas. Antonio, ¿qué nos recomiendas? ¿dónde podemos ir a comer?

- Pues acabo de descubrir un sitio ideal para comer cocina tradicional española. Se llama El puchero y está en el viejo Madrid, en la Costanilla de San Andrés. Paquita, la cocinera, hace unas tapas impresionantes: albóndigas, callos, almejas a la marinera...

- Mmm... las tapas... lo mejor de la cocina española.

- Sí, son fantásticas... Pero en El puchero también uno puede sentarse y comer o cenar. El cocido madrileño, extraordinario, la fabada asturiana, una maravilla... ¿Qué más? Ah, sí: unos asados de cordero excelentes. No os lo perdáis, de veras.

- Pues ya sabéis, amigos, a picar algo o a comer en El puchero. Nos lo aconseja Antonio Huertas, que de comer bien sabe mucho.

LÁSER, LÁSER, LÁSER... LA NOCHE MÁS LOCA, EL MEJOR AMBIENTE, LA MEJOR MÚSICA EN LA DISCOTECA LÁSER.

HOY VIERNES ES UN DÍA MUY ESPECIAL: NUESTRO DÉCIMO ANIVERSARIO. SÍ, LÁSER YA TIENE DIEZ AÑOS, DIEZ AÑOS DE MARCHA TODAS LAS NOCHES... Y POR ESO, HOY, OS OFRECEMOS UNA COPA DE CAVA GRATIS. OS ESPERAMOS EN LÁSER.

UNIDAD DOCE TEXTOS




PREPÁRATE PARA UN FUTURO BRILLANTE

Prepárate para un futuro brillante

Biblioteconomía y documentación, ciencia y tecnología de los alimentos, ciencias ambientales, antropología social y cultural, ciencias del mar, educación social, gestión y administración pública, ingeniero de materiales, terapia ocupacional, traducción e interpretación, enología etc.: nuevas carreras de una Universidad que busca adecuar su oferta a la demanda laboral.

Notas

los profesionales que han de desarrollar su trabajo
i professionisti che dovranno svolgere il loro lavoro
cometidos
incarichi, compiti
asesoramiento
(m.) consulenza

	Biblioteconomía y documentación	Ciencia y tecnología de los alimentos	Terapia ocupacional	Traducción e interpretación
				
QUÉ ES	Una diplomatura que forma a los profesionales que han de desarrollar su trabajo en centros de documentación y bibliotecas, generales o especializadas.	Una nueva licenciatura que estudia la relación entre alimentación y salud pública. Se especializa en las propiedades de los alimentos y los problemas para su elaboración y conservación.	Una diplomatura que pretende conseguir la recuperación de trastornos físicos o somáticos de las personas a través de la realización de actividades físicas y mentales.	Licenciatura de la rama de Humanidades que tiene como principal objetivo la formación y especialización en las distintas lenguas.
SALIDAS	Bibliotecas y archivos de empresa, medios de comunicación, editoriales, centros culturales, bancos de datos o centros de documentación.	Centros docentes y de investigación, así como en empresas y laboratorios de los sectores de alimentación, conservación, sanidad o medio ambiente.	Centros de rehabilitación y de deficientes, hospitales, escuelas, mutuas de accidentes y centros dependientes de los ministerios de Sanidad y Trabajo.	Profesores de idiomas, traductores profesionales o intérpretes en conferencias o congresos, empresas de importación y exportación, oficinas de turismo, etc.
PERFIL	Debe ser un amante de los libros, tiene cometidos de carácter técnico (adquisición, registro y clasificación) y también presta servicio a los lectores.	Tiene que ser una persona organizada, poseer una gran capacidad de percepción y análisis, y considerarse además capaz de trabajar en equipo.	Tener buen trato humano, pues deberá enfrentarse en su desarrollo profesional a la orientación, asesoramiento y rehabilitación de niños y ancianos.	Saber idiomas y tener conocimiento del lenguaje.

Investiga

Busca los correspondientes italianos de estas nuevas carreras, si los hay.

¡SERÉ TORERO! 🐂

Por el despacho del psicólogo del Colegio Pío Baroja pasaron aquella mañana cinco alumnos, dentro del programa de orientación profesional. El psicólogo les hacía una entrevista para ayudarlos a determinar su vocación.

— Lo que me gustaría es ser torero. — dijo el primer alumno — No hay cosa que más me ilusione¹ que verme vestido con el traje de luces². El día que **tome** la alternativa³ **cortaré** cuatro orejas y dos rabos⁴.

— Yo voy a ser futbolista. — dijo el

segundo — Me veo con la camiseta del equipo nacional, jugando la final del Campeonato del Mundo y marcando el gol de la victoria...

— Seré actriz de cine y no me voy a conformar con⁵ el cine español, me iré directamente a Hollywood y con mi segunda o tercera película ganaré el Óscar... — dijo la tercera alumna.

— Lo mío es la ópera. — confesó la cuarta alumna — No habrá soprano como yo. Debutaré en el Teatro Real de Madrid con *La Traviata* y haré que el mundo se olvide de la Callas o la Caballé. El mundo sólo hablará de la Martínez...

— Yo, — dijo tímidamente el quinto alumno — **si puedo** y me **dejan**, voy a ser apoderado⁶ de un torero famoso, o entrenador⁷ del mejor futbolista, o representante de una gran actriz o de una soprano.

Notas

1. *non c'è niente che mi alletti di più*
2. *vestito a lastrini (che indossano i toreri nelle corride)*
3. *il giorno in cui diventerò matador.*
4. *code (Al matador viene concesso il taglio delle orecchie e della coda del toro come segno della sua bravura)*
5. *non mi accontenterò di*
6. *impresario (di un torero)*
7. *allenatore*



Ruedo y gradas de la plaza de toros de la Maestranza de Sevilla, comenzada en 1761.

● ¡RECUERDA!

el día que **tome** la alternativa **cortaré**: después de un futuro, en la subordinada suele aparecer el subjuntivo presente.

si puedo y me **dejan**, **voy a ser**: con la conjunción **si**, en cambio, se utiliza el presente de indicativo.

Responde

1. ¿Por qué los alumnos fueron al despacho del psicólogo?
2. ¿Qué aspiraciones tienen los primeros cuatro alumnos?
3. ¿Qué dice el quinto?
4. Interpreta la actitud del último chico (es perezoso o pasivo, es realista, no tiene aspiraciones personales, quiere tomar el pelo a sus compañeros etc.).

Investiga

1. Evidencia en el texto todas las formas de futuro.
2. Observa el uso de la perífrasis **ir a + infinitivo** en las frases "voy a ser futbolista", "no me voy a conformar", "voy a ser apoderado" y busca el equivalente italiano.

UNIDAD DOCE GRAMÁTICA

FUTURO

1 Las terminaciones del futuro se añaden al infinitivo del verbo y son las mismas para las tres conjugaciones:

	I conjugación	II conjugación	III conjugación
(yo)	cortar -é	ofrecer -é	subir -é
(tú)	-ás	-ás	-ás
(él, ella, usted)	-à	-à	-à
(nosotros/as)	-emos	-emos	-emos
(vosotros/as)	-éis	-éis	-éis
(ellos/as, ustedes)	-án	-án	-án

2 En los verbos **irregulares** las terminaciones no cambian, pero en lugar del infinitivo se utiliza una raíz distinta. He aquí una lista de los principales:

tener → ténderé	haber → habré	hacer → haré	poder → podré
poner → pondré	querer → querré	saber → sabré	valer → valdré
decir → diré	salir → saldré	venir → vendré	

3 El futuro de **haber** se utiliza para formar el **futuro perfecto** (*futuro anteriore*). La forma **habrá**, por supuesto, tiene valor de *ci sarà, ci saranno*:

A estas alturas ya habrá terminado la carrera.	<i>A questo punto avrà già finito l'università.</i>
No habrá soprano como yo.	<i>Non ci sarà nessun soprano come me.</i>

4 Con referencia al futuro, pueden utilizarse también otras formas verbales como la perífrasis **ir a + infinitivo** (ver más adelante) o el **presente de indicativo**:

<input type="checkbox"/> ¿Cuándo vuelves a Italia? <input type="checkbox"/> Vuelvo el cinco de octubre.	<input type="checkbox"/> <i>Quando torni in Italia?</i> <input type="checkbox"/> <i>Torno il cinque ottobre.</i>
---	--

5 Cualquier forma con valor de futuro puede ir acompañada de expresiones temporales como:

- mañana, pasado mañana
- el lunes, martes... (mes, verano, año...) que viene
- el próximo lunes...
- dentro de
- luego, después, pronto

Nos veremos mañana o pasado.	<i>Ci vedremo domani o dopo.</i>
El verano que viene iremos a Formentera.	<i>L'estate prossima andremo a Formentera.</i>
La asamblea sindical tendrá lugar el próximo miércoles 16 de abril.	<i>L'assemblea sindacale avrà luogo il prossimo mercoledì 16 aprile.</i>
Dentro de un rato me voy.	<i>Tra poco me ne vado.</i>
Luego lo llamo y se lo comento.	<i>Dopo lo chiamo e gliene parlo.</i>

IR A + INFINITIVO

Es una perífrasis con valor de futuro, de empleo muy frecuente. Puede indicar:

- 1** Una acción inminente. En italiano, puede corresponder a la perífrasis *stare per + infinito* o bien a un presente de indicativo (acompañado, a veces, de una indicación temporal):

Va a llover.	<i>Sta per piovere.</i>
Voy a llamarlo.	<i>Adesso lo chiamo.</i>
 - 2** La intención de realizar una acción:

Nos vamos a comprar un coche nuevo.	<i>Abbiamo intenzione di comprare una macchina nuova.</i>
Yo voy a ser futbolista.	<i>Io voglio diventare giocatore di calcio.</i>
- ¡CUIDADO!**
- Ir a ser** corresponde a menudo al futuro del italiano *diventare*:
- | | |
|---------------------------|---------------------------------------|
| Mi hija va a ser abogado. | <i>Mia figlia diventerà avvocato.</i> |
|---------------------------|---------------------------------------|
- 3** Una acción futura. En la lengua hablada, **ir a** sustituye a menudo el futuro:

Me voy a casar el mes que viene.	<i>Mi sposo (mi sposerò) il mese prossimo.</i>
Los tíos van a venir en tren.	<i>Gli zii (vengono) verranno in treno.</i>
 - 4** En la I persona plural esta perífrasis tiene valor de exhortación:

Vamos a ver.	<i>Vediamo!</i>
Vamos a comer.	<i>Dai, mangiamo.</i>
 - 5** En el imperfecto, **ir a** expresa inminencia de una acción, intencionalidad o futuro del pasado:

Iba a salir cuando sonó el teléfono.	<i>Stavo per uscire quando squillò il telefono.</i>
Dijo que iba a ser actriz.	<i>Mi disse che voleva diventare attrice.</i>
Nos advirtieron que iban a volver tarde.	<i>Ci avvertirono che sarebbero tornati tardi.</i>

PREPOSICIONES Y ADVERBIOS DE TIEMPO

antes (de), primero *prima (di), in primo luogo*
temprano, pronto *presto, tra poco*
ahora *adesso, ora*
en seguida, ahora mismo *subito*
siempre *sempre*
todavía, aún *ancora*

después (de), luego *dopo, poi*
tarde *tardi*
entonces *allora*
dentro de *tra, fra*
nunca *mai*
ya *già, ormai*

- 1** **Antes** y **primero** expresan prioridad de tiempo, igual que el adverbio italiano *prima*. **Primero** se utiliza sobre todo en el sentido de "en primer lugar" (*prima, in primo luogo*):

Antes trabajaba de vendedora, ahora con el niño lo he dejado.

Primero relájate, después me contarás.

Prima facevo la commessa, adesso che ho il bambino ho lasciato il lavoro.

Prima rilassati, poi mi racconterai.

Antes puede combinarse con **de** dando lugar a la locución **antes de**:

Lávate las manos **antes de** comer.

Lavati le mani prima di mangiare.

- 2** **Después** y **luego** denotan posterioridad; equivalen a los adverbios italianos *poi, dopo*. **Luego** expresa también una sucesión inmediata (*poi, tra poco*), y en este sentido coincide a veces con **pronto**:

Luego (después) iré al cine.

Poi (dopo) andrò al cinema.

Comimos y **después** salimos.
Vuelvo **luego**.
Hasta **luego** / **pronto**.

*Abbiamo mangiato e **dopo** siamo usciti.*
*Torno **tra poco**.*
*A **presto**.*

Después puede combinarse con **de** dando lugar a la locución **después de**:

Nos veremos **después de** cenar.

*Ci vedremo **dopo** cena.*

3 **Temprano** coincide con el italiano *presto*, pero en el sentido de "en seguida", "dentro de poco" se utiliza **pronto**:

Mañana nos levantaremos **temprano**.
Vendré **pronto**.

*Domani ci alzremo **presto**.*
*Verrò **presto**.*

4 **Dentro de** relaciona un momento del presente con otro futuro, indicando el término de un período de tiempo; corresponde al italiano *fra* (o *tra*):

Me marcho **dentro de** diez minutos.

*Vado **tra** **dieci** minuti.*

En cambio, *fra* coincide con la preposición **entre** cuando se expresa reciprocidad, estado intermedio o intervalo de tiempo:

Hablarán **entre** ellos.
Se encuentra **entre** el río y el bosque.
Me va a llamar **entre** las seis y las siete.

*Ne parleranno **fra di** loro.*
*Si trova **tra** il fiume e il bosco.*
*Mi telefonerà **tra** le sei e le sette.*

5 **Siempre**, **nunca**, **todavía**, **aún** y **ya** pueden colocarse delante o después del verbo, pero **nunca** entre auxiliar y participio:

Siempre se lo digo, pero **nunca** lo hace.
 ¿**Ya** lo has visto? No, no ha llegado **todavía**.
Aún no me han dado el sueldo.

*Glielo dico **sempre**, ma non lo fa **mai**.*
 L'hai **già** visto? No, non è **ancora** arrivato.
*Non mi hanno **ancora** dato lo stipendio.*

Cuando se encuentra después del verbo, **nunca** admite también la negación **no**:

No he invertido **nunca** mi dinero en acciones.

Non ho **mai** investito i miei soldi in azioni.

6 **Ya** corresponde a los adverbios italianos *già* y *ormai*; en una oración negativa, **ya no** equivale al italiano *non più*:

Ya he presentado la declaración de la renta.
Ya es tarde, déjalo.
Ya no trabaja en esta empresa.

*Ho **già** presentato la dichiarazione dei redditi.*
***Ormai** è tardi, lascia perdere.*
Non lavora **più** in questa ditta.

ACUSATIVO PERSONAL

Objeto directo con **a**

Al complemento directo de persona se antepone en español la preposición **a** en los casos siguientes:

1 Cuando el complemento directo es un nombre de persona o animal determinado:

Encontramos **a** Iván en el Ministerio.
Hemos llamado **al** fontanero.
Atropellaron **a** mi perro.

*Abbiamo incontrato **Ivano** al Ministero.*
*Abbiamo chiamato **l'idraulico**.*
*Investirono **il mio cane**.*

2 Con un nombre colectivo o un pronombre referido a persona:

Entrevistaban **a** toda la gente que hacía cola.
Te buscan **a** ti.
No he visto **a** nadie.

*Intervistavano **tutta la gente che era in coda**.*
*Cercano **te**.*
*Non ho visto **nessuno**.*

3 Con los nombres de cosa personificada:

Defendieron **a** la patria.

Difesero la Patria.

Objeto directo sin a

El complemento directo no va acompañado de la preposición **a** en los casos siguientes:

1 Con nombres referidos a cosas:

Veo la televisión todas las noches.

Guardo la televisione tutte le sere.

2 Con nombres indeterminados de persona o animal, como suele ocurrir cuando los precede un artículo indefinido:

Buscamos un traductor-intérprete.

Cerchiamo un traduttore-interprete.

Hemos visto una cigüeña.

Abbiamo visto una cicogna.

3 Con el verbo **tener** en su valor de posesión:

Tengo dos hermanos mayores.

Ho due fratelli maggiori.

4 Para evitar ambigüedad entre el complemento directo y el complemento indirecto:

Presenté los nuevos delegados al director.

Presentai i nuovi delegati al direttore.

72 Pons, Serrano, J. (2013) (Harambat)



UNIDAD DOCE AMPLIACIÓN

PROFESIONES Y OFICIOS



El pequeño País, 11/2/96, (R. Ramos)

- Y tú, ¿qué trabajo haces / te gustaría hacer? ¿En qué trabajan tus familiares y amigos?

● PARA AYUDARTE

ama de casa *casalinga*
 portero, conserje *portinaio*
 herrero *fabbro*
 carpintero *falegname*
 bombero *pompieri*
 piloto *pilota*
 controlador aéreo *controllore di volo*
 cajero *cassiere*
 contable *ragioniere*
 ejecutivo, directivo *dirigente, manager*
 alcalde *sindaco*

niñera, canguro *bambinaia, baby sitter*
 barrendero, basurero *spazzino*
 fontanero *idraulico*
 albañil *muratore*
 obrero *operaio*
 azafata *hostess*
 revisor *controllore*
 vendedor, dependiente *commesso, venditore*
 asesor, consultor *consulente*
 empresario *impresario, imprenditore*
 juez *giudice*

EL MUNDO DEL TRABAJO



C. Merrill/Cammina/Olympia, 1996

Yo he roto muchas barreras, pero es tan complicado que crean en una mujer, que la siguiente tendrá que volver a romper las mismas barreras. Mi triunfo no sirve para las demás. Tendría que haber muchas mujeres torero para que se terminara con los prejuicios». Así ve Cristina el ámbito taurino en relación a la mujer. Así como ella se lo encontró. Pero Cristina — a la que le gusta que la llamen «torero» (no torera) — no pensó nunca en tirar la toalla: «Hay

Cristina Sánchez «Torero» (no torera)

momentos muy críticos en los que no ves la luz, pero siempre he tenido una gran confianza en mí misma y mi padre ha sido también un gran apoyo». Cristina, por otra parte, no quiere privilegios por ser mujer, ni quiere que en el mundo taurino cambien las cosas con la llegada a él de las mujeres: «En este ambiente hay cosas tan arraigadas, que no hay que cambiarlas. No hay que hacer notar que eres mujer o que eres diferente: la gente ya te separará».

(Hola, 27/3/97)

- ¿Qué opinas tú del trabajo femenino? ¿Hay igualdad entre hombres y mujeres en el mundo del trabajo?

- Explica en español el significado de algunos de los términos siguientes:

● VOCABULARIO

empleo <i>impiego</i>	desempleo, paro (m.) <i>disoccupazione</i>
plantilla f. <i>organico (dei lavoratori)</i>	inclusión en nómina <i>assunzione</i>
antigüedad <i>anzianità</i>	sueldo <i>stipendio</i>
paga extraordinaria <i>gratifica straordinaria</i>	extra de Navidad <i>tredecima mensilità</i>
huelga (f.) <i>sciopero</i>	despido <i>licenziamento</i>
quiebra (f.) <i>fallimento</i>	fondo (m.) de garantía salarial <i>cassa integrazione</i>
seguro (m.) <i>assicurazione</i>	cargas (f.) sociales <i>oneri sociali</i>
vacante (f.) <i>posto libero</i>	jubilado <i>pensionato</i>
cobrar <i>riscuotere</i>	integrarse, incorporarse <i>essere assunto</i>
subir en el escalafón <i>avanzare di livello</i>	dimitir <i>dare le dimissioni</i>
despedir <i>licenziare</i>	quebrar (dipt.) <i>fallire</i>

EL DINERO

- ¿Qué sabes de la situación económica de tu país?
- Y tú, ¿gastas mucho dinero? ¿Qué haces con tus ahorros?

● PARA AYUDARTE

divisa *valuta*
inversión (f.) *investimento*
bolsa *borsa*
Ministerio de Hacienda *Ministero delle Finanze*
impuesto (m.) *tassa, imposta*
declaración de la renta *dichiarazione dei redditi*
ahorro *risparmio*
deuda (f.) *debito*
cheque *assegno*
tarjeta de crédito *carta di credito*
ahorrar *risparmiare*
invertir (grupo "sentir") *investire*

DEL MARAVEDÍ AL EURO

En la historia de España se han utilizado decenas de monedas distintas. Estas son las más importantes:

- **Real.** Pedro I el Cruel crea el real de plata en el siglo XII. Desapareció en 1868 (siglo XIX).
- **Maravedí.** Alfonso X, en el siglo XIII, acuña el primer maravedí cristiano. Normalmente, y hasta 1868, en que desapareció, era de cobre.
- **Ducado.** Los Reyes Católicos, en 1497, mandaron poner en circulación una moneda de oro llamada ducado que se retiró en 1537.
- **Escudo.** Moneda de oro española por excelencia. Sustituyó al ducado en 1537.
- **Peseta.** Moneda oficial de España desde 1868. En aquel tiempo valía cuatro reales.
- **Euro.** Moneda de la Unión Europea que entrará en vigor en el año 2002.

DE LA PASTA A LA NADA

A través del siglo, la peseta ha ido perdiendo su valor. Esto es lo que se pudo comprar con lo que ahora casi no sirve:

- **1910.** Dos kilos y medio de pasta italiana.
- **1920.** Un martillo de segunda mano.
- **1930.** Una barra de pan.
- **1940.** Un vaso de cristal o un melón de un kilo. O el tebeo de *El guerrero del antifaz*.
- **1950.** 200 gramos de arroz.
- **1960.** Un viaje en el Metro de Madrid. O cuatro cigarros sueltos, seis cerillas y caramelos.
- **1970.** Una bolsa de pastillas de leche de burra.
- **1980.** Un chicle de bola.
- **1990.** A veces, te la devuelven en el cambio.

EL RINCÓN DE LAS PALABRAS

Pasota: el que "pasa de todo", es decir se muestra indiferente a los problemas políticos, sociales y laborales. El fenómeno social del pasotismo – que se caracteriza por el odio al sistema, rechazo del trabajo, desaliño, uso de drogas etc. – se desarrolló en España a partir de los años 70. Incluye múltiples grupos y "tribus urbanas" como los *punks*, y se relaciona con las culturas juveniles del *rollo*, caracterizadas por el uso de un lenguaje peculiar que ha pasado a formar parte de los hábitos expresivos de la juventud.

(F. Rodríguez González. *Comunicación y lenguaje juvenil*, Madrid, Fundamentos, 1989)



C. De Andrés, 1987

UNIDAD DOCE EJERCICIOS

Ejercicio 1

Completa con el futuro de los verbos apropiados.

..... actriz de cine y no me voy a conformar con el cine español, me directamente a Hollywood y con mi segunda o tercera película el Óscar. Lo mío es la ópera, no soprano como yo. en el Teatro Real de Madrid con *La Traviata* y que el mundo se olvide de la Callas o la Caballé. El mundo sólo de la Martínez.

Ejercicio 2

Completa con el futuro de los verbos entre paréntesis.

- Con el teletrabajo, (*nú - poder*) trabajar en tu casa como consultor externo de la empresa.
- Los nacidos bajo el signo de Libra (*ver*) cómo sus esfuerzos empiezan a dar frutos; (*tener*) acceso a nuevos proyectos y nada les (*impedir*) prosperar; los Aries (*mostrarse*) especialmente metódicos y con deseos de rendir al máximo, y (*gozar*) de la confianza de sus superiores.
- A finales de mayo (*haber*) que presentar la Declaración de la Renta.
- No se sabe cómo (*reaccionar*) la bolsa a la previsible devaluación de la peseta.
- Mañana a las diez el nuevo líder socialista (*intervenir*) en un mitin en la Casa de la Juventud.; por su parte, el presidente del Partido Popular (*ofrecer*) una conferencia de prensa en el Palacio de los Deportes.
- No (*ellos - querer*) subirlo en el escalafón porque la firma está en déficit.
- No todos los congresistas (*poder*) entrar en el Salón de Actos.
- Los controladores aéreos (*ponerse*) en huelga la semana que viene.
- Los contribuyentes (*tener*) que pagar un nuevo impuesto.
- El ministro de Hacienda (*salir*) esta tarde para Bruselas.
- Según me dijeron, el jefe de ventas (*dimitir*) dentro de poco.
- ¿Qué (*decir*) los jubilados del nuevo decreto sobre las pensiones?
- El técnico no (*venir*) hasta el viernes.
- El gobierno no (*saber*) qué medidas tomar.
- El sindicato (*convocar*) pronto una huelga general.
- (*Votar*) por correo porque vivo en el extranjero aunque estoy empadronada en Madrid.
- Los trabajadores de la construcción se (*poner*) en huelga el día catorce; también el sindicato del metal (*convocar*) pronto una huelga.
- Nos (*incorporar*) a partir del primero de noviembre; y vosotros, ¿cuándo (*entrar*) en nómina?

Ejercicio 3

En las frases del ejercicio anterior, sustituye los futuros con la perífrasis *ir a* cuando te parece posible.

Ejercicio 4

Completa con el futuro de **ser, estar, haber, tener**:

1. Mañana a esta hora nosotros comiendo en el campo.
2. El viernes huelga de controladores aéreos.
3. El presidente del gobierno español recibido por el primer ministro italiano.
4. Los trabajadores despedidos reincorporados al trabajo el mes que viene.
5. Los sueldos congelados hasta diciembre del próximo año.
6. Usted que dirigirse a la compañía de seguros.
7. Si no baja la inflación, que tomar otras medidas.
8. (Nosotros) que estar en el ministerio a las nueve.
9. Si se bloquea la puerta blindada, (vosotros) que llamar al herrero.
10. No todos dispuestos a colaborar; que convocar a los obreros.

Ejercicio 5

Completa con *dentro de* o *entre*.

1. dos días hay una nueva huelga de trenes.
2. tú y yo podemos juntar un millón de pesetas.
3. El carpintero va a venir las cinco y las seis.
4. El sueldo medio en la empresa privada oscila 150.000 y 200.000 pesetas.
5. Según los responsables del Ministerio de Economía, un año habrá 250.000 nuevos puestos de trabajo.

Ejercicio 6

Creas unas frases formando el pretérito perfecto de los verbos siguientes y añadiendo el adverbio indicado; elige tú el sujeto y demás elementos.

1. todavía – cobrar la extra de Navidad
2. ya – gastar todo el sueldo
3. nunca – invertir el dinero en divisas
4. siempre – ahorrar como una hormiga
5. aún – subir en el escalafón
6. ya – integrarse en plantilla
7. todavía – licenciarse en Económicas
8. nunca – estar sin trabajo
9. aún – jubilarse
10. siempre – ser ama de casa

Ejercicio 7

Añade la **a** del acusativo personal cuando haga falta.

1. Nuestra empresa busca auxiliares administrativos.
2. Esta mañana no he visto el recepcionista de ayer.
3. Tenemos un buen programador.
4. No pensamos despedir nadie.
5. La portera cuida su gato como si fuera un niño.
6. Te llaman ti, ¿no oyes?
7. Habrá que pagar las deudas lo más pronto posible.
8. Presentaré el gerente a los accionistas.
9. ¿Has invitado mucha gente?
10. Aquella mañana el psicólogo entrevistó cinco alumnos.
11. Conozco un importante ejecutivo de una empresa multinacional: a lo mejor puede ayudar tu hermano.
12. □ ¿ quién buscas? ○ Estoy tratando de localizar el jefe de ventas de la empresa.

Ejercicio 8

Ponte a prueba. Completa con el término más apropiado.

- El trabaja la madera.
- Hoy viene el para arreglar el grifo.
- El detuvo al ladrón.
- En la inauguración del museo estaba el de la ciudad.
- Busco una que me cuide al niño.
- Las son mujeres que no trabajan fuera del hogar.
- En esta tienda, los atienden muy bien a los clientes.
- Los que construyeron esta casa son todos extracomunitarios.
- Los tienen por oficio apagar incendios y prestar ayuda a las personas que tienen accidentes.
- El tiene la autoridad para juzgar y sentenciar en los tribunales de justicia.

Ejercicio 9

Indica profesiones y oficios relacionados con los sectores indicados.

industria – comercio – política – agricultura – artesanía – arte – religión – enseñanza
sanidad – derecho – hogar

Ejercicio 10

Traduce al español.

- Io sarò giocatore di calcio e segnerò tanti gol con la maglia della nazionale.*
- Io farò l'attrice e vincerò l'Oscar.*
- Tra pochi mesi mi laureo in scienze ambientali.*
- Il candidato dovrà possedere una gran capacità di analisi ed essere in grado di lavorare in gruppo.*
- La nostra ditta cerca laureati in lingue con specializzazione in tedesco e spagnolo.*
- Il sindaco della nostra città ha intenzione di dare le dimissioni.*
- Prima di scegliere una facoltà universitaria, bisogna considerare le prospettive professionali.*
- Hai già pagato l'assicurazione? No, non ancora, andrò la prossima settimana.
- L'astrologa mi ha detto che presto mi sposerò.*
- Prima finisci i compiti, poi vai dal tuo amico.*
- Quando facevo l'infermiera mi alzavo molto presto per essere in ospedale alle sette.*
- Perché non fai la scuola interpreti? No, ormai mi sono iscritta a pedagogia.
- Ho visto il nuovo portinaio, è un peruviano che si è sposato con una ragazza italiana.*
- L'allenatore ha detto che Ramírez non giocherà più in questa squadra.*
- Domani devo chiamare il ragioniere per fissare un appuntamento.*

Ejercicio 11

Completa con las palabras de la lista.

devaluación – ganar – Ahorros – capital – trabajador quiebran – oferta – cuenta corriente
cheque – propiedad – rentecilla – cobrar – ingresado – interés

Carvalho estaba contento consigo mismo. Había hecho cuanto había podido por Teresa [...], y el de los Daurella le permitía elevar su a plazo fijo a un millón y medio de pesetas. Era todo su y lo tenía en la Caja de a un seis por ciento de ante la desesperación de Fuster.

- Cualquier banco te daría un doce y un trece.
- Las Cajas de Ahorros no
- Al ritmo que va la, ¿qué te significa un seis por ciento?

Cómprate algo. Cómprate un piso y cuando seas viejo te lo vendes.



- Quién sabe lo que puede ocurrir dentro de diez o quince años. Igual no existe la privada. Van a los socialistas.
- Iluso.
- O hay tanta de viviendas que me tengo que quedar el piso para pasar los fines de semana.
- Lo alquilas.
- Eso sí que no, líos con los inquilinos a partir de los sesenta años. A partir de los sesenta años quiero meterme en la casa de Vallvidrera, la pensión que me corresponda como autónomo, la que me den los cuartos que acumule y a experimentar alguna cocina extraña. Por ejemplo, ¿qué sabemos de la cocina africana?

(M. Vázquez Montalbán, *Los pájaros de Bangkok*, Barcelona, Planeta, 1983)

Ejercicio 12

Trabajo de grupo.

La novela de Vázquez Montalbán *Los pájaros de Bangkok* está ambientada a principios de los años 80; en el fragmento transcrito en el ejercicio anterior, el detective Pepe Carvalho y su amigo Fuster expresan opiniones distintas sobre cómo invertir el dinero y sobre el futuro de España. Desde entonces ya han pasado más de quince años, y quizá podríamos establecer quién tenía razón. Debate con tus compañeros en torno a estos asuntos.

Ejercicio 13

Tarea individual. Contesta a uno de los siguientes anuncios.

EL PARLAMENTO EUROPEO LA COMISIÓN EUROPEA
EL COMITÉ ECONÓMICO Y SOCIAL Y EL COMITÉ DE LAS REGIONES

buscan

**TITULADOS UNIVERSITARIOS
de lengua española**

Principales condiciones de admisión:

- Ser ciudadano de uno de los Estados miembros de las Comunidades; estar en posesión de un título universitario superior (derecho, economía y finanzas, filología, ciencias naturales, ciencias políticas y sociales, tecnología, auditoría etc.);
- lengua principal: español; tener conocimientos profundos de al menos otras dos lenguas oficiales de la Unión, que serán obligatoriamente alemán, inglés, finlandés, francés o sueco.

**TRADUCTORES (grados LA7/LA6)
oposición general EUR/LA/97**

- Haber nacido después del 12.04.1961; tener una experiencia postuniversitaria profesional de al menos dos años, bien en el ámbito lingüístico o en uno o varios ámbitos correspondientes a los sectores de actividad de las instituciones organizadoras (en particular, derecho, economía, finanzas, ciencias naturales, ciencias políticas y sociales, tecnología y auditoría).

PARA LA UNIÓN EUROPEA

**Licenciados y / o
Diplomados**

(Acceso por oposición)
Actividades de alta cualificación

Retribuciones de: 500.000
a 700.000 ptas. mes

Requisitos:

- Edad límite 36 años
- Dominio de otra lengua Comunitaria
- Nacionalidad Comunitaria

Para información de pruebas, requisitos,
condiciones y formación.

TEL. 902/11 11 13

Para contestar, prepara tu *curriculum vitae* indicando en particular:

- Nombre y apellidos; lugar y fecha de nacimiento; domicilio.
- Título de estudio; cursos de especialización; lenguas habladas.
- Experiencias laborales.

Acompaña el currículum con una carta según el modelo:

Muy señores míos:

Con referencia al anuncio aparecido en ..., adjunto les envío mi *curriculum vitae*.

Atentamente

UNIDAD DIECISIETE TEXTOS

PODRÍAMOS IR AL CINE



Notas

obseso

ossessionato
¡No hay derecho!
Non è giusto!
estamos podridos
siamo rovinati
va a acabar con
nosotros ci
ucciderà, ci farà
fuori



● ¡RECUERDA!

El verbo **picar** tiene varios significados; ya lo has visto en el sentido de *pungere* ("me ha picado un mosquito"), *prudere*, *pizzicare* ("me pica la garganta") y en el de *tritare* ("carne picada"). Aquí quiere decir *pihuccare*, *spizzicare*, *fare uno spuntino*.

El verbo **actuar** corresponde sólo en parte al verbo italiano *attuare*; a menudo se traduce con *agire* ("O actuamos o no tendremos futuro"); hablando de cine y teatro significa *recitare*, *avere una parte*.

Investiga

Fíjate en las expresiones utilizadas en el cómic para proponer planes.

EL PAPEL DE MAGO

Para el **papel** de mago elegimos a un actor poco conocido que se llamaba Enrique Cerezo. Era un tipo muy especial, alto, desgarbado¹, con el pelo rizado y enormes narices².

— Puede ser el papel de mi vida — nos dijo muy contento — Todo el mundo sabe que valgo para cualquier cosa, que soy capaz de interpretar lo que quieran encomendarme; en mi vida de actor he hecho de todo, menos de galán³ por culpa de mis narices. Nunca, hasta ahora, me habían ofrecido un papel así, imaginativo y gracioso⁴.

El papel de mago era complicado. Tenía que transformarse en escena en muchos personajes, ya que se trataba de un mago que obraba prodigios consigo mismo. No era el protagonista pero tenía mucha importancia en el desarrollo de la **trama** de la comedia.

Enrique Cerezo interpretó al mago, desde los primeros **ensayos**, con enorme convicción, y en seguida nos dimos cuenta del acierto que habíamos tenido al elegirlo⁵. Ciertamente era el papel de su vida, con el que había soñado, el que mejor se ajustaba a su personalidad.

— Ha sido como un regalo de los dioses. Un actor puede pasarse la vida demostrando quién es en cada trabajo, pero si no tiene la suerte de pillar un gran personaje puede pasar desapercibido⁶. El mago es el mío.

Llegó el día del **estreno**, y todos los que formábamos la compañía comenzamos a preocuparnos al ver que Enrique no aparecía y que llegaba la hora de alzar el **telón**. Nadie daba noticias de él, nadie sabía nada; la **función** se suspendió y el estreno tuvo que aplazarse hasta que buscamos un sustituto para el papel de mago.

No tardé mucho en reconocer, casi diez años más tarde, a Enrique Cerezo en una entrevista televisada: lo iban a nombrar ministro de economía. Yo había recorrido el mundo en sucesivas compañías y estaba muy alejado de la realidad política de mi país.

— Es Enrique Cerezo, un mago de las finanzas... — me confirmó la amiga que estaba conmigo.

G. Margold, 1991



Un teatro madrileño.

Notas

1. *sgraziato*
2. *un naso enorme*
3. *corteggiatore, spasimante (si dice dell'autore che interpreta il ruolo dell'innamorato)*
4. *divertente, arguto (il "gracioso" è anche il personaggio comico della commedia)*
5. *ci rendemmo conto di aver fatto una scelta azzeccata*
6. *può passare inosservato*

● ¡RECUERDA!

papel ruolo	
trama trama	guión (m.) sceneggiatura
ensayo (m.) prova	estreno debutto, prima rappresentazione, inaugurazione
telón sipario	
espectáculo spettacolo	función rappresentazione, spettacolo

Imagina

En el cuento hay una elipsis temporal de diez años: no sabemos nada de lo que le ocurre a Enrique desde el día del estreno fallido hasta la aparición en televisión. Intenta reconstruir sus peripecias. (Explica por qué no se presenta el día del estreno, adónde va, qué hace después, cuándo y por qué decide entrar en política etc.)

Investiga

Evidencia en el texto los pronombres relativos e interrogativos.

UNIDAD DIECISIETE

GRAMÁTICA

USOS DEL VERBO VALER

- El verbo **valer** abarca los principales significados del verbo italiano *valere*:
 La esmeralda es una piedra que vale mucho. *Lo smeraldo è una pietra che vale molto.*
 Vale la pena ir a verla: es una película buenísima. *Vale la pena andarlo a vedere: è un bellissimo film.*
 Su actuación le valió el Óscar. *La sua interpretazione gli valse l'Oscar.*
- Muchas veces se utiliza en el sentido de **costar**:
 ¿Cuánto valen las entradas para el estreno? *Quanto costano i biglietti per la prima?*
- En forma impersonal, precedido de **más**, corresponde a *essere meglio*, sobre todo en expresiones proverbiales:
 Más vale pájaro en mano que ciento volando. *È meglio un uovo oggi che una gallina domani.*
 Más vale tarde que nunca. *Meglio tardi che mai.*
 En el cine no ponen nada bueno, más valdría ir al concierto. *Al cinema non danno niente di buono, sarebbe meglio andare al concerto.*
- La forma **vale** se emplea a menudo como respuesta afirmativa:
 ¿Te apetece ir a la disco? Vale, de acuerdo. *Ti va di andare in discoteca?* *Va bene, d'accordo.*

EL CONDICIONAL Y SUS USOS

- Las terminaciones del condicional (o potencial) se añaden al infinitivo del verbo y son las mismas para las tres conjugaciones:

	I conjugación	II conjugación	III conjugación
(yo)	interpretar -ía	romper -ía	dividir -ía
(tú)	-ías	-ías	-ías
(él, ella, usted)	-ía	-ía	-ía
(nosotros/as)	-íamos	-íamos	-íamos
(vosotros/as)	-íais	-íais	-íais
(ellos/as, ustedes)	-ían	-ían	-ían

- En los verbos **irregulares** las terminaciones no cambian, pero se utiliza la misma raíz del futuro (→ p. 120):

tener → **tendría** haber → **habría** hacer → **haría** poder → **podría**
 poner → **pondría** querer → **querría** saber → **sabría** valer → **valdría**
 decir → **diría** salir → **saldría** venir → **vendría**

- Recuerda que el **subjuntivo imperfecto** de algunos verbos como **querer** y **haber** también se utiliza con valor de condicional:

Quisiera saber vuestros planes para el próximo fin de semana.

Vorrei sapere i vostri programmi per il prossimo fine settimana.

4 El condicional de haber (o el imperfecto de subjuntivo) se utiliza para formar el **condicional compuesto**:

Me habría (hubiera) gustado verlo.

Mi sarebbe piaciuto vederlo.

5 Muchos usos del condicional coinciden con el italiano: para expresar **hipótesis**, en fórmulas de **cortesía** y en correlación con el imperfecto de subjuntivo (**período hipotético**):

Sería mejor olvidarlo.

Sarebbe meglio dimenticarsene.

Le quedaría muy agradecido si me avisara.

Le sarei molto grato se potesse avvisarmi.

Si fuera tu jefe te ascendería.

Se fossi il tuo capo ti darei una promozione.

6 Una de las principales diferencias con el italiano consiste en el empleo del **condicional simple** en lugar del compuesto con valor de futuro en relación con un tiempo pasado (**futuro del pasado**):

Me dijo que vendría a las siete.

Mi disse che sarebbe venuto alle sette.

Nos avisó que suspenderían la actuación.

Ci avisò che avrebbero sospeso l'esibizione.

RELATIVOS E INTERROGATIVOS

Relativos

singular			plural	
masculino	femenino	neutro	masculino	femenino
(el) que	(la) que	lo que	(los) que	(las) que
el cual	la cual	lo cual	los cuales	las cuales
quien	quien		quienes	quienes
cuyo	cuya		cuyos	cuyas

1 **Que** es el pronombre relativo más usado; es invariable y puede referirse a personas, animales o cosas, en función de sujeto o de complemento. Como sujeto o como complemento directo se utiliza normalmente sin artículo (*che*):

El dramaturgo **que** escribió esta comedia es Alfonso Sastre.

Il drammaturgo che ha scritto questa commedia è Alfonso Sastre.

El documental **que** pusieron anoche trataba de la vida en Caracas.

Il documentario che hanno trasmesso ieri sera parlava della vita a Caracas.

2 Las combinaciones con artículo (**el que, la que, los que, las que**) corresponden a las formas italianas *colui il quale, quello che, chi*, como ya has visto (→ p. 32); se utilizan cuando se omite el antecedente o en las construcciones **ser + sustantivo + el que + verbo**:

Las **que** están sentadas en la primera fila son las figurantes.

Quelle che sono sedute in prima fila sono le comparse.

Son ellos los **que** me ayudaron.

Sono loro quelli che mi hanno aiutato.

3 En función de complemento, **que** lleva preposición y artículo (*preposizione + cui, il quale*):

La obra **de la que** te hablo es de Valle-Inclán.

L'opera di cui (della quale) ti parlo è di Valle-Inclán.

Era el papel **con el que** había soñado siempre.

Era il ruolo che aveva sempre sognato.

4 El pronombre **cual** suele llevar artículo y se utiliza preferentemente con preposición; puede referirse a personas, animales o cosas:

Los motivos **por los cuales** (por los que) reñimos son bastante fútiles.

I motivi per cui (per i quali) abbiamo litigato sono piuttosto futili.

5 **Lo que** corresponde al italiano *ciò che, quello che*; **lo cual** se emplea para referirse a algo que se acaba de decir, igual que el italiano *il che, la qual cosa*:

Lo que afirmas no es cierto.

Ciò che affermi non è vero.

Mañana vuelvo al trabajo, **lo cual** no me hace ninguna gracia.

Domani torno al lavoro, il che non mi riempie di gioia.

6 **Quien, quienes** se refieren únicamente a personas y nunca llevan artículo. Se suelen emplear con preposición; en función de sujeto, coinciden con **el que** (en el sentido de *colui il quale, chi*):

Los músicos **con quienes** (con los que, con los cuales) actúa son muy buenos.

I musicisti con cui (con i quali) fa lo spettacolo sono molto bravi.

Quienes (los que) fueron al estreno recibieron un obsequio.

Coloro i quali andarono (chi andò) alla prima, ricevettero un omaggio.

Quien mucho abarca, poco aprieta.

Chi troppo vuole nulla stringe.

7 **Cuyo** indica posesión y se utiliza como adjetivo (*il cui, di cui*); nunca lleva artículo, pero puede acompañarlo una preposición. Es una forma culta, poco usada en el lenguaje corriente:

Hace muchos años conocí a María Moliner, **cuyo** diccionario es un instrumento fundamental para el estudio de la lengua española.

Molti anni fa conobbi Maria Moliner, il cui dizionario è uno strumento fondamentale per lo studio della lingua spagnola.

El escritor **de cuya** novela acabamos de leer un fragmento, pertenece a la generación del 98.

Lo scrittore del cui romanzo abbiamo appena letto un brano, appartiene alla generazione del 98.

Interrogativos

qué	cuál, cuáles	quién, quiénes
-----	--------------	----------------

1 El interrogativo **qué**, como ya has visto muchas veces, corresponde al italiano *che cosa*; también se utiliza con valor de adjetivo (*che, quale*):

¿**Qué** te gustaría ver?

Che cosa le piacerebbe vedere?

¿De **qué** te preocupas?

Di che cosa ti preoccupi?

No sé **qué** hacer.

Non so cosa fare.

¿**Qué** tipo de espectáculo prefieres?

Che tipo di spettacolo preferisci?

¿**Qué** deportes practicas?

Quali sport pratichi?

2 **Cuál, cuáles** se emplean sólo en función de pronombre:

¿**Cuál** es tu actor preferido?

Qual è il tuo attore preferito?

¿**Cuáles** son sus señas?

Qual è il suo indirizzo?

Dime **cuál** de los dos te vas a poner.

Dimmi quale dei due ti vuoi mettere.

3 **Quién, quiénes** se refieren a persona y equivalen al italiano *chi* (o *quali persone*, cuando está en plural):

¿**Quién** es el de bigote?

Chi è quello coi baffi?

Dime con **quién** andas y te diré **quién** eres.

Dimmi con chi vai e ti dirò chi sei.

¿A **quiénes** has dado tu teléfono?

A chi (quali persone) hai dato il tuo telefono?

4 Los pronombres interrogativos se utilizan también en función de exclamativos; en particular, **qué** aparece en varias construcciones exclamativas:

¡**Qué** voz **más** bonita!

Che bella voce!

¡**Qué** actor **tan** guapo!

Com'è bello questo attore!

¡**Qué** suerte!

Che fortuna!

¡**Qué** rica **está** la paella!

Com'è buona la paella!

UNIDAD DIECISIETE

AMPLIACIÓN

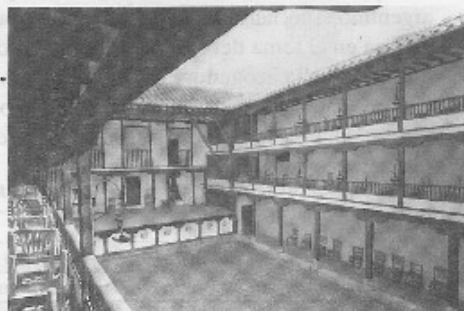
PROPONER UNA ACTIVIDAD: INVITAR, ACEPTAR Y REHUSAR ☹️

- | | |
|---|---|
| ● ¿Quieres salir a cenar? Invito yo. | ● Sí, te lo agradezco. |
| ● Te invito a un helado, ¿vienes? | ● Vale, de acuerdo. |
| ● ¿Te apetece ir al estadio? | ● Me parece una idea estupenda. |
| ● ¿Te gustaría ir a la ópera? | ● Lo siento, pero no me gusta. |
| ● Me encantaría que Uds. vinieran a mi casa. | ● Lo lamento mucho, pero no podemos: otro día será. |
| ● ¿Qué le parecería una partida de ajedrez el domingo por la tarde? | ● ¡Qué buena idea ha tenido! Iré encantada. |

ESPECTÁCULOS Y DIVERSIONES

TEATRO

En la España del Siglo de Oro (siglos XVI-XVII), el teatro era una diversión muy popular. A menudo las representaciones se hacían en los "corrales", es decir patios al aire libre que se convirtieron en teatros estables. El corral de comedias de Almagro es el único que se ha conservado hasta nuestros días.



El corral de comedias de Almagro.

● VOCABULARIO

entreacto *intervallo (teatrale)*
ópera *opera lirica*
sainete *farsa, commedia leggera*
títeres *burattini*
guñol *teatro dei burattini*
tablado *palcoscenico*
candilejas (pl.) *ribalta*
patio de butacas *platea*
localidades *posti a sedere*
gallinero *loggione*
entre bastidores *dietro le quinte*
tener tablas *avere scena, avere mestiere*

La zapatera prodigiosa es una farsa de tono poético, donde afloran con particular fuerza todo el color y la sensualidad que Lorca imprimía a sus espectáculos. La Zapatera añora lo que no tiene y esto hace que el Zapatero, desengañado por sus continuos reproches, la abandone. Arrepentida, llora la marcha de su marido hasta que éste, disfrazado de cómico, regresa al pueblo; todo vuelve a su lugar. Esta comedia está pensada como un espectáculo colorista, con bailes y canciones de inspiración española y donde, como dijo el propio Lorca, el grito cómico y el humor se levantan claros y sin trampas en primer término.



La zarzuela es una obra de teatro, generalmente de asunto ligero, en la que se alternan el canto, el diálogo y el baile (*operetta*).





CINE

VIRIDIANA (1961)

Director: *Luis Buñuel*

Intérpretes: *Fernando Rey, Silvia Pinal*

Palma de Oro en el Festival de Cannes

La película se inspira en la novela de Pérez Galdós que lleva el mismo título. Un viejo hidalgo, don Jaime, siente una atracción morbosa por su sobrina Viridiana, lo cual lo lleva al suicidio. La mujer hereda la finca de su tío y allí convida a unos mendigos, quienes al final se rebelan; con la llegada de Jorge, el primo de Viridiana, se restablece el orden. Igual que en otras muchas películas, Buñuel recurre a una técnica cinematográfica de corte surrealista para poner en evidencia las contradicciones de la realidad, llevando a cabo una despiadada sátira social.

Notas

hidalgo noble, gentiluomo

TANGOS. EL EXILIO DE GARDEL (1985)

Director: *Fernando E. Solanas*

Intérpretes: *M. Laforêt, P. Léotard, M.A. Sola*

Premio Especial del Jurado en el Festival de Venecia

Un grupo de refugiados argentinos en París, todos actores y bailarines, deciden volver a su patria tras la caída de la dictadura. Antes de marcharse, intentan montar un espectáculo teatral, una "tanguedia", para conmemorar a Gardel, cantante argentino especializado en tangos, muy popular en los años 20 y 30; la tanguedia se inspira en el tema del exilio y expresa las dudas entre volver al país de origen o quedarse en la acogedora capital francesa. Con la complicidad de la música del compositor argentino Astor Piazzolla, la película retrata, en una dimensión fantástica, las costumbres y las nostalgias de los exiliados latinoamericanos.



MUJERES AL BORDE DE UN ATAQUE DE NERVIOS (1988)

Director: *Pedro Almodóvar*

Intérpretes: *Carmen Maura, Antonio Banderas*

Premio por el mejor guión en el festival de Venecia

Pepa e Iván, dos actores de doblaje, han vivido varios años juntos; de repente, Iván la abandona por otra mujer. En su excéntrica casa madrileña, con una terraza poblada de aves de corral, Pepa recibe la visita de otras mujeres, todas al borde del ataque de nervios por sus desilusiones amorosas: Candela, Marisa y Lucía, que ha sido amante de Iván antes de Pepa y ha tenido un hijo de él. Para vengarse de las traiciones padecidas, Lucía intenta matar a Iván, pero Pepa consigue desarmarla. Esta comedia grotesca y desmesurada, que le otorgó fama internacional a su realizador, refleja la vivacidad del ambiente madrileño en la década de los 80.



VOCABULARIO

multicine, multisala (cinema)

multisala

cartelera locandina; pagina degli spettacoli

película policíaca *film poliziesco*

película del oeste, de vaqueros

film western

película de horror *film dell'orrore*

película de miedo, de suspenso

thriller

ciencia ficción *fantascienza*

reparto cast

rodar (una película) *girare* (un film)

BELLE ÉPOQUE (1992)

Director: *Fernando Trueba*

Intérpretes: *Penélope Cruz, Fernando Fernán-Gómez, Maribel Verdú*

Oscar a la mejor película extranjera

Ambientada en la España de 1931, la película cuenta la historia de cuatro chicas de provincias, cuya madre es cantante de zarzuelas y viaja por el mundo en compañía de su acaudalado amante, con la connivencia del marido. Un ex-seminarista que se ha escapado del ejército llega al pueblo y las cuatro chicas se lo contienden; acabará casándose con la menor. La secuencia del regreso de la madre a la casa familiar, entre aires de zarzuela, resume lo mejor del filme, teñido de nostalgia e ironía.



LA NOCHE DE IBIZA

La animación de la noche ibicenca goza de merecida fama. La actividad se centra en dos zonas: la calle de la Virgen, en el viejo barrio portuario, con bares, tiendas de moda y restaurantes, y las grandes discotecas de las afueras: Ku, Pachá, Amnesia y Es Paradís. Cuando cierra la última de éstas, sobre las siete de la mañana, abre sus puertas la más desafortada de todas, Space. Ibiza es desde hace años refugio de ricos y famosos, aunque últimamente las celebridades se dejan ver menos.

Baño de espuma colectivo en la discoteca Amnesia



OCIO EN MADRID

La vida nocturna de Madrid no es para cardiacos. Los primeros brotes de actividad de cualquier sábado comienzan a primera hora de la tarde en los cafés; el ambiente va subiendo hasta los bares de tapas, para acabar en los restaurantes y clubes nocturnos. Las gentes más tranquilas suelen optar por ir al cine o al teatro, pues existe una enorme oferta para el aficionado. También es interesante la actividad musical que se desarrolla en esta ciudad, que abarca desde la música clásica y la zarzuela hasta el jazz o el rock.



Animación nocturna en las terrazas de la Plaza de Oriente.

Guitarrista del parque del Retiro



G. Mangold, (99)

- Ahora cuenta tú. ¿Te gusta ir al cine o prefieres el teatro? ¿Qué tipo de espectáculos prefieres?

EL RINCÓN DE LAS PALABRAS

Movida: animación grande o diversión animada y agradable. En particular, la palabra se refiere a la vida nocturna madrileña en la época de los años 80.



CARMEN LINARES
'Su canto'
HISPAVOX (1977)

El canto jondo rara vez consigue mayor riqueza y emoción que en esta obra de hace veinte años.



PACO DE LUCÍA
'Almoraima'
POLYGRAM (1976)

Un álbum emblemático, convertido en auténtico modelo de lo que debe ser un solo de guitarra.



NIÑA PASTORI
'Este dos puertos'
BMG-ARIELA (1995)

Flamenco joven, alegre, festivo... y para todos los públicos, con mucho tango y mucha rumbita.

Cante jondo: canto tradicional andaluz, que hoy ha vuelto de actualidad, combinándose a veces con otros géneros musicales.

UNIDAD DIECISIETE EJERCICIOS

Ejercicio 1

Llena los espacios con el condicional.

- ¿Le (*importar*) prestarme la *Guía del ocio*? (*Querer*) ver qué películas están pasando.
- ¿Te (*apetecer*) un concierto de piano? ○ Me (*gustar*) mucho, pero (*preferir*) una actuación de sevillanas en vivo.
- En la cartelera del Festival de Otoño está también *Luces de Bohemia* de Valle-Inclán: creo que (*valer*) la pena verla.
- La temporada comienza con un recital de flamenco: (*ser*) estupendo que fuéramos el día de mi cumpleaños.
- El sábado estrenan la última película de Almodóvar: (*haber*) que avisar a Carlos, seguro que le (*encantar*) ir.
- ¿Qué (*vosotros - hacer*) si mañana llovería? ○ Nos (*poner*) un chubasquero y (*salir*) lo mismo, no hemos venido aquí para estar en casa.
- ¿(*Poder*) usted bajar un poco la ventanilla? Hace un calor tremendo.
- Ya nos hemos puesto de acuerdo: si nosotros no pudiéramos salir, (*venir*) ellos a vernos.
- Creo que aunque fuera a clase de baile no (*sentir*) el ritmo ni (*aprender*) a bailar; sin embargo, (*querer*) intentarlo.
- Si tuvieras que elegir un género cinematográfico, ¿cuál (*elegir*)? ○ (*Dudar*) entre las películas del oeste y las de ciencia ficción.
- (*Querer*) desearles Felices Navidades; también me (*alegrar*) que ustedes pudieran pasar unos días con nosotros.
- Le (*quedar*) muy agradecidos si usted pudiera llamarnos o enviarnos un fax.
- Mi mujer y yo (*desear*) invitarle a cenar para el sábado: esperamos poder contar con usted.
- Si el trabajo se lo permite le (*aconsejar*) que fuera a visitar la ciudad: (*merecer*) la pena.
- ¿(*Tú - tener*) ganas de hacer un curso de danza contemporánea? ○ (*Ser*) estupendo, pero no tengo tiempo.

Ejercicio 2

Completa con el condicional simple.

- No, la vida vagabunda no era para él, se repitió mientras comía. Había que terminar con aquella pesadilla, al precio que fuera. Entonces se le ocurrió que podía volver a casa al menos a comer y a dormir. Sí, decidido: en dos o tres semanas (*regresar*) definitivamente a casa e (*instaurar*) un nuevo orden en su vida. (*Ser*) un hombre bueno, ejemplar. Nunca (*alzar*) la voz. (*Analizar*) serenamente las cuestiones. (*Comer*) con mesura, pensando que hay valores más altos que el de la comida. (*Dejar*) de fumar. ○ (*fumar*) menos, tres pitillos al día. (*Pensar*) mucho antes de hablar, y (*hablar*) con aplomo. (*Saber*) ser cortés, pero no débil, ¿eh? También (*saber*) ser duro en ocasiones. Y un año de éstos, (*volver*) a la costa y (*estudiar*) en



ella la actividad comercial del puerto. (*Interrogar*) a los pescadores. Se
(*comprar*) una agenda, (*ponerse*) gafas para ver de cerca.

(Adaptado de L. Landero, *Juegos de la edad tardía*, Barcelona, Tusquets, 1989)

Ejercicio 3

Completa libremente, utilizando el condicional.

Si tuviera más tiempo libre

Si me tocara el gordo de la lotería

Si estuviera en Madrid

Si fuera un mago

Si pudiera viajar en el tiempo

Si fuera el alcalde de la ciudad

Si fuera invisible

Ejercicio 4

Llena los espacios con el condicional o con el subjuntivo (presente o imperfecto).

Querida Matilde:

Salamanca, 3 de febrero de 1997

He recibido tu carta con gran sorpresa y mayor alegría; ¡enhorabuena por tus éxitos profesionales! Espero que los otros problemas se (*solucionar*) y no te (*ver*) obligada a trasladarte a otra ciudad. También me alegra que el pequeño Domingo (*seguir*) creciendo tan bien: tiene por fuerza que caerse la baba con ese muñequito. ¡Me (*gustar*) tanto veros a todos de nuevo! La vida es incesante, no para, y me fastidia que los días (*ir*) desvaneciéndose sin haber podido compartíroslos con los amigos que quiero. Digo esto porque, aunque me (*encantar*) ir ahí unos días para la Semana Santa, me temo que no (*ser*) posible; de todos modos, agradezco tu invitación y prometo responder a ella algún día no demasiado lejano. También he pensado que (*poder*) vernos en el verano, si (*coincidir*) en Sitges por las mismas fechas.

Por lo demás, no he vuelto a tener noticias de Ángel desde que le ví a finales de noviembre, antes que se (*marchar*) a Estrasburgo como traductor de las Comunidades; una amiga común me aconsejó que le (*escribir*) yo, pero tú sabes lo complicada y difícil que fue nuestra relación: (*preferir*) que (*ser*) él quien diera el primer paso. Espero que (*venir*) pronto por aquí e (*intentar*) localizarme. Ya te contaré.

Espero y deseo que (*estar*) todos bien; muchos recuerdos también para tus padres. Besos para los tres y uno muy especial para el niño.

Pura

Ejercicio 5

Añade el relativo adecuado.

1. Adjunto les enviamos las fotocopias nos han pedido. 2. El festival del hablo se celebró en San Sebastián. 3. Estos son los amigos con compartimos el bungalow el verano pasado. 4. No es por esto por te llamo: deja que te explique. 5. Todos quieran sacar las entradas, tendrán que ponerse en la cola. 6. Aún no ha visto la última película de Trueba, lo es bastante raro para

él. 7. Fueron los vecinos apagaron el incendio. 8. El fue a Sevilla perdió su silla. 9. El no llora, no mama. 10. El canta, sus males espanta. 11. La se viste de verde, con su hermosura se atreve. 12. No he visto nunca la película *Lo el viento se llevó*. 13. Es una organización única finalidad es la de defender al consumidor. 14. Fue Alejandro me regaló el vídeo de *En busca del arca perdida*. 15. Los enemigos contra tenía que luchar el protagonista eran unos extraterrestres.

Ejercicio 6

Completa con el interrogativo adecuado.

1. ¿..... es tu género cinematográfico preferido? 2. ¿A hora empieza la sesión de noche? 3. No sé es el director de *Carmen*, ¿tú lo sabes? Sí, es Carlos Saura. 4. ¡..... final más absurdo! 5. ¿..... de los dos es el malo de la película? 6. ¿..... son tus señas? 7. ¿Para son estas entradas? 8. ¡..... bien lo pasamos en Cuba! 9. Aquí tienes la cartelera: ¿..... te gustaría ver? 10. ¿Con te vas de excursión? 11. Dime por te gustan tanto las películas de miedo. 12. ¿..... son los intérpretes de *El gatopardo*? 13. ¡..... chiste tan divertido! 14. ¿..... es el número de tu butaca? 15. ¿..... localidades has reservado?

Ejercicio 7

Combina títulos y realizadores.

- | | |
|---|--|
| 1. <i>Carmen</i> | a Fernando Trueba |
| 2. <i>El encanto discreto de la burguesía</i> | b Tomás Gutiérrez Alea y Juan Carlos Tabío |
| 3. <i>Fresa y chocolate</i> | c Pedro Almodóvar |
| 4. <i>Carne trémula</i> | d Carlos Saura |
| 5. <i>Jamón jamón</i> | e Luis Buñuel |
| 6. <i>Belle époque</i> | f Bigas Luna |

1/ 2/ 3/ 4/ 5/ 6/

Ejercicio 8

Repaso de preposiciones. Completa el texto siguiente y fijate también en las que no han sido eliminadas.

Buenos Aires, martes 15 julio 1958

Mi querido amigo:

Como siempre a esta altura año, me invade un gran deseo de volver ver los viejos amigos, tan alejados ya esas mil razones que la vida nos va obligando a acatar poco a poco. Usted también, creo, es sensible a la amable melancolía de una sobremesa la que nos hacemos la ilusión de haber sido menos usados el tiempo, como si los recuerdos comunes nos devolvieran un rato el verdor perdido.

Naturalmente, cuento usted en primerísimo término y le envío estas líneas suficiente antelación como para decidirlo a abandonar unas horas su finca de Lobos donde el rosal

No y la biblioteca tienen usted más atractivos que todo Buenos Aires. Anímese, y acepte el doble sacrificio de subir tren y soportar los ruidos de la capital. Cenaremos casa, como en años anteriores, y estaremos los amigos siempre, con excepción de... Pero antes prefiero dejar bien establecida la fecha, que usted se vaya haciendo a la idea; ya ve que lo conozco y que preparo estratégicamente el terreno. Digamos, entonces, el ...

(Julio Cortázar, "Sobremesa", *Cuentos Completos*, Madrid, Alianza, 1976)

Ejercicio 9

Traduce al español.

1. *Avresti voglia di vedere un film poliziesco?* *No, preferirei andare a teatro.* 2. *Il ruolo di mago era complicato, perché si trattava di un mago che faceva prodigi con se stesso.*
3. *L'attore interpretò il protagonista, fin dalle prime prove, con grande convinzione.* 4. *Lo spettacolo fu sospeso perché l'attrice che faceva la parte della madre si era rotta una gamba.*
5. *Che cosa facciamo?* *Potremmo andare a prenderci un aperitivo, offro io.* 6. *Mi farebbe molto piacere che Lei venisse da noi domenica prossima.* *La ringrazio, verrei molto volentieri se non dovessi partire.* 7. *A mio figlio piacerebbe molto andare a vedere i burattini.* 8. *Sarebbe meglio che ci rivedessimo domani per controllare la traduzione.* 9. *Domani c'è la prima della commedia di Francisco Nieva: potresti andare tu a prendere i biglietti?* *D'accordo, ma temo che sia tutto esaurito.* 10. *Dopo la morte dello zio, Viridiana invita a casa sua dei mendicanti i quali alla fine si ribellano.* 11. *Belle époque è il film con cui Fernando Trueba ha vinto l'Oscar.*
12. *Mi chiesi quale strada avrei dovuto seguire.* 13. *Il film racconta la storia di quattro ragazze la cui madre è cantante di zarzuela.* 14. *Non pensavo che quella commedia avrebbe avuto così tanto successo.* 15. *Con chi ti piacerebbe andare in vacanza?* *Con il ragazzo di cui ti parlavo, quello che ho conosciuto all'università.*

Ejercicio 10

Resume en diez renglones la trama de una comedia o de una película que te ha gustado especialmente.

Ejercicio 11

Trabaja con tus compañeros por parejas. Inventa unos diálogos siguiendo las instrucciones.

- Invitas a una amiga a pasar el fin de semana en la costa; ella acepta.
- Quieres ir al cine con unos amigos; ellos proponen otro tipo de espectáculo.
- Invitas a tu jefe y a su mujer a cenar en tu casa; él rechaza la invitación.

Ejercicio 12

Trabajo de grupo. Prepara con tus compañeros un informe sobre las diversiones en vuestra ciudad. Cada uno desarrolla un tema, como por ejemplo:

- El cine
- El teatro
- La música
- Las discotecas

CONEXIÓN



5

- HABLAR DE LA FRECUENCIA CON QUE REALIZAMOS ACCIONES
- HABLAR DE LA HORA Y LOS HORARIOS
- HABLAR DE PLANES Y PROYECTOS
- HABLAR DEL FUTURO

VIVIMOS. CONVIVIMOS

1 Escucha la conversación entre Teresa, Brendo y Dani sobre cómo se van a organizar para realizar las tareas de la casa. Relaciona con qué frecuencia van a hacer cada tarea.

¿Cuándo?	Tarea doméstica
todos los días	limpiar el baño
de vez en cuando	hacer la compra
dos o tres veces a la semana	lavar la ropa
los sábados	limpiar el salón

en@ce
Acciones habituales

HERRAMIENTAS

Hablar de la frecuencia con que realizamos acciones

*Siempre/Casi siempre salimos por la noche.
Muchas veces/Bastantes veces voy al cine.
(Todos) los lunes/martes... voy al gimnasio.
Todas las semanas visito a mis padres.
Todos los fines de semana voy de viaje.
De vez en cuando/A veces vamos al teatro.
Casi nunca/Nunca celebro mi cumpleaños.*

2 Escribe frases que indiquen cuándo estas personas realizan las siguientes acciones.



	Siempre/ Casi siempre	Todos los días	Todas las semanas	Todos los fines de semana	Todos los martes	A menudo	De vez en cuando	Casi nunca	Nunca
Cenar con los compañeros de trabajo			B			D	T		
Leer el correo electrónico		D		B		T			
Lavar el coche			D	T				B	
Sacar la bolsa de la basura		D						T	B
Cotillear con los amigos						T	B	D	
Olvidar las llaves de casa						B		D	T
Ver la televisión		B		D			T		
Ir al teatro			D		T		B		
Comprar flores para...						D	T	B	

3 Pregunta a tu compañero cuándo y con qué frecuencia hace las actividades de la tabla anterior.

4 Escucha la audición y relaciona la siguiente información.

Las clases empiezan...

Las clases terminan...

Hay un descanso...

Los miércoles por la tarde hay clase...

Los viernes hay prácticas...

... desde las cinco hasta las ocho y cuarto.

... desde las diez menos cuarto hasta las dos.

... a las nueve y media.

... a las doce menos veinticinco.

... a la una y media.

Hablar de la hora y los horarios

HERRAMIENTAS	Preguntar la hora	Preguntar e informar sobre horarios
	¿Qué hora es?	-¿Qué horario hay en tu oficina?
	¿Tiene usted hora?	-Empezamos a las ocho y acabamos a las dos./De ocho a dos.
	¿Tienes hora?	
	• Decir la hora	
	Es la una y cinco.	
	Son las seis menos diez.	

5 Pregunta a tu compañero cómo se organiza durante la semana. ¿Cuál es su horario de trabajo? ¿Cómo se reparte el tiempo libre?

enl@ce
Días de la semana

GUARDAR

- Generalmente se pregunta por la hora en singular: *¿Qué hora es?*
- En muchos países de Iberoamérica se cambian estas formas:
menos cuarto → *cuarto para las...*
menos diez → *diez para las...*
 Ejemplo: *Quedamos a las diez para las siete.*
- Se dice:
12:00 → *las doce de la mañana*
00:00 → *las doce de la noche*



Agenda para dos

6 Consulta tu agenda para el jueves y busca el momento para hacer estas cosas con tu compañero:

- ir a la gestoría a firmar el contrato de alquiler del piso
- comprar la lavadora
- ver una película de vídeo

Alumno A

9:00-10:00: yoga
 11:45-12:30: reunión (balance del departamento)
 14:00: dentista
 15:15-17:30: clase de francés
 20:00: recoger el abrigo (tintorería)

Alumno B

8:00-10:00: reunión con los socios de la empresa
 11:00-12:00: curso de formación
 14:00-16:00: comida (Octavio) en el *Gourmet*
 16:00-18:00: trabajo en la oficina
 19:00-20:40: clase de informática

CONEXIÓN

Unidad 1

Unidad 2

Unidad 3

canal 1

canal 2

canal 3

canal 4

canal 5

canal 6

canal 7

canal 8

canal 9



- 7** Unos días son más apropiados que otros para ciertas actividades. Piensa en ello y habla con tus compañeros.

Ejemplo: - *A mí me parece que el domingo es un día ideal para ir al cine.*
 - *Pues a mí me encantan los sábados para ir de compras.*



- 8** Escucha estos mensajes (1-3) del contestador automático y anota:

- ¿Quién llama en cada caso?
- ¿Para qué?

9

- A partir de estas frases, crea cuatro diálogos distintos para cada una de las situaciones:



- Vale, pero mañana me toca a mí.
- ¿Comemos aquí? Parece que tienen un buen menú.
- Vale, me apetece andar un poco.
- Deja, que pago yo, es una comida de trabajo.
- Venga, vale.
- ¿Nos vamos a dar una vuelta?
- Vale, gracias, no insisto.
- Deja, deja que hoy invito yo.



- 10** De acuerdo con las situaciones a-d, propón una actividad a tu compañero y queda con él.

Ejemplo para la situación A: *Es mi cumpleaños. Te invito a tomar algo después de clase. ¿Te apetece?*



GUARDAR

- Para concertar una cita se usa el verbo *quedar* y no **marcar* o **combinar*.
- Normalmente cuando *invitas* a una persona estás diciendo que vas a pagar sus gastos.

A. Es tu cumpleaños. Son las seis de la tarde.

B. Es viernes por la noche y el domingo te casas. No vas a volver a clase hasta dentro de dos semanas.

C. No hay ningún motivo especial. Son las 7 y la clase acaba a las 8 de la tarde. Mañana no tienes que trabajar porque es fiesta.

D. No hay ningún motivo especial. Son las 10 de la mañana y en clase hacéis un descanso.



GUARDAR

Para expresar la finalidad de las acciones usamos *para + infinitivo*. Ten en cuenta que en español el infinitivo es invariable:

Quedamos para cenar juntos.
Quedan todos los días en la biblioteca para estudiar español.

enl@ce

Oraciones finales



Con tu compañero relaciona a cada una de estas personas con su descripción.



- Elige a una de estas personas y tu compañero a otra. Concierta una cita con tu compañero para realizar alguna actividad.

1. Pedro. 42 años. Economista. Es aficionado a los bolos y a las novelas. No suele acostarse tarde ni salir por la noche.
2. Patricia. 26 años. Es actriz. Ensaya cinco horas al día para actuar los fines de semana. En el poco tiempo libre que tiene le gusta hacer deporte.
3. Gema. 38 años. Abogada. Es aficionada a la informática. Le encanta navegar por Internet. Después del trabajo, le gusta ir a los "cibercafés".
4. Luis. 27 años. Es un deportista. Le encantan los deportes acuáticos: *surfing*, natación, *waterpolo*. Los fines de semana trabaja de camarero.



Escribe lo que van a hacer estas personas.

Hablar de planes y proyectos

Esta noche mi novia y yo...

Esta tarde mis amigos y yo...

Además de la expresión *ir a + infinitivo*, existen otras expresiones para hablar del futuro y expresar planes y proyectos:

- *Pensar + infinitivo*:
Pensamos casarnos el año próximo.
- *Querer + infinitivo*:
Este año quiero conseguir otro trabajo.

HERRAMIENTAS

Agenda para el fin de semana



Escribe tres planes para este fin de semana. Busca en la clase compañeros que coincidan en dos o más planes contigo.

- 14 Esta es la cartera de Teresa. Observa la ilustración y señala qué va a hacer este fin de semana.



GUARDAR

- No te olvides de la preposición *a* en la construcción *ir a + infinitivo* para expresar futuro:

Después del trabajo, voy a cortarme el pelo.

- Es común el uso de *ir a + el verbo ir*.
Esta noche vamos a ir al cine.

- Para hablar de *planes y proyectos* se usa *pensar/querer* y no **pretender*.
Este curso pienso estudiar mucho.

- 15 Escucha a estos dos empresarios españoles que hablan sobre los planes que tienen para sus socios brasileños. Contesta a estas preguntas:

- ¿Qué van a hacer el sábado por la mañana?
- ¿Dónde van a ir el domingo?

- 16 En grupos, planea actividades con tus compañeros de acuerdo con la situación que aparece en el recuadro.

Ejemplo: *Vamos a ir a un espectáculo de samba...*

- ¿Qué grupo ha organizado el plan más interesante?

- 17 Habla con tus compañeros sobre estas predicciones profesionales para el futuro:

- No existirán jefes.
- La gente trabajará en sus casas.
- La jornada laboral será de 20 horas semanales.
- Las máquinas sustituirán a las personas.
- Aumentará el paro.
- Las mujeres ocuparán cargos de mayor importancia.
- La jubilación se adelantará a los 45 años.

- 18 Haz predicciones sobre los avances tecnológicos del futuro aplicados al hogar y habla sobre ello con tus compañeros.

Dos empresarios argentinos con los que estás haciendo negocios van a pasar tres días en vuestra ciudad. Quieren conocer los puntos turísticos y entrar en contacto con la cultura brasileña. ¿Dónde vais a llevarlos?

Hablar del futuro

Se utilizan las formas del futuro (*empezaré, acabaré, etc.*) para hablar de acciones menos próximas cuyo cumplimiento es más incierto.

Dentro de un año abrirán otro negocio.

¿Comeremos con tus padres el viernes?

No sé si compartiré el piso con Javier.

HERRAMIENTAS

enl@ce
Futuro de indicativo

INTERNET+GOCIOS

www.nóminas

19 Relaciona los conceptos de la columna de la izquierda con su significado.

salario base	Cantidad de dinero al que no han aplicado retenciones.
salario bruto	Organismo que gestiona contingencias como: desempleo, formación, paro laboral, enfermedades...
suelo neto	Cantidad mínima de dinero que se paga por un trabajo, después de aplicar las debidas retenciones.
IRPF	Cantidad mínima de dinero que un trabajador recibe en función de la actividad que desempeña en la empresa.
Seguridad Social	Impuesto sobre la renta de personas físicas. Se trata de un impuesto que todo trabajador tiene que pagar a la hacienda pública.

20 Lee la nómina de este trabajador y contesta a las preguntas que aparecen a continuación.

EMPRESA		DOMICILIO		N.º INSCRIPCIÓN SS	
CONSTRUCCIONES UCI S.A.		C/ RUIZ PÉREZ, 28		28/1325879-15	
TRABAJADOR		CATEGORÍA	Nº MATRÍCULA	ANTIGÜEDAD	DNI
ANTONIO GÁLVEZ ROA		ADMINISTRATIVO	27	6 JULIO 1999	09765436
Nº AFILIACIÓN		PERÍODO		TOTAL DÍAS	
28/1325879-15		MES 01 ENE. 2001 A 31 ENE. 2001		30	
CUANTÍA	CONCEPTO		DEVENGOS	DEDUCCIONES	
30,00	SALARIO BASE		352,7		
	COMPLEMENTO A BRUTO		460,4		
	COTIZACIÓN DESEMPLEO	1,70%		1,382	
	RETENCIÓN IRPF	6,70%		5,447	
	RETENCIÓN SS	13%		10,57	
			813,1	17,39	
			A recibir	795,71	

- ¿Qué sueldo bruto gana al mes Antonio Gálvez?
- ¿Qué sueldo neto recibe?
- ¿Qué dinero le descuentan por IRPF?
- ¿Qué retenciones le hacen para la Seguridad Social?
- ¿Recibe algún complemento a su salario base?





21 En grupos de tres. Lee uno de estos textos y explica a tu grupo la forma de divertirse de estas tres personas.

- ¿Coincide tu manera de divertirte con la de alguno de ellos? Coméntalo con tus compañeros.

La verdad es que tengo poco tiempo para divertirme. Trabajo de lunes a viernes hasta las 8 de la tarde. En invierno es muy aburrido porque a las 7 ya es de noche y solo me queda tiempo para cenar y ver un poco la televisión. En verano es diferente, pues no anochece hasta las 10, así que suelo salir a tomar algo. Y los fines de semana, suelo quedar por la noche con amigos para ir de copas, cenar y bailar hasta las tantas.

Arturo, 53 años

Yo doy mucha importancia a mi tiempo libre y procuro aprovecharlo al máximo. Muchos fines de semana me voy de viaje con mis amigos. Hacemos acampadas, senderismo, turismo rural... Y cuando me quedo en la ciudad, pues... depende. Muchos sábados por la tarde voy al cine y luego a tomar algo con mis amigos. Los domingos suelo comer con mi familia. Y por la noche, veo un poco la tele y me voy a dormir pronto.

Sonia, 23 años

¡Bendito sea el inventor de la televisión! Para mí no hay nada más entretenido que los programas de televisión. Basta con pulsar un botón y estás acompañado de famosos. Todas las mañanas desayuno con el hombre del tiempo. Paso todas las tardes viendo programas del corazón. ¡Me encantan! Y por las noches sueño con el galán de la telenovela.

Laura, 45 años

22 Observa este gráfico en que se recogen los hábitos de los españoles respecto a la televisión y contesta a las preguntas.

Edad	Tiempo empleado en ver la televisión
23-24	153 minutos/día
25-45	190 minutos/día
46-65	239 minutos/día
+ 65	304 minutos/día

- ¿Qué parte de la población ve menos la televisión? ¿Y la que más?
- En general, ¿cuántas horas ve un español la televisión al día?
- ¿Cuántos minutos al día ves tú la televisión? ¿Coincides con los hábitos de los españoles en relación a tu edad?

23 ¿Qué programas de televisión se ven más en Brasil?



Navegar

Ve a la dirección de Internet que te va a proporcionar tu profesor.

Busca el título de una serie televisiva, un programa musical, otro de deportes, un espacio dedicado al cine, uno a la prensa del corazón, y un concurso. ¿Coincide alguno con los elegidos por tu compañero?

CHA-CHA-CHÁ

- 24 ¡Menudo culebrón! Pedro Pablo es un marido muy enamorado. Para celebrar el día de San Valentín va a una óptica a comprar unas gafas de sol a su mujer. Allí ve a una rubia que le resulta familiar... ¡Es su mujer!



- ¿Cómo crees que reaccionará Pedro Pablo?



- 25 Lee este fragmento del diálogo que mantiene Pedro Pablo con su mujer, Gladis Diana, a la puerta de la óptica.

- Escribe lo que piensan hacer Pedro Pablo y Gladis Diana y discute con tus compañeros el final de la historia.

- 26 ¿Cuál es la telenovela que está causando furor ahora en Brasil? ¿En qué punto de la trama se encuentra? ¿Qué crees que va a pasar?



- 27 El culebrón de la *b* y la *v*. Lee la siguiente información sobre la ortografía de estas letras.

- La **v** tiene la misma pronunciación que la **b**:
vida - nube - lluvia - bosque
- Muchas palabras que en español se escriben con **b**, en portugués se escriben con **v**.
- En español no existe el grupo **vr**, sino **br**:
palabra - libro - libre

español portugués

haber	haver
deber	dever
nube	nuvem
árboles	árvores
hierba	erva
libro	livro

- Escribe con tu compañero un pequeño guión de un culebrón en el que incluyas palabras con *b* y *v*.

CANAL 5

enl@ce
Acciones habituales

1 Observa este cuadro:

Mucha gente hace estas cosas todos los días:

se despierta, se levanta, se lava los dientes, se afeita, se ducha, desayuna, va al trabajo, trabaja, estudia, come, hace deporte, cena, ve la televisión, lee el periódico/un libro, se acuesta y duerme.

¡Atención!
acostarse → deitar-se
acordarse → lembrar-se
despertarse → acordar

■ Escribe un texto indicando las horas a las que haces cada una de las anteriores acciones.

Ejemplo: *Todos los días me despierto a las 7:30, me levanto a las 7:35...*

2 Observa, reflexiona sobre tu propia lengua y completa el cuadro:

español	portugués
<ul style="list-style-type: none"> Siempre me lavo los dientes después de comer. (lavarse) _____ (peinarse) _____ (ponerse) _____ (ducharse) _____ (afeitarse) _____ 	<ul style="list-style-type: none"> Sempre escovo os dentes depois do almoço. Lava as mãos antes das refeições. Penteiam os cabelos. Ponho os óculos só para ler. Tomo banho antes de dormir. Fazem a barba duas vezes por semana.

Hay muchos verbos que señalan acciones habituales que en español tienen forma reflexiva: *levantarse, despertarse, ducharse, acostarse, maquillarse, vestirse...*

3 Observa y reflexiona:

Me pongo traje de chaqueta para ir a trabajar.

Pongo la radio en el coche.

■ Escribe otros ejemplos para indicar la diferencia entre limpiar/limpiarse, levantar/levantarse, bañar/bañarse, lavar/lavarse...

enl@ce
Días de la semana

1 Observa, reflexiona y sigue traduciendo:

español	portugués
el próximo lunes	na próxima segunda-feira
el domingo que viene	no domingo que vem
_____	às/nas terças-feiras
_____	na quinta-feira passada

Para indicar el plural de algunos días, basta cambiar el artículo: *el lunes/los lunes, el martes/los martes*

2 Escribe qué vas a hacer en los próximos días.

Ejemplo: *El fin de semana voy a ir al cine, y el jueves que viene me marcho de viaje...*

Los días de la semana son palabras masculinas. Por eso ven acompañados con los artículos *el/los*.

Normalmente no se usa la preposición *en* con los días de la semana.

enl@ce

Oraciones finales

En español no se utiliza el infinitivo flexionado.

1 Observa, reflexiona y compara.

español	portugués
Estudian español para tener más oportunidades de trabajo.	Eles estudam espanhol para terem mais oportunidade de trabalho.
Para estar en forma caminamos todos los días.	Para estarmos em forma caminhamos todos os dias.

2 Contesta utilizando las indicaciones:

- ¿Para qué van a hacer una reunión los gerentes?
Para explicar los cambios del proyecto.
- ¿Para qué estudian español? (conseguir un buen trabajo)

- ¿Para qué hacéis yoga? (relajarse)

- ¿Para qué están ahorrando tanto dinero? (comprarse un coche nuevo)

enl@ce

Futuro de indicativo

Las formas del futuro son muy similares a las del portugués.

1 Escribe las formas del futuro que se indican:

desayunar	-é	• (aprender, yo): _____
traer	-ás	• (escribir, tú): _____
oír	-á	• (repartir, ellos): _____
	+ -emos	• (invitar, nosotros): _____
	-éis	• (volver, vosotros): _____
	-án	• (trabajar, ustedes): _____

2 Los siguientes verbos son irregulares. Observa la irregularidad y escribe las formas que faltan.

salir	decir	venir	poner	hacer	tener
_____	_____	_____	pondré	_____	lendré
_____	_____	vendrás	_____	harás	_____
_____	diremos	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	haréis	_____
saldrán	_____	_____	_____	_____	_____

Escribe la 1ª persona del futuro de estos otros verbos irregulares:

haber → _____

poder → _____

querer → _____

saber → _____

ver → _____

caber → _____

Los verbos *hacer* y *decir* son irregulares como en portugués:

- *haré, harás...* (*farei, farás...*)
- *diré, dirás...* (*direi, dirás...*)

3 Haz planes para tus próximas vacaciones usando el futuro.

CONEXIÓN - TEXTOS ORALES**UNIDAD 2 - CANAL 5 "Vivimos y convivimos"****Actividad 1**

- Bueno, chicos, otro curso más. Vamos a ver cómo nos organizamos este año. Yo creo que hay cosas que tenemos que hacer todos los días eh, como limpiar el baño, el salón...
- Espera, espera un momento Dani, que tú eres un poco exagerado para esto. Vale con lo del baño, pero no creo que sea necesario limpiar el salón todos los días.
- Sí, es verdad. Es suficiente con limpiar el salón de vez en cuando, ¿no?
- Bueno, sois dos contra uno, pero ¿y la compra?
- Yo creo que es suficiente hacerla un día a la semana. No sé. Los sábados, que no tenemos clase.
- Sí vale, en eso estoy de acuerdo. Y... A ver qué más... Ah sí, lavar la ropa
- Camarero, por favor, ¿me trae un café con más leche? ¡Hijo, qué sistemático eres! La lavadora la pondremos dos o tres veces a la semana, depende de la ropa sucia que haya.

Actividad 4

- Sí, dígame.
- Gloria ¿eres tú? Soy Brendo.
- Ah. Hola Brendo no te había reconocido.
- Pues nada. Te llamo para ver si sabes tú los horarios del curso. ¿Has ido a verlos a Secretaría?
- Sí, estuve el otro día. Y la verdad es que hemos tenido suerte.
- ¿A qué hora empiezan las clases?
- Pues, creo que a las nueve y media y terminan... a la una y media.
- ¿Y a qué hora tenemos el descanso?
- Espera un momento, que tengo anotado aquí el horario. Umm. pues parece que a las doce menos veinticinco. Ah, pero hay una mala noticia Brendo... los miércoles por la tarde tenemos clase desde las cinco hasta los ocho y cuarto, así que... no podrás escaparte a jugar al tenis como el año pasado.
- Vaya, no podía ser todo perfecto, pero yo creo que podré irme el viernes a última hora de la mañana, ¿no?
- Me parece que va a ser un poco difícil, porque nos han puesto las prácticas de 10 menos cuarto a dos.

- Vaya ¡qué faena!

Actividad 8

- [Riiing] El contestador de Teléfono le informa de que tiene tres mensajes nuevos: primer mensaje, recibido el día 17 de febrero a las 16:30.
- Soy Javi. Tengo dos entradas para el concierto de Maná ¿Si quieres venir conmigo? Llámame al móvil cuando puedas. Un beso. Hasta luego.
- Segundo mensaje, recibido el día 17 de febrero a las 17:25
- Ehh, soy Ana ¿Te apetece hacer algo diferente este fin de semana? Pedro y yo vamos a ir a la inauguración de una exposición fotográfica de un amigo de Pedro. Hemos quedado también con Roberto y Sara. Si te animas llámanos a casa.
- Tercer mensaje, recibido el 17 de febrero a las 18:25 horas.
- Es un mensaje para Teresa Valente de la Compañía RA Consultores. Hemos recibido su currículum y nos gustaría entrevistarnos con usted. Llámenos al teléfono 345. 6790 y pregunte por el señor Montero.

Actividad 15

- ¿Y a qué hora llegan?
- El viernes, hacia las ocho. Así que tendremos que invitarlos a cenar.
- Pues vamos a pensar en algo curioso, porque recuerda que ellos nos trataron muy bien cuando estuvimos allí en Brasil.
- ¿Qué te parece el Rincón de León? La comida es fantástica y el precio es muy razonable. Además, seguro que les apetece una comida típica.
- Pues sí. Es una buena idea.
- ¿Vamos a reunirnos en la oficina el sábado por la mañana?
- Sí, sí. Eso era lo previsto. Por la tarde les dejamos descansar y por la noche cenamos con ellos en el hotel y les llevamos a algún espectáculo.
- Ya. ¿Y el domingo?
- Pues lo ideal sería ir a algún museo. Que ellos mismos decidan a cuál prefieren ir.

Unidad 4 Unidad 5 Enlaces

canal 10 canal 11 canal 12 canal 13 canal 14 canal 15 d1 d2 d3 d4 d5 d6 d7 d8 d9 d10 d11 d12 d13 d14 d15 CANAL 1

INTERNET+GOCIOS

www.curriculum vitae

18 Lee el curriculum de este profesional. Ayúdale a buscar un empleo y relaciona su perfil profesional con los anuncios.

Julio Barrenechea Solís

- Información personal
- Información académica
- Experiencia laboral
- Información de contacto

Información personal
 Nombre: Julio Barrenechea Solís
 Fecha de nacimiento: 18 de noviembre de 1965
 Estado civil: casado
 Domicilio: Avenida de América, 24, 3ªC (28002 Madrid)

Información académica
 Licenciado en Bellas Artes (Universidad Complutense de Madrid).
 Curso de Diseño Multimedia.
 Curso de Operador de Sistemas de tratamiento electrónico de la imagen.

Experiencia laboral
 Diseñador-web para BBVA, en *Atlántida Multimedia S.L.*
 Diseñador Multimedia en *PSITEL*: realización de bocetos y diseños para CD-Rom interactivos y juegos.
 Ilustrador para diversas empresas: *Bike Madrid* y *Pinar Multimedia*.

Información de contacto
 Dirección de correo electrónico:
jbarrenechea@jazzfree.com

Coordinador/a de Marketing

Buscamos un profesional con conocimientos en tendencias de mercado. Experiencia en organización de eventos y exposiciones, campañas publicitarias y promociones. Dominio fluido de inglés, buen manejo de las relaciones interpersonales y capacidad para trabajar en grupo.

SECRETARIO/A EJECUTIVO/A - BILINGÜE ESPAÑOL-INGLÉS

la situación:	México, D.F.
la compañía:	Rulas
los idiomas:	español e inglés
los requisitos:	estudios de nivel secretarial, tres años mínimo de experiencia, conocimientos básicos de francés.

Diseñador/a Junior

Buscamos estudiantes o graduados en Diseño Gráfico. Con experiencia en diseño de páginas web. Conocimientos de HTML. Software: Dreamweaver, Photoshop, Image Ready o FireWorks. Experiencia. Capacidad de trabajo en equipo.
 NOTA: Adjuntar al curriculum vitae las direcciones de las páginas que hayan diseñado.

19 Completa este curriculum vitae con información sobre ti mismo.

CURRÍCULUM VITAE

Información personal

Nombre: _____ Edad: _____

Estado civil: _____ Dirección: _____

Información académica

Experiencia laboral

Información de contacto

Dirección de correo electrónico: _____

Dirección web: _____ Teléfono(s): _____

trece / 13

INTERNET+NEGOCIOS

www.nuevos negocios

16 Relaciona cada palabra con una de las definiciones.

- venta
- traspaso
- alquiler

a
 Precio en que se alquila alguna cosa.

b
 [...] Cesión a favor de otro del uso de una cosa.

c
 Contrato por el que el dominio de una cosa propia pasa a otra persona o entidad por el precio pactado.

17 Un grupo de inversores va a abrir un negocio. Escúchalos y señala de qué negocio se trata.

18 En grupos, llega a un acuerdo con tus compañeros para montar un negocio. Para argumentar tu propuesta utiliza las siguientes expresiones:

- ¿Es rentable?/¿Da dinero?
- ¿Hay competencia?
- ¿Tiene mucho margen de beneficio?
- ¿Es un sector muy demandado?/¿Tiene futuro?



19 ¿Cuál de estos locales es el más adecuado para montar el negocio elegido en la actividad 18?

Venta.
 Alquiler de locales.
 Traspaso de negocios.

ABASTO. 5480, alquiler local 4.8 x 6.7. Entrepiso sótano, ideal taller. Valentín Gómez y Gallo. Teléfono 4721-4534

Segundamano.com (Argentina)

PROSPERIDAD
 Oficina instalada, 270 metros, 5 despachos, almacén, patio. Autorizada cualquier actividad, salida humos, ocasión. 283.000 € REMAX.

El País (España)

AVENIDA DE AMÉRICA. Oportunidad; traspaso negocio de reprografía y encuadernación, totalmente instalado y en funcionamiento. 91.532.82.94

El País (España)

ALMAGRO. Vendo local a estrenar, cortina metálica eléctrica, 4.5 x 6, zona comercial. Precio a convenir. 4823-3454

Segundamano.com (Argentina)

PRÍNCIPE DE VERGARA, 112 metros, ideal para cualquier negocio, actualmente bar de copas, excelente situación. Venta o alquiler. jdetopal@wanadoo.es.

ABC (España)

- Con tus compañeros justifica la elección.

INTERNET+GOCIOS

www.compras

17 Relaciona cada una de estas palabras con su definición:

- cliente
- proveedor
- pedido
- cheque nominativo

a. Encargo de géneros o mercancías realizado a un fabricante o a un vendedor.

b. Documento por el que la persona que lo expide autoriza el pago de una cierta cantidad al beneficiario señalado.

c. Persona o entidad que suministra mercancías.

d. Persona que utiliza habitualmente los servicios de un profesional o de una empresa.



18 Con tus compañeros elige los productos para renovar el material del departamento de informática de tu empresa. Cuentas con un presupuesto de 13.500 euros.



✓ Calidad

El doble de calidad por la mitad de precio. Facilidades de pago. A plazos, sin entrada.

✓ Precio

Ordenadores: IBM APTIVA 1.381,73 €

PACKARD BELL 1.682,23 €

MITAC PORTATIL, 1742,33 €

IMPRESORAS 231, 135,17 €

OKIPAGE-6W, 209,75 €

ESCÁNER, 101,57 €

CD-RW, 299,91 €

✓ Garantía

MEDIAMÁS ORDENADORES

Promoción válida hasta fin de existencias



19 Rellena la hoja de pedido indicando los productos que has elegido con tus compañeros en la actividad anterior.

HOJA DE PEDIDO

Identificación del cliente:

Identificación del proveedor:

FECHA:

PEDIDO N.º:

Muy Sres. nuestros:

Rogamos que nos envíen los artículos detallados a continuación en las condiciones que se indican:

- Fecha de entrega:
- Lugar:
- Medio de transporte:
- Modo de pago:

cheque nominativo

transferencia bancaria

efectivo

Producto	Precio unitario	Cantidad	Importe

INTERNET+GOCIOS

www.mercancias

16 Relaciona estas palabras con sus definiciones.

- | | |
|---------------|--|
| importación • | 1 • Tarifa oficial de derechos que hay que pagar por tránsito de mercancías. |
| exportación • | 2 • Introducción en un país de productos comerciales. |
| aduana • | 3 • Oficina en las fronteras o en los puertos en la que se registra lo que se importa o se exporta y se pagan los impuestos. |
| arancel • | 4 • Venta de géneros a otro país. |



17 Lee el siguiente anuncio publicado en Internet y respóndeles, ofreciendo la mercancía que demandan. Toma como modelo el fax que aparece al final de esta página.

31/5/2001
 Demanda comercial
 Argentina
**IMPORTADORA Y DISTRIBUIDORA
 DE ALIMENTACIÓN**
 Desean importar: Café colombiano o brasileño
 sin envasar.

CRQ, SA
 Ruta 9 km 555
 5900 VILLA MARIA

Persona de contacto: Sr. Martín
 Teléfono: 54 353 5691069
 Fax: 54 353 4526726
 Dirección electrónica: gtc@arg.com
 Idiomas de contacto: español



Para: **ENVASES CARAES, SA**
 DE: **IQASA SA**
 km 16 de la Carretera de Extremadura
 Madrid-28047
TELE-FAX: 018423565

Muy señor mío:

Nos ponemos en contacto con usted para ofrecerle nuestros productos. Somos una empresa exportadora líder en el sector de los productos alimenticios. Tras saber que su empresa demanda aceite de oliva de origen español, portugués o italiano, le enviamos los precios de varios aceites y un extracto de nuestro catálogo donde podrá encontrar una amplia gama de productos alimenticios.

Aprovechamos esta oportunidad para enviarles un cordial saludo.

Francisco Javier Gómez
 Director comercial

INTERNET+GOCIOS

www.nóminas

19 Relaciona los conceptos de la columna de la izquierda con su significado.

salario base	Cantidad de dinero al que no han aplicado retenciones.
salario bruto	Organismo que gestiona contingencias como: desempleo, formación, paro laboral, enfermedades...
suelo neto	Cantidad mínima de dinero que se paga por un trabajo, después de aplicar las debidas retenciones.
IRPF	Cantidad mínima de dinero que un trabajador recibe en función de la actividad que desempeña en la empresa.
Seguridad Social	Impuesto sobre la renta de personas físicas. Se trata de un impuesto que todo trabajador tiene que pagar a la hacienda pública.

20 Lee la nómina de este trabajador y contesta a las preguntas que aparecen a continuación.

EMPRESA		DOMICILIO		N.º INSCRIPCIÓN SS	
CONSTRUCCIONES UCI. S.A.		C/ RUIZ PÉREZ, 28		28/1325879-15	
TRABAJADOR		CATEGORÍA	Nº MATRÍCULA	ANTIGÜEDAD	DNI
ANTONIO GÁLVEZ ROA		ADMINISTRATIVO	27	6 JULIO 1999	09765436
Nº AFILIACIÓN		PERÍODO		TOTAL DÍAS	
28/1325879-15		MES 01 ENE. 2001 A 31 ENE. 2001		30	
CUANTÍA	CONCEPTO		DEVENGOS	DEDUCCIONES	
30,00	SALARIO BASE		352,7		
	COMPLEMENTO A BRUTO		460,4		
	COTIZACIÓN DESEMPLEO	1,70%		1,382	
	RETENCIÓN IRPF	6,70%		5,447	
	RETENCIÓN SS	13%		10,57	
			813,1	17,39	
			A recibir	795,71	

- ¿Qué sueldo bruto gana al mes Antonio Gálvez?
- ¿Qué sueldo neto recibe?
- ¿Qué dinero le descuentan por IRPF?
- ¿Qué retenciones le hacen para la Seguridad Social?
- ¿Recibe algún complemento a su salario base?



INTERNET + NEGOCIOS

www.dinero

18 Comenta con tus compañeros cómo te organizas económicamente cuando viajas.

- ¿Sueles cambiar dinero en oficinas de cambio cuando llegas a otro país?
- ¿Llevas poco dinero y pagas los gastos con tarjeta de crédito?
- ¿Llevas solamente cheques de viaje (*travellers checks*)?

19 Busca en el periódico el cambio de las siguientes monedas en reales.

moneda	valor en reales
peso argentino	
peso chileno	
peso mexicano	
peso colombiano	
bolívar	



20 De acuerdo con los valores de la tabla, indica a cuántos reales equivalen estas cantidades.

- 1.000 pesos argentinos
- 100 pesos mexicanos
- 20 bolívares

21 Explica con otras palabras los términos de este texto que aparecen en **negrita**.

Indicadores económicos en Iberoamérica

Los fundamentos de la región continúan evolucionando positivamente. En Brasil, los últimos indicadores siguen mostrando la creciente vitalidad de la actividad y la progresiva mejora de la **inflación** (6,9%), el **déficit público** y la ejecución presupuestaria. México sigue mostrando un intenso dinamismo que puede conducir el crecimiento del **PIB** en este primer semestre **más allá del 5,5%**. Chile se encuentra ya en una fase avanzada de la recuperación y la demanda interna empieza a acompañar a las **exportaciones**. El panorama es menos optimista en Venezuela y Colombia, que alrontan incertidumbres en el terreno político.

*Boletín del BSCII:
(mayo-junio 2000)
(texto adaptado)*

• Define estos otros indicadores económicos:

- importaciones
- tasa de paro
- balanza comercial



22 Escribe un pequeño informe sobre la situación económica de tu país.

INTERNET+GOCIOS

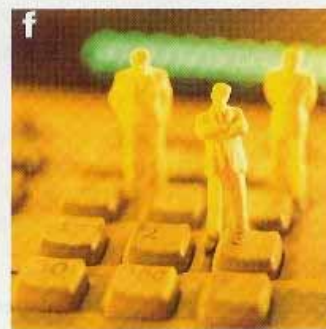
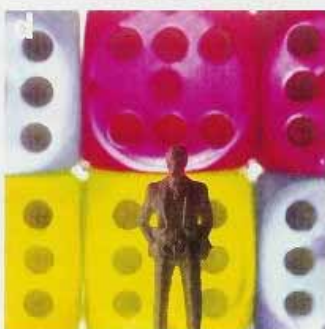
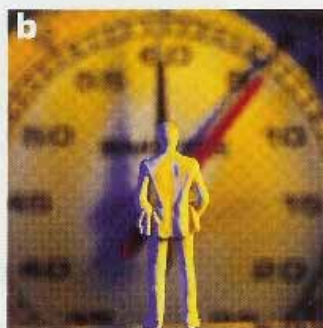
www.profesionales



- 15** Discute con tus compañeros cuáles son las tres principales características de un buen profesional. Explica tu elección:

DISPONIBILIDAD	SIMPATÍA	EXPERIENCIA	COOPERACIÓN	INTERÉS
ADAPTACIÓN	RESPONSABILIDAD	INICIATIVA	DINAMISMO	BUENA PRESENCIA
ACTUALIZACIÓN	PUNTUALIDAD	LIDERAZGO	AMBICIÓN	IDIOMAS
COMUNICACIÓN	INTEGRACIÓN	FLEXIBILIDAD	PODER DE DECISIÓN	MOTIVACIÓN

- 16** Relaciona alguna de las características anteriores con las siguientes fotografías.



- 17** ¿Añadirías otras características? Amplía el cuadro de la actividad 15 con el resto de la clase.

- 18** ¿Te consideras un buen profesional en tu área? Describe tu perfil profesional.



- 19** Escucha los consejos que da una consultora sobre cómo debes actuar en una entrevista de trabajo y anota:

¿Qué se debe hacer?

¿Qué no se debe hacer?



- 20** Comenta con tus compañeros si estás de acuerdo con los consejos de la consultora. Cada uno de vosotros añade un consejo para pasar con éxito una entrevista de trabajo.

INTERNET + NEGOCIOS

www.organigramas

20 La empresa TETRAD se presenta en un congreso internacional de telecomunicaciones. Lee el siguiente texto. Tienes que hacer un esquema para cada uno de los puntos siguientes.

TETRAD

- ¿Quiénes somos?
- ¿Qué hacemos?
- ¿Con quién trabajamos?

TETRAD

Multinacional del ramo de las telecomunicaciones. Dos sedes en la península Ibérica: Madrid y Barcelona. Mantiene 90 trabajadores fijos en Madrid y 100 en Barcelona. Podríamos definir a TETRAD como una operadora de telecomunicación, es decir, presta servicios (entre ellos acceso a Internet) a pequeñas y grandes empresas.

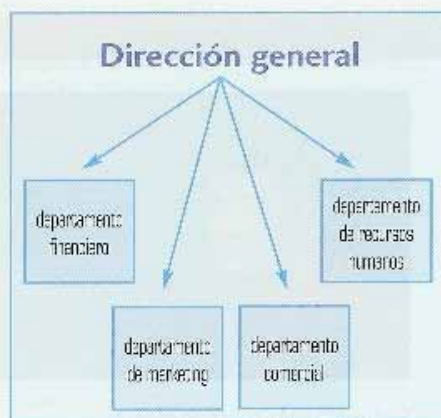
Prestación de servicios:

- Proyectos de cableado de estructura de edificio.
- Proyectos de *law wan* (redes locales).
- Creación de aplicaciones web.
- Servicios de *Data center* (creación y gestión de espacios protegidos en la red, destinados a todo tipo de actividades). Lo más importante de este servicio es la protección que suponen estos espacios informáticos que, de alguna manera, serían *bunkers* donde grandes empresas compran un espacio para situar los productos, servicios o la información que vendan u ofrezcan a terceros en la red.

Listado de sus mejores clientes:

Teleya
Grupo Solar
Red de bibliotecas privadas
Ministerio de Educación y Cultura
Grupo Acacias

21 El organigrama de TETRAD tiene estos cuatro principales departamentos. Define con tus compañeros las funciones de cada uno.



22 Con tu compañero, piensa en distintos puestos que puede haber en los departamentos financiero, de marketing, comercial y de recursos humanos de una empresa.

- **departamento comercial:** *consultor, comercial, responsable de cuentas (account manager), jefe de proyecto (project manager)...*
- **departamento de marketing:**
- **departamento financiero:**
- **departamento de recursos humanos:**

23 Explica a tus compañeros el organigrama de tu empresa (u otra que conozcas) o el de la organización en que trabajas. Señala la relación que mantienes con las personas de los distintos departamentos.

INTERNET + NEGOCIOS

www.entrevistas



19 Escucha la entrevista de Jorge. Completa la ficha.

Se busca **COMERCIAL**. Se valorarán cinco años de experiencia en un puesto similar. Indispensable: ingeniería de telecomunicaciones, conocimientos de routers, protocolo TCP/IP, en ATM, inglés hablado y escrito. Se valorará hablar portugués.



Experiencia:

Formación:

- Habla con tus compañeros sobre qué rasgos destacas de este candidato como positivos y cuáles como negativos. Valora al candidato de 0 a 10.



20 Escucha esta otra entrevista. ¿Qué valoración le das a la entrevista de Susana Rato para el anterior puesto de comercial?



21 ¿Cuál piensas que es el mejor candidato? ¿Por qué?



22 ¿Piensas que es muy importante la forma de vestir en el trabajo? ¿Cómo definirías la indumentaria perfecta para la mujer y el hombre de empresa?



23 Observa estas fotografías y habla con tus compañeros sobre qué te parecen la actitud corporal de estas personas y su ropa.



24 En grupos. ¿Estás preparado para la entrevista? Algunos de tus compañeros trabajan en el departamento de personal y van a hacerte una entrevista de trabajo.

INTERNET + NEGOCIOS

www.alquileres

20 Relaciona cada término con la definición adecuada.



- 1) Persona a la que el banco otorga un crédito hipotecario.
- 2) Persona que ofrece sus bienes como garantía del crédito.
- 3) Es el porcentaje que cobra el banco al titular del crédito por adelantarle el dinero.
- 4) Suma de dinero que el banco entrega a cambio de su compromiso de devolver esa cantidad más los intereses en el tiempo y la forma acordados, ofreciendo como garantía un bien inmueble.
- 5) Es el derecho real constituido que obtiene sobre un bien inmueble quien otorga un crédito con garantía hipotecaria.
- 6) Son las distintas formas de devolución del préstamo.

- a) garantía
- b) tasa de interés
- c) dador o avalista
- d) hipoteca
- e) sistemas de amortización
- f) deudor hipotecario



21 Vas a alquilar tu piso a tu compañero. Explicale cómo es tu casa y las condiciones específicas del alquiler. Completa luego la primera página del contrato.

CONTRATO DE ARRENDAMIENTO DE VIVIENDA

En _____ a _____.

REUNIDOS

DE UNA PARTE, COMO PARTE ARRENDADORA

Y DE OTRA PARTE, COMO PARTE ARRENDATARIA

Actúan todos en su propio nombre y derecho. Se reconocen mutuamente, tal como actúan, capacidad para celebrar este contrato de ARRENDAMIENTO, y al efecto

EXPONEN

I.- Que _____ es\son dueño\ de la siguiente finca: _____

Que siendo la intención de la parte arrendataria, arrendar la vivienda referida, ambas partes acuerdan formalizar este contrato de arrendamiento urbano de conformidad con las siguientes estipulaciones:

PRIMERA.- Es objeto del presente contrato el arrendamiento de la vivienda descrita en las manifestaciones anteriores, de la que la parte arrendataria toma posesión en este acto a su plena satisfacción, quedando obligada a su devolución al final de la vigencia del mismo en análogas condiciones de buen uso. La parte arrendadora hace entrega en este acto de las llaves de acceso a la vivienda.

SEGUNDA.- El presente contrato entrará en vigor en el día _____, y tendrá una duración de _____, a contar desde la misma fecha, pudiéndose prorrogar si las partes así lo acordasen con anterioridad al vencimiento del plazo anterior.

INTERNET + GOCIOS

www.idilios laborales

16 Relaciona las opciones a-d con la repercusión que estas situaciones pueden tener en el trabajo.

a COQUETE

c RELACIONES CLANDESTINAS

b PAREJAS DECLARADAS

d UNIONES JERÁRQUICAS

- ¡Peligro! Una aventura puede estropear la vida de cualquiera.
- ¡Gran peligro! Pueden destruir la carrera del jefe/a y del subordinado/a.
- La mayoría de los directivos reconocen que son difíciles de manejar.
- Naturalmente es bueno para la motivación, aunque normalmente se queda en nada.

Mucha gente pasa en su lugar de trabajo más tiempo que en su propia casa, por lo que en ocasiones pueden surgir idilios. Lo que no está tan claro es si este tipo de relaciones son beneficiosas para el desarrollo profesional de la pareja y, por supuesto, para la propia empresa.



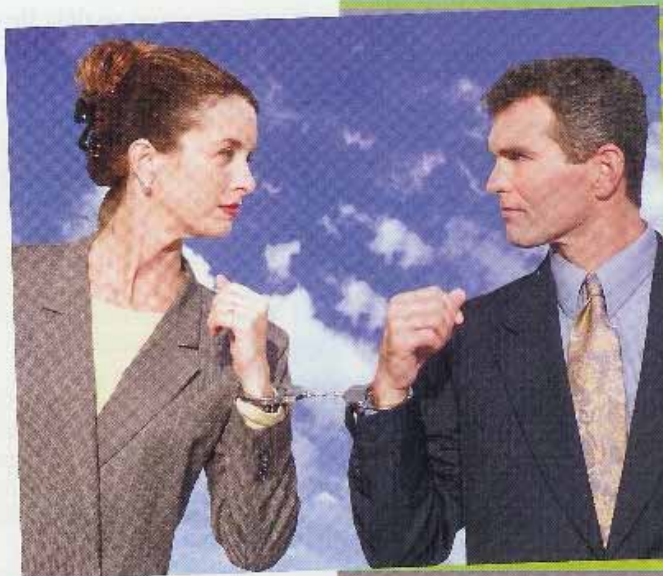
17 En dos grupos, cada equipo defiende una de las opiniones recogidas en la tabla que aparece a continuación. Para argumentar tu opinión puedes usar también:

No solo... sino que...

... pero no...

Aunque...

No conviene...



"Somos seres humanos y nuestras hormonas no cierran de ocho a cinco"

Enamorarse en la oficina tiene sus ventajas:

- El amor fortalece el espíritu.
- Mejora la creatividad.
- Se suavizan las asperezas con el resto de los compañeros.
- El enamorado se vuelve más sociable, tiene menos ansiedad y no tiene estrés.

... y también estos riesgos:


- El idilio dificulta o impide la proyección profesional.
- La ruptura amorosa implica también la ruptura profesional.
- Los conflictos pueden provocar que la capacidad de trabajo disminuya.
- Son relaciones difíciles porque la pareja pasa muchas horas al día junta.

Unidad 4 canal 10 canal 11 canal 12 Unidad 5 canal 13 canal 14 canal 15 Enlaces c1 c2 c3 c4 c5 c6 c7 c8 c9 c10 c11 c12 c13 c14 c15 CANAL 12

INTERNET + NEGOCIOS

www.solidarios

20 Con tus compañeros, describe en qué consiste la iniciativa *Donagratís*.



Haz **click** en el icono, y cada patrocinador aportará la cantidad de 5 ptas. para el proyecto del mes.

DONA GRATIS

Para hacernos llegar sus comentarios, o si usted está interesado en incluir el icono de *Donagratís* en otra página web o en patrocinar un proyecto, envíe un correo electrónico a esta dirección donagratís@fchandra.com

PROYECTO DEL MES

Financiar la fabricación de sillas de ruedas adaptadas a cada tipo de discapacidad, causada por las minas antipersona en Camboya. Los propios camboyanos mutilados por estas armas se encargan de la realización de las sillas. Cada una cuesta alrededor de 102,4 euros (85 dólares).

Presupuesto de proyecto:
6.024 euros
ONG: Arcadia

Total de euros recaudados para el proyecto del mes: 3.462
Total de euros recaudados desde el inicio de *Donagratís*: 25.171

21 Con un compañero prepara otro proyecto para el portal *Donagratís* y preséntalo a la clase, aportando los siguientes datos:

- nombre del proyecto
- descripción
- objetivo
- plazo de ejecución
- ONG que lo gestiona
- credenciales, memoria de actividades, personas de referencia, etc.

22 Piensa en otros negocios solidarios que podrían funcionar en Brasil.

ciento diecinueve / 119

INTERNET+GOCIOS

www.reclamaciones

- 18** Trabajas en una compañía que no está satisfecha con los servicios prestados por otra empresa. ¿Cuál de estos medios utilizarías para realizar una reclamación?



- 19** La empresa de mantenimiento informático *Todo al día* ha recibido una reclamación por dos vías: correo tradicional y correo electrónico. Léelas y subraya las diferencias que existen entre ambos formatos. Comenta las diferencias con tus compañeros.

Todo al día Ltda.
C/ Orellana, 224
04005 ALMERÍA

Nicolás Domínguez
Las Heras 2424
Sarmiento

Sarmiento, 12 de marzo de 2001

Estimados señores:

Me dirijo a ustedes con el fin de solicitarles la reparación de tres ordenadores que desde hace varias semanas tienen constantes problemas. Ya con anterioridad he presentado reclamaciones al respecto y, si bien técnicos de su empresa han venido repetidas veces a hacer la reparación, los arreglos no son satisfactorios, puesto que el problema vuelve a presentarse al cabo de pocos días.

Confianto en que mi solicitud recibirá la debida atención y que se dará una rápida solución al problema. les saludo atentamente.

Fdo.:

Destinatario: *todoaldia@net.com*
Asunto: Reparación

Buenos días.

Les solicito URGENTEMENTE la reparación de tres ordenadores que desde hace varias semanas tienen constantes problemas. Conforme les he dicho en correos electrónicos anteriores, los arreglos que sus técnicos están haciendo no son satisfactorios, por lo que les ruego una rápida solución al problema. Aguardo una respuesta lo antes posible.

Nicolás Domínguez
ndominguez@net.com

- 20** Habla con tus compañeros sobre en qué situaciones laborales utilizas el correo tradicional y en qué otras el correo electrónico.

- 21** Eres el responsable de contestar a la reclamación de Nicolás Domínguez que ha llegado a la empresa *Todo al día*. Elige uno de los dos formatos (correo tradicional/correo electrónico) para responderle.

INTERNET + NEGOCIOS

www.balances



16

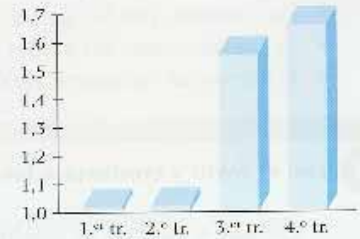
Cada grupo elige un departamento de la empresa *Milenium Moda* y a partir de estos datos hace la gráfica correspondiente al balance anual de su departamento. Hay que tomar como modelo la gráfica de los gastos del departamento financiero.

Milenium Moda

Empresa textil. Lleva diez años funcionando en Brasil con muchísimo éxito, pero nunca ha tenido una colección propia. En el segundo trimestre de este año ha cambiado la dirección y se han reorganizado todos los departamentos. Los nuevos directivos apuestan por una línea más innovadora con el objetivo de crear una firma y colección propia. A largo plazo, el objetivo es introducirse en el mercado de Iberoamérica y más adelante en Europa.

Departamento financiero (total gastos operacionales)

1.º trimestre: -1.012.534,1
2.º trimestre: -1.019.227,9
3.º trimestre: -1.568.345,4
4.º trimestre: -1.679.008,9



Departamento financiero (ingresos netos)

1.º trimestre: 5.15.534,1
2.º trimestre: 4.019.278,9
3.º trimestre: 3.439.425,4
4.º trimestre: 2.573.011,4

Departamento comercial (n.º de clientes)

1.º trimestre: 515
2.º trimestre: 500
3.º trimestre: 450
4.º trimestre: 400

Departamento de marketing (gastos en publicidad)

1.º trimestre: -650.000
2.º trimestre: -600.000
3.º trimestre: -495.445
4.º trimestre: -470.112

Departamento de Recursos Humanos

	trabajadores en plantilla	colaboradores
1.º trimestre:	150	10
2.º trimestre:	200	20
3.º trimestre:	300	38
4.º trimestre:	297	45



17

Analiza los resultados del balance de tu departamento. ¿Qué problema tiene? ¿Cómo se podría mejorar su situación?



18

En clase se organiza una reunión de todos los departamentos. Cada grupo presenta sus resultados, hace balance y da propuestas de mejora.



19

Escribe el acta de la reunión.

ciudad, fecha

Reunidos en (ciudad)...

INTERNET+GOCIOS

www.extranjerismos

- 13** Lee este correo electrónico y señala todas las palabras que creas que son de origen inglés.

Te mando este e-mail con el attachment que me pediste. He tenido que scannearlo porque, aunque lo downloudeé de Internet, algunos gifs no eran muy claros. Espero que no tengas ningún problema porque mi software de e-mail es nuevo y todavía no lo conozco muy bien. Te envío también algunas URLs muy interesantes que descubrí en una news. Si te gustan puedes forwardearlas a quien te parezca.

Mari Pepa Palomero : "Enseñar español en español" (*Frecuencia L*, noviembre 2000)

- 14** Sustituye las palabras que has subrayado en el texto anterior por su equivalencia en español y reescribe el correo electrónico. Como ayuda puedes leer el siguiente texto.

Attachment. Es uno de los términos favoritos del *spanglish* (esa lengua que mezcla el español con el inglés distorsionando ambos idiomas); de modo que, aunque parezca imposible, se oyen engendros como: "Te atacho — o te atacheo — el informe" o "Te envío un attachment" En España, el uso impone *archivo adjunto* o *anexo*.

Download. Se ha extendido el uso de *bajar* y *descargar*; los amantes del *spanglish* prefieren *daunloudear* o *dowlodear*.

E-mail. En Iberoamérica, y en numerosos medios de comunicación españoles, se insiste en el término original en inglés. Creo que debemos persistir tanto en el uso de *mensaje*, *emilio* (e incluso *ismael*) como en el *de correo electrónico* y *dirección electrónica*.

Gifs. Animación o imagen animada.

Newsgroups. Se utiliza mayoritariamente *grupos de noticias*. Pero también es frecuente oír la voz inglesa.

Scanner. Escáner como sustantivo y *escanear* como verbo. La academia ha recogido estos términos, aunque con acepciones diferentes.

Software. Como sinónimo está muy implantado *programa*, aunque no es exactamente lo mismo.

To forward. Incluso hay personas que dicen "Te lo forwardeo". Esta resistencia es inútil, lo más común es *reenviar*. En ámbitos familiares también se usa *rebotar*.

URL. Dirección de Internet, sin discusión.

Mari Pepa Palomero : "Enseñar español en español" (*Frecuencia L*, noviembre 2000)
(texto adaptado)



- 15** Reflexiona sobre los extranjerismos en tu lengua. ¿Qué opinan tus compañeros de su uso? ¿Contaminan la pureza de la lengua? ¿Son útiles?

CONEXIÓN - TEXTOS ORALES

SECCIÓN INTERNETGOCIOS

CANAL 2

Actividad 17

- ¿Y por qué no montamos un gimnasio?
- Porque estuve ayer en el local y hay uno enfrente.
- Y creo que no hay tanta gente en el barrio como para poner otro gimnasio.
- ¿Qué tal un bar?
- Ah, no. Un bar hoy en día no es un buen negocio. Hay muy poco margen de beneficio.
- Sí, tiene razón.
- Pues yo no pensaba en un bar, sino en un restaurante de comida rápida.
- ¡Hombre, eso sí que es rentable! Además es un sector muy demandado.
- Bueno, no estaría mal. Pero nada de bares o restaurantes tradicionales, que la competencia es enorme. Hay millones.
- Bien, pediré un informe sobre la zona donde está el local. Ya veremos si es viable este tipo de negocio.

CANAL 7

Actividad 19

Consultora: Todos sabemos que la entrevista personal es la fase clave a la hora de contratar a un profesional. Por ello es importante seguir algunas recomendaciones que te distinguirán entre los demás candidatos. Os voy a enumerar algunas que considero importantes:

Primero: Sé puntual. La puntualidad siempre ha sido sinónimo de seriedad.

Segundo: No muestres al principio tu lado profesional, sino el humano. Los entrevistadores quieren hablar con personas, no con un currículum vitae.

Tercero: Cuando te pregunten por tu experiencia profesional, no intentes mostrar que eres un sabelotodo, es un error.

Cuarto: No mientas, es el peor de los errores. Si aseguras tener un nivel de inglés avanzado, debes saber que te van a exigir este nivel. Si lo dices y luego tienes otro más bajo darás muy mala impresión.

Quinto: Uno de los detalles más importantes es la forma de expresarse. Mira a los ojos y nunca hables en primera persona del singular. Sustituye el "yo hice" por "nosotros hicimos", esto demuestra que valoras el trabajo en grupo.

Sexto: Cuida la forma de vestir en la entrevista.

CANAL 9

Actividad 19

Entrevistadora: Bien. ¿Puede usted hablarme de su experiencia como comercial?

Jorge: Sí. Llevo trabajando como comercial en la misma empresa tres años y la verdad es que estoy muy satisfecho con el trabajo que estoy desempeñando. En este tiempo me he hecho con una importante cartera de clientes.

Entrevistadora: Mmm. Sí, según su currículum parece que ha cerrado usted buenos negocios.

Jorge: Sí, en los dos últimos años he sido el comercial que más beneficios ha facturado en mi empresa.

Entrevistadora: Si su relación con su empresa es tan buena ¿por

qué se presenta usted para este puesto?

Jorge: Pues es sencillo. En primer lugar, busco una cierta proyección profesional en un futuro no muy lejano y en ese sentido mi empresa es demasiado pequeña para lograrlo. En su empresa, sin embargo, la promoción está garantizada y esto va a ser muy motivador para mí.

Entrevistadora: ¿No tiene ningún problema en su actual empresa?

Jorge: No. Ya le digo, la falta de perspectivas de promoción. Bueno, también me molesta un poco sentirme a veces un elemento en una cadena de producción, ya que los superiores no saben delegar responsabilidades.

Entrevistadora: En cuanto a su formación veo que en los dos últimos años ha realizado varios cursos sobre diferentes áreas, desde informática, idiomas. Ah. ¡habla usted portugués! Y un máster en dirección de empresas...

Jorge: Sí, hay mucha competencia hoy en día. Hay que reciclarse continuamente.

Entrevistadora: ¿En qué le gusta a usted emplear su tiempo libre?

Jorge: En disfrutar con mis amigos. Mi novia y mi familia. También me gusta salir al campo.

CANAL 9

Actividad 20

Entrevistadora: Veo en su currículum que no tiene experiencia como comercial.

Susana Rato: No. En mi empresa trabajo en el Departamento de Información al Cliente. Precisamente me interesa este puesto porque sé que puedo ser una buena comercial y el prestigio de su empresa me va a resultar muy beneficioso a la hora de suplir mi falta de experiencia.

Entrevistadora: ¿Por qué cree usted eso?

Susana Rato: Porque la reconocida calidad de sus servicios es un factor que facilitará enormemente mi adaptación en los primeros momentos.

Entrevistadora: Hmm. Es decir, que nuestros servicios se venden solos.

Susana Rato: No. No tanto. Si no, no estarían ustedes buscando un comercial.

Entrevistadora: Si no ha trabajado como comercial ¿cómo va usted a hacerse con una cartera de clientes?

Susana Rato: Bueno, ya le he dicho que he trabajado en el Departamento de Atención al Cliente y este puesto me ha proporcionado muchos contactos. Además me considero una persona muy sociable y no creo que tenga demasiados problemas para ello.

Entrevistadora: ¿No considera que su formación no es demasiado específica para este puesto?

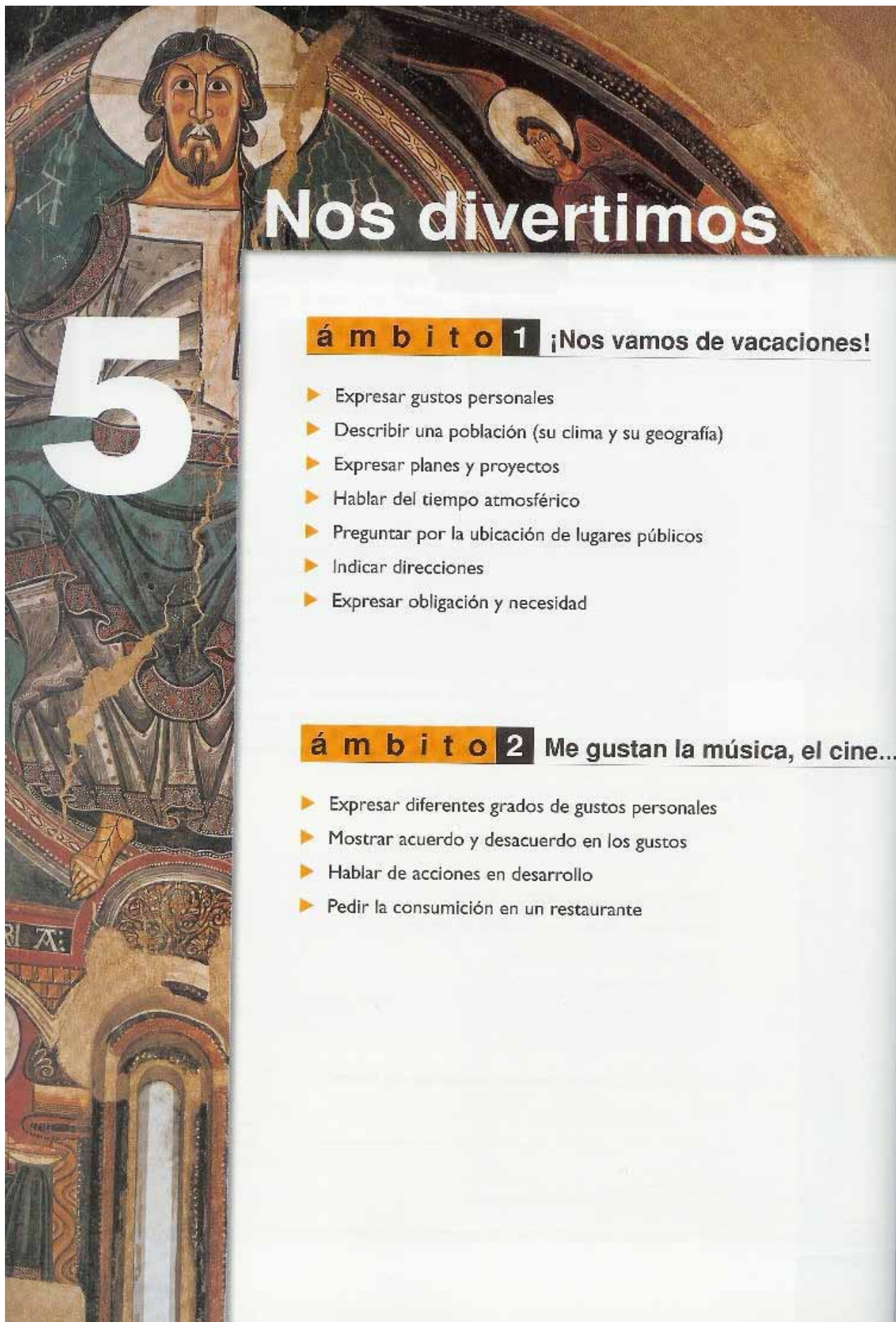
Susana Rato: Bueno, es cierto que no tengo una lista impresionante de títulos, pero yo aprendo trabajando.

Entrevistadora: Veo que habla usted portugués.

Susana Rato: Sí, viví cuatro años en Brasil, cuando era una niña. Mi padre fue trasladado a Brasilia.

Entrevistadora: ¿En qué le gusta a usted emplear su tiempo libre?

Susana Rato: Me encanta viajar. Suelo hacer viajes, aunque sea a sitios cercanos, casi todos los fines de semana.



Nos divertimos

5

ámbito 1 ¡Nos vamos de vacaciones!

- ▶ Expresar gustos personales
- ▶ Describir una población (su clima y su geografía)
- ▶ Expresar planes y proyectos
- ▶ Hablar del tiempo atmosférico
- ▶ Preguntar por la ubicación de lugares públicos
- ▶ Indicar direcciones
- ▶ Expresar obligación y necesidad

ámbito 2 Me gustan la música, el cine...

- ▶ Expresar diferentes grados de gustos personales
- ▶ Mostrar acuerdo y desacuerdo en los gustos
- ▶ Hablar de acciones en desarrollo
- ▶ Pedir la consumición en un restaurante

ámbito 2 Me gustan la música, el cine...

1 Señala cuáles son tus gustos.



CINE



de aventuras



de amor



de ciencia-ficción



musical



de guerra



comedia



TEATRO



clásico



moderno



DE COPAS



pequeños bares



grandes discotecas



café tranquilos



MÚSICA



ópera



zarzuela



clásica



rock



pop



DE ARTES



de arte



de ciencia

2 Mira esta oferta de ocio y responde a las preguntas.

MUSEO DEL PRADO

Paseo del Prado s/n.
Horario: de martes a sábado,
de 9 a 19 horas. Domingos y
festivos, de 9 a 14 horas.
Lunes: cerrado.
Entrada: 3,01 €.

AUDITORIO NACIONAL

Príncipe de Vergara, 146.
Sala de cámara.
Localidades a partir de 18,03
euros. Venta telefónica y en ta-
quilla a partir de las 17 horas.
Este lunes: *Cuarteto en fa ma-
yor*, de Ravel.

CASA DE AMÉRICA

Paseo de Recoletos, 2. Metro Banco
de España.
Exposiciones: PhotoEspaña 2001,
colectiva. Lunes: cerrado.

PLANETARIO DE MADRID

Parque Tierno Galván. Metro Méndez
Álvarez / Autobús 148.
Documentales: 12,45 y 18,45 horas.
Lunes cerrado.

ZOO-ACUARIUM

Casa de Campo. Metro Batán/Autobús 33.
Horario: lunes a viernes de 10,30 a 20,30
horas. Delfinario y otras exhibiciones
todas las días.
Precio: menores de 8 años, 8,02 €;
a partir de 8 años, 10,01 €.

CENTRO CULTURAL VILLA DE MADRID

Plaza de Colón s/n. Metro Colón y Serrano.
Dirección: Antonio Guirao.
Venta de localidades en las taquillas del centro o por
teléfono.
Horario de taquilla: de 11,00 a 13,30 horas y de
17,00 a 18,00 horas.
Lunes, cerrado.
Sala I. Ballet Clásico de Madrid. Director artístico:
Laurentius Guineas presenta *Romeo y Julieta*.
Precio butaca 13,22 €. Miércoles, día del espectador
9,02 €.
Sala II. Veranos de la Villa 2001. Zarzuela.
Compañía Lírica Española. Director: Antonio
Amengual.
Butaca: 13,22 €. Miércoles, 9,02 €.

- ▶ ¿A qué hora empiezan los documentales del Planetario?
- ▶ ¿Qué exposición hay en la Casa de América?
- ▶ ¿Cuánto cuesta el concierto en el Auditorio Nacional de la Música?
- ▶ ¿En qué sala se representa el ballet *Romeo y Julieta*?
- ▶ ¿Qué día cierra el Museo del Prado?

ámbito 2

CE 3 Escribe los nombres de estas actividades.



1. _____ 2. _____ 3. _____ 4. _____ 5. _____ 6. _____ 7. _____



8. _____ 9. _____ 10. _____ 11. _____ 12. _____ 13. _____ 14. _____

4 Escucha y lee.

Laura: Juan, ¿qué te gusta hacer el fin de semana?

Juan: A mí me gusta ir al cine, nadar y estar con mis amigos. ¿Y a ti?

Laura: A mí me gustan los deportes.

Juan: ¿Qué deportes te gustan?

Laura: Me gustan el baloncesto y el tenis.

Alberto, ¿qué te gusta hacer el fin de semana?

Alberto: A mí me gusta pasear por el campo y no me gusta ver la televisión.

1. Contesta verdadero o falso.

1. A Laura le gusta ir al cine.
2. A Juan le gusta estar con sus amigos.
3. A Juan le gustan los deportes.
4. A Laura le gusta el baloncesto.
5. A Alberto le gusta ver la televisión.

2. Escribe cinco actividades que te gusta hacer en tu tiempo libre.

Me gusta _____

5 Escucha y completa el cuadro.

	le encanta	le gusta mucho	le gusta	no le gusta nada	odia
1					
2					

CE 6 Utiliza el verbo *preferir* y haz una cadena.

Ejs.:

Me gusta leer, pero prefiero ver la televisión.

Me gusta ver la televisión, pero prefiero jugar al fútbol.

Me gusta jugar al fútbol, pero...

ámbito 2

7 Laura y John están en el cine. Los amigos de Laura acaban de hacer un cortometraje y ella le explica a John quién es cada uno de ellos.

John: Hacer una película es muy divertido, ¿verdad?

Laura: Sí, mis amigos se divierten mucho cuando tienen que actuar.

John: ¿Quién es el que está cantando?

Laura: Ése es Carlos. Le gusta mucho imitar a Elvis Presley. El que está bañando a su lado es Pablo.

John: ¡Ah! ¿Quién es la que está cocinando ese gran pastel?

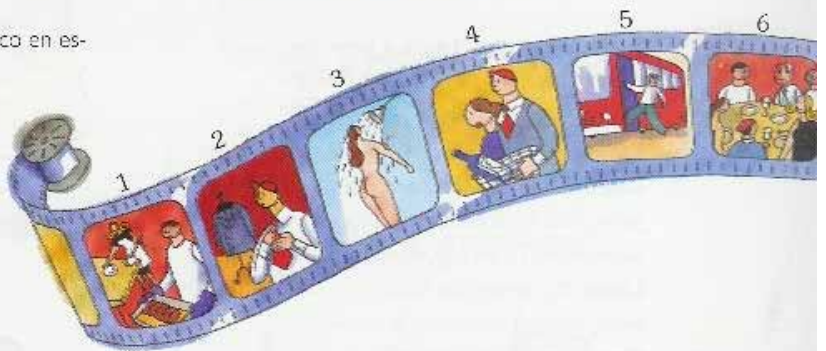
Laura: Ésa es Natalia, es mi mejor amiga.

John: ¿También está en esta película Jorge?

Laura: Sí, mira, es el que está leyendo el periódico en este momento.

John: ¡Ah, sí.

Laura: También están María y Alberto. Mira, están montando en bicicleta.



Ya conoces a los amigos de Laura. Ahora mira las siguientes escenas y escribe qué está haciendo cada uno.

Blank lined writing area for the student to describe the scenes from the film strip.

8 Escribe qué están haciendo los personajes en cada una de las viñetas. Después ordénalas, cuenta la historia e invéntate un final.



Blank lined writing area for the first frame.



Blank lined writing area for the second frame.



Blank lined writing area for the third frame.



Blank lined writing area for the fourth frame.



Blank lined writing area for the fifth frame.



Blank lined writing area for the sixth frame.

ámbito 2

9 Lee el menú de este restaurante.



1. Después del cine, Laura y John deciden ir a cenar. Escucha el siguiente diálogo.

- Laura:** Hola, buenas noches.
Camarero: Buenas noches. ¿Qué van a tomar?
Laura: Para mí, de primero pisto manchego.
John: Para mí, sopa de marisco.
Camarero: ¿Y de segundo?
Laura: Yo, ternera de Ávila.
John: Para mí, merluza a la vizcaína.
Camarero: ¿Y para beber?
Laura: Una botella de vino y otra de agua, por favor.
Camarero: Ahora mismo.
Camarero: ¿Quieren algo de postre?
Laura: Sí, arroz con leche.
John: Y helado de fresa.
John: Camarero, ¿nos trae la cuenta, por favor?
Camarero: Sí, tome.



2. En grupos de tres, representad el diálogo anterior.

PARA PEDIR ALGO POR PRIMERA VEZ

Nombre contable: ¿Me trae un / una...?
 ¿Me trae una botella de vino?

Nombre no contable: ¿Me trae un poco de...?
 ¿Me trae un poco de agua?

PARA PEDIR LA COMIDA EN UN RESTAURANTE

Yo (quiero)...
 Para mí...

PARA PEDIR POR SEGUNDA VEZ

Nombre contable: ¿Me trae otro / otra...?
 ¿Me trae otra cerveza?

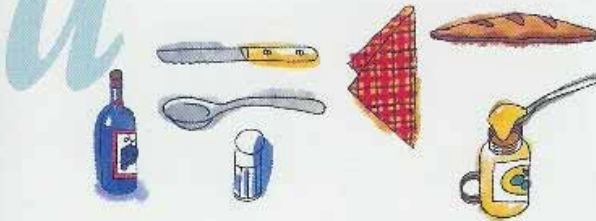
Nombre no contable: ¿Me trae un poco más de...?
 ¿Me trae un poco más de agua?

ámbito 2

CE 7, 18, 19 **10** En parejas.

ALUMNO A

1. Eres un cliente de un restaurante.
Quieres...



Después quieres...



2. Eres el camarero de un restaurante. Un cliente te pide cosas. Tú se las llevas.

- un tenedor
- una jarra de agua
- un poco de pimienta
- una copa
- una botella de vino
- un poco de aceite
- un poco de tomate

El cliente te pide cosas otra vez. Tú se las llevas.

- un tenedor
- una jarra de agua
- tomate

ALUMNO B

1. Eres el camarero de un restaurante. Un cliente te pide cosas. Tú se las llevas.

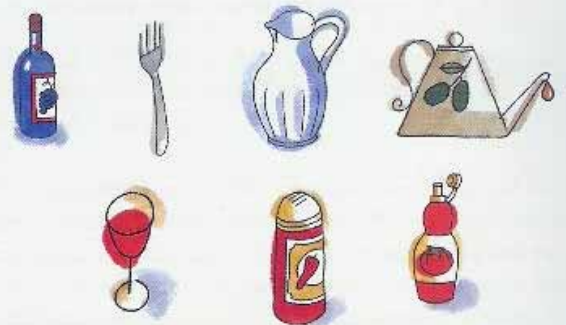
- una cuchara
- una servilleta
- un poco de pan
- un vaso
- una botella de vino
- un cuchillo
- un poco de mayonesa

El cliente te pide cosas otra vez. Tú se las llevas.

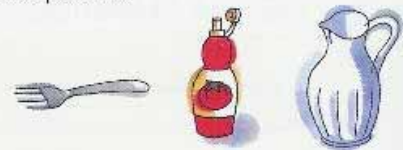
- una cuchara
- una botella de vino
- mayonesa
- pan

2. Eres un cliente de un restaurante.

Quieres...



Después quieres...



-¿Te gusta la comida mexicana?
-Sí, mucho; me encanta. ¿Y a ti?
-También, pero me gusta más la comida india. Es más picante.
-Sí, yo también prefiero la india.

11 Escucha los diálogos y marca qué tipo de comida prefieren estas personas.

	comida china	comida italiana	comida india	comida mexicana
1				
2				
3				
4				

ámbito 2

12 Coloca estas palabras en su lugar correspondiente.

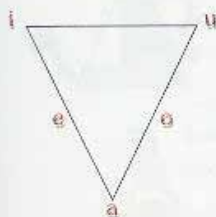
Óscar París Universidad González Gobierno Esther
Buenos Aires Ann Presidente Rey García Ayuntamiento

nombres	apellidos	ciudades	instituciones	cargos

13 Lee el texto y escribe con mayúsculas las palabras que lo necesiten.

Hoy estamos muy contentas elena y yo porque nos han dicho que mañana vienen el rey don juan carlos de borbón y el presidente del gobierno español a entregar el premio cervantes en el paraninfo de la universidad de alcalá de henares. ¡estamos muy emocionadas! vamos a poder ver desde muy cerca a un rey.

14 En español tenemos cinco vocales: a, e, i, o, u. Escucha y repite estas palabras.



- | | | | | | |
|----------|------|------|----------|------|-------|
| 1. lama | lapa | tapa | 7. taba | tema | baba |
| 2. dodo | dado | dudo | 8. bebe | teme | Pepe |
| 3. dos | tres | sol | 9. como | tomo | pomo |
| 4. cielo | copo | dúo | 10. mesa | pala | tacha |
| 5. cacho | cupe | cubo | 11. polo | loro | poro |
| 6. zumo | sumo | tubo | 12. mama | mamá | mano |

ESQUEMA GRAMATICAL

Expresar coincidencia y acuerdo

- ▶ **también:** para contestar a frases afirmativas.
A: *Me gustan las películas de acción.*
B: *A mí también.*
- ▶ **tampoco:** para contestar a frases negativas.
A: *En mi ciudad no hay teatros.*
B: *En la mía tampoco.*

estar + gerundio

- ▶ Expresa una acción en desarrollo que se realiza en el mismo momento en el que se habla.
A: *¿Qué haces?*
B: *Estoy viendo la televisión.*

Expresar no coincidencia y desacuerdo

- ▶ **sí:** para contestar a frases negativas.
A: *A mí no me gusta la música pop.*
B: *A mí, sí.*
- ▶ **no:** para contestar a frases afirmativas.
A: *Tengo muchos discos de música clásica.*
B: *Yo no.*

▶ Gerundio: verbos regulares

-AR	-ER	-IR
-ando	-iendo	-iendo
comprando	viendo	viviendo

A nuestra manera

Lee este texto sobre la forma de viajar de los españoles.

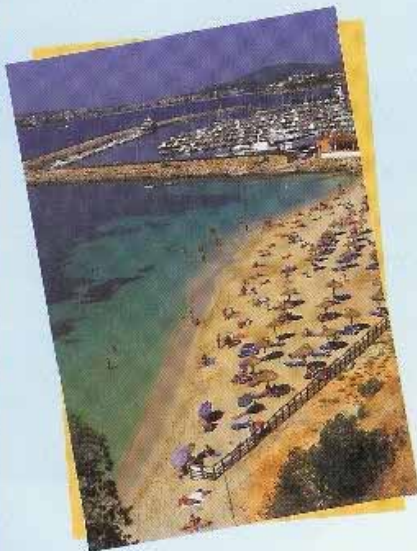


Los españoles viajan en dos momentos importantes del año. Uno es la Semana Santa, una fiesta religiosa de cuatro días que aprovechan para salir de su ciudad. Esta fiesta se celebra al comienzo de la primavera y conmemora la muerte de Jesucristo. En algunas ciudades es una fiesta muy importante, y toda la gente sale a la calle para estar al lado de la imagen de Cristo. Muchos españoles van a estas ciudades para asistir con gran fervor a sus procesiones y seguir los "pasos".

Otra época importante para viajar es el verano. Normalmente los españoles tienen un mes de vacaciones. Los sitios que más se visitan son las playas y los lugares de sol, bullicio y alegría.

A los españoles les gusta alejarse de la ciudad donde viven todo el año, pero no de la gente. Es extraño ver a un español solo en una montaña, apartado del ruido. Les gusta estar rodeados de gente.

Sin embargo, desde hace algunos años, existe el llamado turismo rural. La gente visita pueblos del interior o de montaña. Allí hay casas antiguas restauradas. Estas vacaciones son relajadas, se pueden practicar diferentes deportes y se convive durante unos días con la naturaleza.



Contesta verdadero o falso.

1. Los españoles viajan normalmente en invierno.
2. Suelen ir a la montaña.
3. A los españoles les gusta pasar sus vacaciones solos.
4. La Semana Santa es una fiesta importante en España.
5. Con el turismo rural se pueden practicar diferentes deportes.

Hoy ceno con mi jefe



ámbito 1 ¿Sería tan amable de...?

APRENDEREMOS A

- ▶ Expresar deseo y petición
- ▶ Justificar una petición
- ▶ Conceder o denegar permiso
- ▶ Expresar orden y mandato
- ▶ Dar instrucciones
- ▶ Expresar una acción futura en relación con un pasado

ESTUDIAREMOS

- ▶ El condicional: verbos regulares e irregulares
- ▶ Contraste entre presente, imperfecto y condicional
- ▶ Imperativo: usos
- ▶ Oraciones subordinadas sustantivas con verbos de orden y mandato
- ▶ Pronombres
- ▶ Siglas
- ▶ Anuncios: ofertas y solicitudes
- ▶ Tiendas, servicios públicos y hoteles
- ▶ Repaso de esquemas tonales básicos

ámbito 2 Haz un curso de informática

APRENDEREMOS A

- ▶ Dar consejos
- ▶ Hacer valoraciones
- ▶ Expresar lo objetiva y subjetivamente necesario

ESTUDIAREMOS

- ▶ Imperfecto de subjuntivo
- ▶ Condicional de consejo
- ▶ Correlaciones temporales
- ▶ Pronombres relativos: *que*, *quien*
- ▶ Oraciones subordinadas de relativo
- ▶ Abreviaturas
- ▶ Anuncios: ofertas y solicitudes
- ▶ Léxico laboral
- ▶ Repaso de esquemas tonales básicos
- ▶ El mercado laboral en España

ambito 2 Haz un curso de informática

Se precisa administrativo(a) para empresa de transportes. Enviar currículum al apdo. 43080, Tarragona.

Necesitamos profesores de inglés. Estudios: licenciados en Filología Inglesa. Zona Galapagar. Enviar currículum vitae a: Free Language, calle Pinos Alta. Tel.: 908-444555.

Compañía de Servicios solicita comerciales para incorporación inmediata en plantilla. Pedir entrevista en el tel. 908-004455.

Diseñamos tu currículum. Bolsa de trabajo. Gran Vía, 31, 6.ª planta, oficina 18. Tel.: 999-448888.

Secretaria 24-31 años. Bilingüe inglés-español. Se valorarán otros idiomas. Dominio entorno Windows 2000. Tel.: 008-443322.

Se necesita camarera. Buena presencia. Tel.: 696-472794.

► EXPRESAR CONSEJO

- **Verbos de consejo y recomendación** (*aconsejar, recomendar, sugerir...*) + **que + subjuntivo**: *Te recomiendo que estudies unas oposiciones.*
- **Ser, estar, parecer + valoración** (*mejor, bueno, bien, aconsejable, recomendable, útil...*) + **que + subjuntivo**: *Es mejor que vayas a la entrevista con traje. / Sería conveniente que comieras algo.*
- **Imperativo**: *Estudia informática. Hoy es muy importante para conseguir un trabajo.*
- **Condicional**: *Yo, que tú, / yo, en tu lugar, / yo, en tu caso, haría un curso de marketing.*
- **Condicional + que + pret. imp. subj.**: *Me gustaría que llamas antes de salir.*

CE
2

1 Aconseja a tu amigo uno de los trabajos anteriores.

Como ayuda, aquí tienes un breve currículum suyo.

Estudios:
licenciado en Informática.

Idiomas:
inglés, hablado y escrito.

Experiencia laboral:
contrato temporal como camarero en Inglaterra.

Si ninguno te parece bueno, dale otras ideas.

Ej.: *Yo, en tu caso / que tú, estudiaría otros idiomas antes de buscar trabajo.*

2 La revista ¿Estudias o trabajas? ha dado una serie de consejos para pasar con éxito una entrevista de trabajo.

- ☞ Sea puntual.
- ☞ Le recomendamos que se relaje antes de la entrevista. Sería bueno que se tomara una tila u otro tranquilizante.
- ☞ Sea usted mismo. No engañe comportándose de manera diferente a como es normalmente.
- ☞ Le aconsejamos que lleve su currículum actualizado.
- ☞ Sería mejor que llevara una ropa adecuada al puesto. Si es un trabajo de camarero, es conveniente una ropa sencilla y, si es un puesto de comercial, sería recomendable un traje.

¿Qué más consejos se te ocurren?

3 Ahora transforma estas frases siguiendo el ejemplo.


Ej.: *Haz unas oposiciones. Tendrás un trabajo estable.*
Te recomiendo que hagas unas oposiciones.
Me parece útil hacer unas oposiciones.

1. Vete a Inglaterra a practicar inglés.
2. Inscríbete en una empresa de trabajo temporal. Hoy en día son las que mueven más ofertas de trabajo, aunque las condiciones laborales sean peores.
3. Apúntate al INEM. Es un organismo estatal y podrás encontrar puestos más interesantes.

► PRETÉRITO IMPERFECTO DE SUBJUNTIVO

ama-ra	ama-se
ama-ras	ama-ses
ama-ra	ama-se
amá-ramos	amá-semos
amá-rais	amá-seis
ama-ran	ama-sen

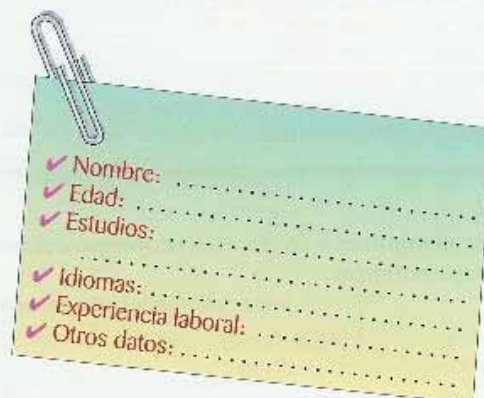
ámbito 2

 De los dos últimos lugares, ¿cuál es el mejor para encontrar trabajo? Escucha lo que opinan varias personas sobre el tema y, después, contesta a las siguientes preguntas.

1. ¿Qué dice la primera chica sobre el INEM?
2. ¿Qué recomienda a los jóvenes el hombre que habla en segundo lugar? ¿Qué son los contratos "basura"?
3. ¿En qué lugar son peores los contratos para el tercer entrevistado?

4 Lee este texto y elabora tu perfil profesional (real o ficticio).

El panorama laboral en España no es muy bueno. A la hora de conseguir trabajo, el perfil exigido es el de un hombre joven, titulado universitario con una carrera de ciencias (sobre todo, ingeniería de telecomunicaciones o informática). También piden idiomas, especialmente el inglés, hablado y escrito, e informática.



suenan bien

 **5 Escucha e identifica cada una de las frases que oigas.**

1.
 - a) No, le gustan.
 - b) ¡No le gustan!
 - c) ¿No le gustan?
2.
 - a) Escribe más despacio.
 - b) ¿Escribe más despacio?
 - c) ¡Escribe más despacio!
3.
 - a) ¡Se casa!
 - b) ¿Se casa?
 - c) Se casa.
4.
 - a) Hablamos en español.
 - b) ¿Hablamos en español?
 - c) ¡Hablamos en español!
5.
 - a) Llama a los chicos.
 - b) ¿Llama a los chicos?
 - c) ¡Llama a los chicos!
6.
 - a) Suena el teléfono.
 - b) ¿Suena el teléfono?
 - c) ¡Suena el teléfono!
7.
 - a) Se van a casa.
 - b) ¿Se van a casa!
 - c) ¡Se van a casa?
8.
 - a) Sí, sale conmigo.
 - b) ¿Sí? Sale conmigo.
 - c) ¡Sí! Sale conmigo.
9.
 - a) ¿Por qué estudia?
 - b) Porque estudia.
 - c) ¿Por qué? ¿Estudia?
10.
 - a) Qué dolor.
 - b) ¿Qué dolor?
 - c) ¡Qué dolor!

Dicta a tu compañero una frase de cada grupo.

 **6 A continuación vas a escuchar a tres personas. ¿Podrías indicar su estado de ánimo? Justifica tu respuesta.**

Miguel:

Juan:

Luis:

► PRONOMBRES RELATIVOS

QUE

- **Antecedente + que**
He comprado un libro que tiene muchas fotografías de Madrid.
- **Antecedente + preposición + artículo + que**
 - *Iremos a la ciudad en la que nació Cervantes.*
 - *Quiero un amigo con el que hablar.*
 - *El asunto del que te hablé ya está resuelto.*
 - *Se casó con Eva, a la que conoció sólo dos meses antes.*
 - *El lugar por el que había pasado estaba cubierto de nieve.*

QUIEN

- **Antecedente + preposición + quien**
Concuerda en número con el antecedente.
Sólo se utiliza para personas.
 - *Es alguien en quien puedes confiar = en el que...*
 - *Ése es el chico con quien estuve en la entrevista = con el que...*
 - *El hombre de quien te hablé es un empresario importante = del que...*
 - *Esa es la secretaria a quien vimos en la oficina = a la que vimos...*
 - *No conozco al muchacho por quien pregunta = por el que...*

CE 5 7 Completa el siguiente texto con las preposiciones, artículos y pronombres relativos correspondientes.

Joven, bilingüe y con menos experiencia

- 1. La última estadística sobre el empleo analiza los perfiles profesionales más demandados por las empresas españolas en el último año.
- 2. Existen áreas de trabajo más "jóvenes" que otras. Las áreas tienen perfiles de edad más extremos son las de dirección (entre 35 y 37 años) y servicios generales (entre 25 y 29).
- 3. Por sectores, el más "envejecido" es el de la enseñanza, la edad media supera los 34 años.
- 4. El inglés es la lengua se puede acceder más fácilmente a un puesto de trabajo. A ésta hay que añadir otros idiomas, domina el francés, si bien el alemán va ganando terreno día a día.
- 5. Otro elemento clave en la definición de un perfil profesional, muy ligado con la edad del candidato, es la experiencia. La oferta analizada muestra un claro predominio de profesionales con una experiencia inferior a tres años, hay que sumar ofertas de candidatos no han trabajado previamente.
- 6. El problema del acceso de la mujer al mercado laboral también sería interesante que apareciera dentro del estudio; pero éste es un tema hablaremos en otra ocasión. Verdaderamente, los empresarios entrevistan quieren.

CE 7 8 Escribe los siguientes anuncios utilizando los pronombres relativos adecuados.

1. Presentarse, dirección abajo.
2. Busco chica: hablar y compartir hobbies.
3. Se efectuará la entrevista en la c/ Tudescos. Se realizó el examen en la c/ Tudescos.
4. Mujer madura, busca persona (para confiar en ella).

9 Une las siguientes frases siguiendo el ejemplo.

Ej.: *He entrevistado al joven. Le he dado la mano esta mañana a este joven.*
He entrevistado al joven al que / a quien le he dado la mano.

1. Dejaré mi currículum. Tú me recomendaste dejarlo a una persona concreta.
2. Me pediste una instancia. La instancia había que rellenarla a mano.
3. Discutimos con una mujer. Ella trabaja de secretaria.
4. El ordenador es carísimo. Yo te he hablado de él.
5. Está trabajando. La razón son sus estudios.
6. He confiado en ti para este trabajo. Tú eres esa persona.
7. Quiero estudiar en esa universidad. Mi hermana ya estudió allí.
8. Iné a estudiar con Luisa. Luisa es mi novia.
9. Quiero vivir en una casa. Cuesta 360,61 euros al mes.
10. Trabaja en una fábrica. La fábrica está muy lejos.

ámbito 2

10 Imaginad que todas las empresas de trabajo temporal contaran con un consejero laboral cuya función fuera escuchar todas las demandas de sus clientes y ayudarlos en todo lo posible.

1. En parejas, preparad una entrevista entre un consejero y un trabajador. Podéis atender, entre otras, a las siguientes cuestiones:

- ◆ Condiciones laborales.
- ◆ Condiciones económicas.
- ◆ Tipo de trabajo.
- ◆ Relaciones con los compañeros.
- ◆ Relaciones con el jefe.
- ◆ Otros.

2. A continuación, representad algunas de las entrevistas.

3. Haced una puesta en común para ver cuáles han sido las condiciones más demandadas en el trabajo y cuáles los problemas del consejero a la hora de ayudar a los entrevistados.

11 Pensad en las siguientes cuestiones.

- ✓ Las profesiones con más futuro.
- ✓ Los trabajos peor pagados.
- ✓ El trabajo más interesante.
- ✓ El trabajo más aburrido.
- ✓ La profesión que genera más estrés.
- ✓ La profesión más arriesgada.

Haced una puesta en común.

12 ¿Existe el trabajo ideal? En grupos, intentad describirlo.

toma nota

Abreviatura: reducción de la representación gráfica de una palabra o de un grupo de palabras. Sólo se utiliza en la escritura.

13 Sustituye las abreviaturas por las palabras completas.

1. D. Miguel, ha sido Ud. elegido como representante de nuestra Cía.
.....
2. Bama, 20 de noviembre de 2001.
.....
3. D. Julio García, domiciliado en la c/ San Nicolás, n.º 10, 1.º dcha. C.P. 18005 (Granada).
.....
4. Sr. Dir. del Bco. San Julián: Me dirijo a Ud. por su oferta de trabajo.
.....
5. Hemos ingresado en su cta. cte. la cantidad de 601,01 €.
.....
6. Oferta para trabajar en el dpto. de relaciones laborales de la Edit. Complum.
.....
7. Cita en la consulta del Dr. Leiva, especialista en traumatología.
.....

ambito 2

► ORACIONES DE RELATIVO

v. princ. + antecedente + que + v. subor. (indicativo / subjuntivo)

- Si el antecedente es conocido para el hablante (sabe que existe), el v. subor. va en indicativo:
Quiero el libro que está sobre la mesa.
- Si el antecedente es desconocido para el hablante (no sabe si existe), el v. subor. va en subjuntivo:
Necesitamos una secretaria que sepa inglés.

14 Lee la conversación. Fíjate en los verbos marcados y escribe la forma correcta cuando sea necesario.

MIGUEL: Hola, Nuria. ¿Cómo estás?

NURIA: Yo, muy bien. ¿Y tú?

MIGUEL: Genial.

NURIA: ¿Y tus estudios?

MIGUEL: Ya los he terminado. Ahora busco un trabajo que **es adecuado** a mi carrera.

NURIA: Estudiaste sociología, ¿no?

MIGUEL: Sí, pero no me dedico a ello. Estoy trabajando en un colegio porque me ofrecieron un empleo que **reúna** muy buenas condiciones. De todos modos, a mí me interesa un trabajo que **esté** dentro del campo sociológico. Me encantaría trabajar en el Centro de Investigaciones Sociológicas.

NURIA: ¿Y a quién no, hombre! A mí, por el contrario, no me importa el trabajo que **sea**. Yo, en tu caso, buscaría algo que **esté** relacionado con ordenadores. Me encanta ese sector.

MIGUEL: ¿Andal! Pues conozco una empresa que **pide** gente con conocimientos de informática. Ya han seleccionado a varias personas que **sepan** informática. Sólo tienes que solicitar una instancia en la oficina central que **debas** rellenar y entregar en el mismo lugar; después querrán que pases una entrevista con uno de los directivos.

NURIA: Muchas gracias por la información.

MIGUEL: De nada. Estoy seguro de que uno de los puestos es para ti. Reúnes todas las características que **piden**.



No hay nada
No existe ningún + VS subjuntivo
nadie

No hay nadie que pueda ayudarme.
No hay nada que me guste.

CE
8, 9

15 En la empresa de trabajo temporal "Trababién" buscan un intérprete. Lee lo que dice la secretaria y completa.

Busco una persona de unos treinta años, (ser) intérprete de francés / español, (tener) experiencia avalada por unos buenos informes. Esa persona (buscar) debe tener disponibilidad para viajar. Si hay algún candidato idóneo, tiene que presentarse aquí, el lunes a las 9:00, para firmar su contrato. Si no encontramos ninguno, pondremos un anuncio y pasaremos a realizar una serie de entrevistas con los candidatos (reunir) los requisitos. No me interesa que haya novatos en la posible entrevista.

16 Transforma los siguientes anuncios en oraciones de relativo.

Ej.: *Se necesita secretario que sepa idiomas.*

Vendo perro que tiene pedigrí.

2 ■ Buscamos jardineros con informes.

1

■ A dos minutos de la playa. Alquiler apartamento.

■ Se necesita secretario; Idiomas.

3

■ Regalo ropa; en perfecto estado.

4

■ No tenemos competencia. Nadie iguala nuestros precios.

5

■ Compró coche: todoterreno.

■ Vendo perro con pedigrí.

ámbito 2

- 17** Observad vuestra clase y a vuestros compañeros. A continuación, en parejas, preparad cinco preguntas y respuestas según el modelo.

- ✓ *¿Hay algún estudiante rubio? No, no hay ningún estudiante que tenga el pelo rubio / Sí, hay dos estudiantes que tienen el pelo rubio.*
- ✓ *¿Alguno lleva algo rojo? No, no hay ningún estudiante que lleve algo rojo / Sí, hay un estudiante que lleva una camiseta roja.*
- ✓ *¿Quién tiene bigote? No, no hay nadie que tenga bigote / Sí, hay un estudiante que tiene bigote.*



- 18** Trabajáis en dos agencias matrimoniales muy especiales: en una sólo hay hombres y en la otra sólo mujeres. Cada uno es responsable de un cliente.

1. Vamos a buscar un nombre para cada una de las agencias:
2. Ahora elaboraremos las fichas de las personas que están inscritas en ellas con el modelo que te ofrecemos.

Nombre y apellidos:

Edad:

Nacionalidad:

Profesión:

Descripción física:

Carácter:

Aficiones:

Le gusta / No le gusta (sobre sí mismo):

Le gusta / No le gusta (sobre los demás):

Otros datos de interés:

BUSCA

Un hombre / mujer que

Es necesario (imprescindible) que

No importa si

Otros datos de interés:

3. Presentad de uno en uno y de forma alternativa (hombre / mujer; mujer / hombre) a vuestros clientes y formad parejas.

toma nota

- 19** Ofertas y solicitudes. Relaciona las siguientes ofertas con las solicitudes.

1
Necesitamos licenciados en filología inglesa para cursos en academia

2
Motorista. Aceptaría trabajos de reparto a domicilio. Incluidos servicios fijos

3
Se ofrece chica. Realizaría trabajos de cuidado de niños, secretariado, dependienta...

4
Se solicita secretaria. No necesaria experiencia

5
Inglés nativo con español fluido. Se ofrece para clases particulares

6
Buscamos administrativo con conocimientos de contabilidad

7
Empresa de transporte urgente precisa personal con moto propia, para realizar servicios fijos. Se ofrece contrato laboral

8
Contable. Empresa de automóviles. Se ofrece. Llamar tardes

A nuestra manera

Profesiones de éxito: abogado o fontanero

En los últimos años, en España, el número de universitarios ha aumentado de forma notoria. La elevada tasa de desempleo que padecemos ha hecho que nuestros adolescentes, al terminar sus estudios secundarios y descubrir lo difícil que es conseguir un trabajo en nuestro país, se inscriban masivamente en las universidades, muchas veces sin demasiada convicción, llenando las aulas y soñando con ser algún día célebres abogados, expertos economistas, científicos de renombre o ingenieros cualificados.

El resultado de todo ello es que, en la mayoría de los casos y para la mayor parte de las titulaciones, la demanda de empleo supera con creces la oferta, y que, para colmo de males, estos titulados, incapaces, por falta de trabajo, de poder llevar a la práctica todo lo aprendido en sus carreras, empiezan, poco a poco, a despertar a la realidad y a darse cuenta de que tienen que "bajar el listón" de sus pretensiones laborales.

Así, podemos ver a químicos barriendo las calles y los parques de nuestras ciudades, a juristas desempleados tratando de vendernos un seguro de vida en el umbral de la puerta de nuestra casa, y a antiguos estudiantes de Magisterio pasando por un lector electrónico el código de barras de los productos que componen nuestra cesta de la compra en un supermercado. Y, por si eso fuera poco, suele darse el caso de que los empresarios de este país, quizá con buen criterio, prefieren para este tipo de tareas a personas que no tengan estudios superiores, para evitar la posible insatisfacción que podría surgir en individuos cualificados cuando llevan a cabo trabajos tan rutinarios y repetitivos.

Pero no todo está perdido para nuestros jóvenes, pues se percibe el incremento de la oferta de los llamados módulos de Formación Profesional, cursos especializados y enfocados a formar a los estudiantes, desde un punto de vista eminentemente práctico, en las áreas de informática y telecomunicaciones, electrónica, fontanería, carpintería, jardinería, hostelería y un sinfín de profesiones más, para conseguir una integración más rápida de sus alumnos en el complejo mundo laboral.



Contesta a las siguientes preguntas.

1. ¿Cuál es la razón por la que muchos jóvenes han comenzado a estudiar carreras universitarias?
2. ¿Qué sucede en la mayoría de las titulaciones?
3. Los titulados se dan cuenta de que...
4. Escribe el nombre de las profesiones que los jóvenes han estudiado y las que terminan desempeñando.
5. ¿Qué tipo de personas quieren los empresarios para la realización de trabajos rutinarios y repetitivos?
6. ¿Qué esperanza queda para nuestros jóvenes en el campo de la enseñanza?
7. ¿Cuál es la característica general de estos nuevos cursos?
8. Busca áreas de enseñanza y escribe el nombre de la profesión.

Ej.: *informática – informático.*

Recapitulación

En grupos de cuatro, contestad a cada una de las cuestiones planteadas.
Si no sabéis alguna respuesta, "pasad" y esperad otra oportunidad.

SALIDA



Di un adjetivo que signifique lo mismo que llamada metropolitana.



¿No necesitan una persona que..... y que tenga



¿Cuál es el nombre completo al que corresponden las siglas **RENFE**?



Trabajas como dependiente en La Rosa Amarilla. Piensa en una frase para dirigirte a tus clientes de manera cortés.

LLEGADA



Estás en casa. Te duele mucho la cabeza y tu hermano pone la música muy alta. Dile que la quite (utiliza el imperativo).



Compras el periódico, pero cuando vas a pagarlo te das cuenta de que te has olvidado la cartera en casa. ¿Qué le dices al dueño para justificarte?



Corrige las faltas de ortografía: *Cuanto cuesta. Que caro esta todo.*



Estás estudiando español y quieres practicar más la conversación. Escribe un pequeño anuncio para el tablón de anuncios de tu academia.



¿Qué dos módulos de formación profesional de los que aprendimos en la página anterior recuerdas?



¿Qué pedirías?, ¿cómo?

SUEÑA -TEXTOS ORALES

LECCIÓN 5 - Nos divertimos
Ámbito 2 - Me gustan la música, el cine...**Ejercicio 4**

Laura: Juan, ¿qué te gusta hacer el fin de semana?

Juan: A mí me gusta ir al cine, nadar y estar con mis amigos. ¿Y a ti?

Laura: A mí me gustan los deportes.

Juan: ¿Qué deportes te gustan?

Laura: Me gustan el baloncesto y el tenis.

Alberto. ¿qué te gusta hacer el fin de semana?

Alberto: A mí me gusta pasear por el campo y no me gusta ver la televisión.

Ejercicio 5**1.**

Reportera: Hola.,buenas tardes. Trabajo en Radio Sol. ¿Qué te gusta hacer en tu tiempo libre?

Entrevistado: A mí me encanta salir con mis amigos y me gustan mucho los deportes.

R: ¡Ah! ¿Te gusta el fútbol?

E: No, odio el fútbol. Me gusta jugar al tenis pero odio el fútbol.

R: Me imagino que te gusta ir de compras, como a todo el mundo.

E: ¡Oh! No, no me gusta nada ir de compras, pero sí me gusta pasear por la ciudad.

2.

Reportera: Hola, buenas tardes. Trabajo en Radio Sol. ¿Qué te gusta hacer en tu tiempo libre?

Entrevistado: Me gusta mucho escuchar música. Y me encanta leer.

R: ¿Te gustan las novelas de amor?

E: No me gustan nada los libros de amor y odio los libros de aventuras. Me gustan los libros de Agatha Christie, las novelas policíacas.

Ejercicio 9.1

Laura: Hola, buenas noches.

Camarero: Buenas noches. ¿Qué van a tomar?

Laura: Para mí, de primero pisto manchego.

John: Para mí, sopa de marisco.

Camarero: ¿Y de segundo?

Laura: Yo, ternera de Ávila.

John: Para mí, merluza a la vizcaína.

Camarero: ¿Y para beber?

Laura: Una botella de vino y otra de agua, por favor.

Camarero: Ahora mismo.

Camarero: ¿Quieren algo de postre?

Laura: Sí, arroz con leche.

John: Y helado de fresa.

John: Camarero, ¿nos trae la cuenta, por favor?

Camarero: Sí, tome.

Ejercicio 11**1.**

Pues a mí la comida china, la verdad, no me gusta mucho. En cambio, la italiana sí que me gusta, y además dicen que es muy sana, pero cuando salgo normalmente voy a un restaurante mexicano. Sí a un mexicano o, mejor, a un indio, porque me encanta la comida muy picante, por eso mi restaurante favorito es un indio que hay cerca de mi casa.

2.

Bueno, para mí no hay duda: cuando salgo a cenar, siempre prefiero ir a un restaurante italiano porque me encanta la pasta de todas las maneras posibles.

3.

Pues a mí lo que más me gusta es la cocina oriental, porque los ingredientes son muy diferentes a los nuestros. Y a mí me gusta mucho probar cosas nuevas. Cuando quedo con mis amigos para cenar, prefiero ir a un chino, por ejemplo, y nunca pido los mismos platos.

4.

Me encantan los nachos con guacamole, los chiles muy picantes... Yo siempre los pido... En mi restaurante mexicano preferido, claro, porque no los hay en todas partes...

Ejercicio 14

1. lama, lapa, tapa

2. dedo, dado, dudo

3. dos, tres, sol

4. cuelo, copo, dúo

5. cacho, cupe, cubo

6. zumo, sumo, tubo

7. taba, tema, baba
8. bebe, teme, Pepe
9. domo, tomo, pomo
10. mesa, pala, tacha
11. polo, loro, poro
12. mama, mamá, mano

LECCIÓN 8 - Hoy ceno con mi jefe
Ámbito 2 - Haz un curso de informática**Ejercicio 3**

A: Para mí es mejor estar apuntada en una ETT porque, por lo menos, te llaman para trabajar. En el INEM llevo apuntada más de 5 años y no me han ofrecido un trabajo ni por equivocación.

B: Recomiendo a los jóvenes que se apunten al INEM. Ahora se están firmando muchos contratos indefinidos, mientras que en las ETT se firman, sobre todo, contratos "basura".

C: Hace poco que han cambiado las leyes para equiparar los contratos que se firman en una empresa temporal y en el INEM, pero hoy por hoy son peores en las temporales.

Ejercicio 5

1. ¡No le gustan!
2. Escribe más espacio.
3. ¿Se casa?
4. ¡Hablamos en español!
5. ¿Llama a los chicos?
6. ¿Suena el teléfono?
7. Se van a casa.
8. Sí, sale conmigo.
9. ¿Por qué? ¿Estudia?
10. ¡Qué dolor!

Ejercicio 6

Miguel: ¡Estoy contentísimo! ¡Me ha salido un trabajo estupendo!

Juan: Pues yo estoy pensando en dejar el mío.

Luis: ¿Por qué dices eso?

Juan: ¡Porque me ha tocado la lotería!

Luis: Vaya, chico, ¡enhorabuena! Yo, por el contrario, estoy preocupado: mi suegra está en el hospital y tengo que ir para allá.